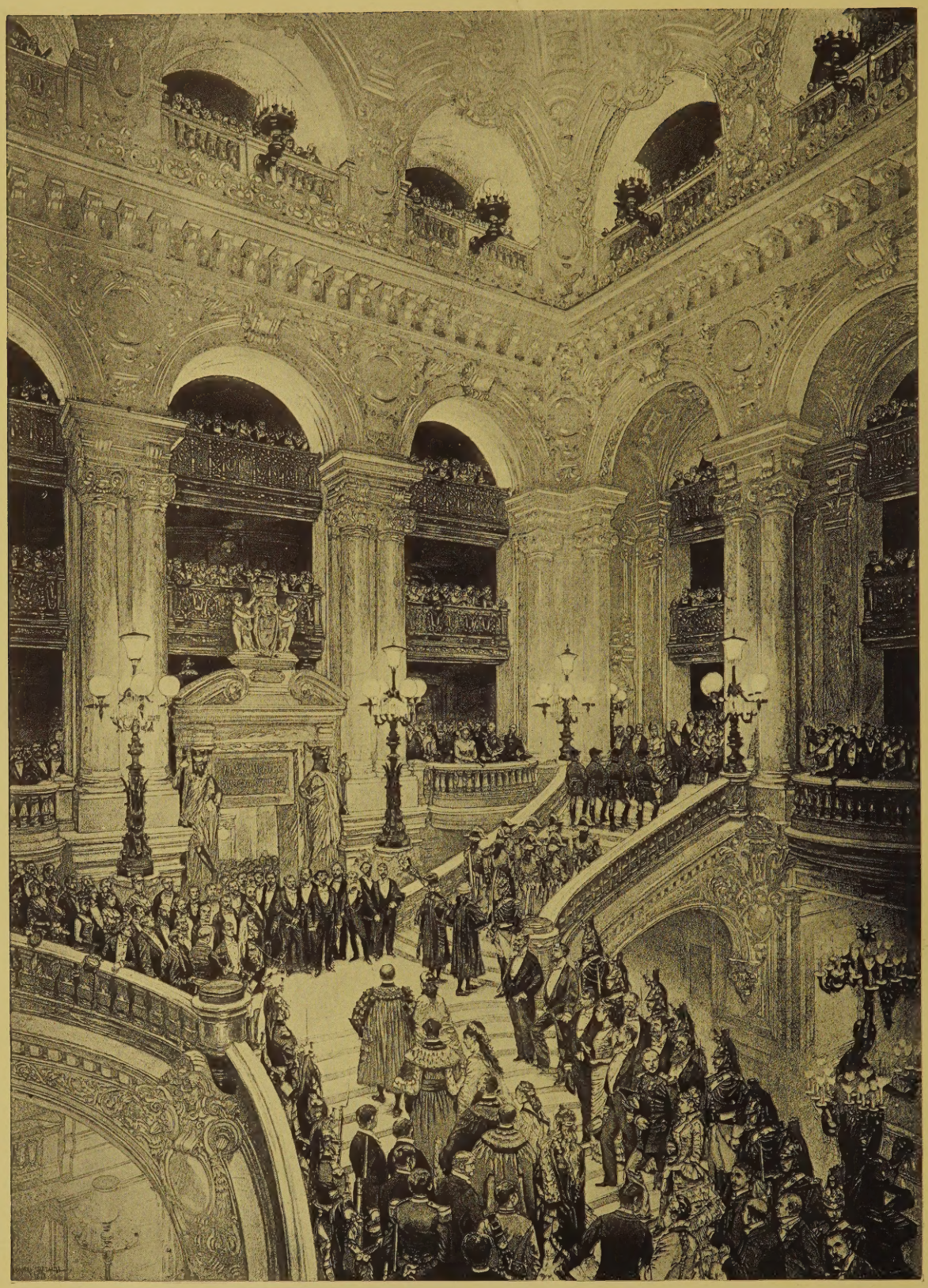
EE LIBRARY
NG UNIVERSITY
PROVO, UTAH



INAUGURATION OF THE PARIS OPÉRA

From the Painting by Édouard Detaille

M
1
.I651
1925
vol.4

THE INTERNATIONAL LIBRARY OF MUSIC

FOR VOCALISTS

Editor-in-Chief
LOUIS C. ELSON

Executive Editor
NICHOLAS DEVORE

Associate and Consulting Editors
GIUSEPPE FERRATA
CLARENCE LUCAS
MORTIMER WILSON
FREDERICK MARTENS
ROY LAMONT SMITH
PETER W. DYKEMA
J. J. MCCLELLAN
F. W. GOODRICH

Including
The World's One Hundred Greatest Songs

Committee on Selection
ARTHUR FOOTE
W. J. BALTZELL
AUGUST FRAEMCKE
ERNESTINE SCHUMANN-HEINK
KARLETON HACKETT
HORATIO W. PARKER *
LOUIS C. ELSON *
HENRY T. FINCK
NICHOLAS DEVORE

VOLUME IV
OPERA AND ORATORIO EXCERPTS

172763

THE UNIVERSITY SOCIETY
NEW YORK

*Deceased

B.Y.U.
LIBRARY
PROVO, UTAH

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

COPYRIGHT, 1925, BY
THE UNIVERSITY SOCIETY, INC.

Part of the material contained in this volume has been previously copyrighted by D. Appleton & Co., the Century Co. and The University Society, in The Music of the Modern World, the Century Magazine, the Century Library of Music, Modern Music and Musicians, and the World's Best Music.

MANUFACTURED IN THE U. S. A.

B.Y.U.
LIBRARY
PROVO, UTAH

TABLE OF CONTENTS

VOLUME IV

OPERATIC EXCERPTS

		PAGE
Instant Charmant Enchanting Hour	MASSENET "Manon"	913
Obeissons, quand leur voix Come, Let's Obey	MASSENET "Manon"	917
Vision Fugitive Vision Fair, Vision Fleeting	MASSENET "Hérodiade"	921
Il est doux, il est bon He is Kind, He is Good	MASSENET "Hérodiade"	927
Lied des Sandmännchens Sandman's Lullaby	HUMPERDINCK "Hänsel und Gretel"	933
Evening Prayer Abendsagen	HUMPERDINCK "Hänsel und Gretel"	936
Swan Song	WAGNER "Lohengrin"	939
Walther's Preislied Prize Song	WAGNER "Die Meistersinger"	942
Gebet der Elizabeth Elizabeth's Prayer	WAGNER "Tannhäuser"	950
O du, mein holder Abenstern O Thou Sublime, Sweet Evening Star	WAGNER "Tannhäuser"	954
Ave Maria Intermezzo	MASCAGNI "Cavalleria Rusticana"	960
Voce di Donna The Blind Girl's Song	PONCHIELLI "La Giaconda"	964
Mon cœur s'ouvre à ta voix My Heart at Thy Dear Voice	SAINT-SAËNS "Samson et Dalila"	968
L'amour est un oiseau rebelle Love is Like a Bird Rebellious	BIZET "Carmen"	976
Votre toast, je peux vous le rendre To Your Toast I Respond with Pleasure	BIZET "Carmen"	981
Les filles de Cadix The Maids of Cadiz	DELIBES	988
Arioso	BEMBERG "La mort de Jeanne d'Arc"	996
Connais tu le pays? Far Away Lies a Land	AMBROISE THOMAS "Mignon"	1001
Je suis Titania I Am Titania	AMBROISE THOMAS "Mignon"	1006
Salut! Demeure All Hail, Thou Dwelling Pure and Lowly	GOUNOD "Faust"	1016
Dio possente Even Bravest Heart	GOUNOD "Faust"	1020

		PAGE
Quando a te lieta If Happy Fortune	GOUNOD "Faust"	1024
C'era un re di Thulé The King of Thulé	GOUNOD "Faust"	1028
Ah! I Have Sighed to Rest Me	VERDI "Il Trovatore"	1032
Il balen del suo sorriso Tempest of the Heart	VERDI "Il Trovatore"	1035
Home to Our Mountains	VERDI "Il Trovatore"	1040
Bel raggio At Length a Brilliant Ray	ROSSINI "Semiramide"	1045
Una voce poco fa Tyrant, Soon I'll Burst Thy Chains	ROSSINI "Il Barbiere di Seviglia"	1052
Leise, leise Softly, Softly Solemn Measure	WEBER "Der Freischütz"	1060
Batti, batti Tho' you strike me	MOZART "Don Giovanni"	1063
Within this Sacred Dwelling	MOZART "The Magic Flute"	1070
Voi, che sapete Tell me, O Fair Ones	MOZART "Le Nozze di Figaro"	1072
O mio Fernando Can I believe it?	DONIZETTI "La Favorita"	1077
Il segreto per esser felice It Is Better to Laugh Than Be Sighing	DONIZETTI "Lucrezia Borgia"	1090
Voyez sur cette roche On Yonder Rock	AUBER "Fra Diavolo"	1095
Che farò? Have I Lost Thee?	GLUCK "Orfeo"	1099
Lascia ch'io pianga Leave Me in Anguish	HANDEL "Rinaldo"	1103
Ombra mai fu Slumber, Dear Maid	HANDEL "Xerxes"	1106
Nina	PERGOLESI	1108
Pur dicesti, o bocca bella Speak, I Pray Thee	LOTTI	1110

FAVORITE OPERA SELECTIONS

The Heart Bow'd Down	BALFE "The Bohemian Girl"	1115
I Dreamt that I Dwelt in Marble Halls	BALFE "The Bohemian Girl"	1117
Then You'll Remember Me	BALFE "The Bohemian Girl"	1120
Killarney	BALFE "Innisfallen"	1122
How So Fair	FLOTOW "Martha"	1125
Lullaby	JAKOBOWSKI "Erminie"	1129

		PAGE
The Sabre of my Father	OFFENBACH "The Grand Duchess"	1132
Scenes That are Brightest	WALLACE "Maritana"	1136
Yes! Let me Like a Soldier Fall	WALLACE "Maritana"	1140

ORATORIO SONGS

My Heart Ever Faithful	BACH "Pfingst" Cantata	1144
Angels ever Bright and Fair	HANDEL "Theodora"	1149
Comfort ye, My People	HANDEL "The Messiah"	1152
Ev'ry Valley Shall be Exalted	HANDEL "The Messiah"	1155
He Shall Feed His Flock	HANDEL "The Messiah"	1161
I Know that My Redeemer Liveth	HANDEL "The Messiah"	1166
With Verdure Clad	HAYDN "The Creation"	1173
O Rest in The Lord	MENDELSSOHN "Elijah"	1176
It is Enough	MENDELSSOHN "Elijah"	1179
But the Lord is Mindful of His Own	MENDELSSOHN "St. Paul"	1185
Jerusalem! Thou that Killest the Prophets	MENDELSSOHN "St. Paul"	1188
Saviour, Breathe Forgiveness o'er Me Cujus Animam	ROSSINI "Stabat Mater"	1192
Israfel	KING	1200
Eye Hath not Seen	GAUL "The Holy City"	1206
Hear Our Prayer	SAINT-SAËNS Psalm XIX	1210
Lord God Omnipotent Panis Angelicus	FRANCK "Messe Solennelle"	1213

INSTANT CHARMANT

ENCHANTING HOUR

(Le Rêve De Des Grieux)

(The Dream from "Manon")

English version by
Edith Sanford Tillotson

MASSENET

Allegretto (♩ = 112)

pp

pp

p

En-chant-ing hour, free from fear, true or
Ins-tant. char-mant Où la crain-te fait

p *senza rit.*

seem-ing, When we meet a-gain, we a-lone.
trè-ve, Où nous sommes deux seule-ment!

semplice

Hark, Ma-
Tiens, Ma-

Copyright MCMXVIII, by The University Society, Inc.

rall.

non, as I came I seemed to wan-der dream - ing.
non, en marchant Je viens de faire un rê - ve!

colla voce *f* sec.

Andante lento (♩=46)

p

Now my long-ing spir - it sees Be-
En fermant les yeux je vois Là

pp dolce assai e sostenuto

poco *p*

low, a cot - tage whose white - - ness Sends a gleam of
bas une hum - ble re - trai - - te U - ne mai - son -

dol.

bright - ness From the shel - ter of the trees.
net - te Tou - te blanche au fond des bois!

poco

Where tran - quil bran - ches are swing - - ing Re -
Sous ces tran - quil - les om - bra - - ges Les

poco

flect - ed in wa - ters clear. Where the joy - ous brook is
clairs et joy - eux ruis - seaux Où se mi - rent les feuil-

poco

dol. *poco rall.* *a tempo*

sing - - - ing To the birds that war - ble near,
la - - - ges Chan - tent a - vec les oi - seaux!

poco rall. *a tempo*

sf

It is Par - a - dise! Ah, No! There is
C'est le pa - ra - dis! Oh! non! Tout est

sf

dim. *espressivo* *f*

sor-row there and sad- - - ness, For naught could bring to it

là triste et mo-ro- - - se, Car il y manque u-ne

dim. *p* *f*

p *pp*

glad-ness Save you a-lone, Ma-non!

chose Il y faut en-cor Ma-non!

pp

sf

Come Life's joys a-wait us there At your de-

Viens! Là se-ra no-tre vi-e, Si tu le

sf *dim.*

sf *p*

sire, O Ma-non!

veux, ô Ma-non!

f *pp* *pp sost.* *poco*

pp

una corda

Ped. * Ped. * Ped. *

COME, LETS OBEY

OBEISSONS, QUAND LEUR VOIX

(Gavotte from "Manon")

English version by
George Cooper

J. MASSENET

Moderato e leggiero.

mf *sf*

Andantino con spirito.

p

Come, let's o-bey the voice that is call - ing With a ten-der love al - ways, al - ways, al - ways!

O - bé - issons, quand leur voix ap - pel - le, Aux tendres amours, tou - jours, tou - jours, tou - jours!

p *f* *p* *pp*

While beau-ty's light is fall-ing, What care we for pass - ing days! for pass - ing

Tant que vous ê - tes belle, u - sez sans les comp - ter vos jours, tous vos

mf *rall.* *dim* *pp* *colla voce*

Copyright MCMX, by The University Society, Inc.

Moderato e leggiero.

p

days! While youth is smil - ing 'round us, It's spring-time
jours! Pro - fi - tons bien de la jeu - nes - se, Des jours qu'a -

p

ne'er for - get; Laugh, love, sing; joy hath crowned us: And we have seen but twen - ty
mène le printemps; Ai - mons, chan - tons, ri-ons sans ces - se, Nous n'avons en - cor que vingt

rall.

colla voce

a tempo

yet! While youth is
ans! Pro fi - tons

a tempo

f *p*

smil - ing 'round us Laugh and sing, while joy hath crowned us, For
bien de la jeu - nes - se, Ai - mons, ri - ons, chan-tons sans ces - se, Nous

Andantino.

ff *p*

we have seen but twen - ty yet! Ah! Ah! The
n'a-vons en-cor que vingt ans! Ah! Ah! Le

f *ff* *p*

heart, A - las! most faith - ful sigh - ing, In a day for-gets to love,
coeur, hé-las! le plus fi - dè - le, Ou-blie en un jour la - mour,

p

pp *mf*

to love, to love! And sun-ny youth, on bright wings fly-ing, Un-re - turn-ing will rove!
la - mour, la - mour, Et la jeu-nesse ou-vrant son aile A dis-pa - ru sans re-tour,

dim.

pp *rall.* Moderato e leggiero.

from us will rove! While youth is smil - ing 'round us.
sans re - tour. Pro - fi - tons bien de la jeu - nes - se,

colla voce

Soon_ its brief sun has set! Laugh, love, sing; joy_ hath crowned us: We've
Bien_ court, hé - las, est le printemps! Ai - mons, chan - tons, ri-ons sans ces - se, Nous

rall. *a tempo* *p*

seen but twenty years as yet! While youth is
n'au-rons pas tou-jours vingt ans! Pro - fi - tons

a tempo *colla voce* *f* *p*

smil - ing 'round us, Laugh,_ love,_ for joy_ hath crowned us, We've
bien de la jeu - nes - se, Ai - mons,_ chan - tons, ri-ons sans ces - se, Nous

ff.

seen but twen-ty years_ as yet! Ah! Ah!
n'au-rons pas tou-jours_ vingt ans Ah! Ah!

colla voce *f* *ff*

VISION FUGITIVE

(From "Hérodiade")

MILLIET and GRÉMONT
English version by
Edith Tillotson
Edited by A. Pero

MASSENET

Allegro appassionato

p

Ce breu-
Ah, that

f

espress.

va - ge pour - rait me don - ner un tel rê - ve! Je pour-rais la re - voir,
po - tion has wrought such a won-der-ful vis - ion! I have seen her a - gain,

Andante

mf

con-tem-pler sa beau-té! Di - vi - ne vo - lup - té à mes re-gards pro-
have be - held her fair grace; Oh beau-ty so di - vine that once to me was

f

Ped. *

Copyright MCMXVIII, by The University Society, Inc.

dolce

mi - se! Es - pé - ran - ce trop brè - ve qui viens ber - cer mon cœur et trou -
prom-ised, Fondest hope, all too fleet - ing, That sooths my wear - y heart, Tho' it

f *p* *dolce*

Ped. *

rall.

bler ma rai - son! Ah! ne t'en fuis pas, dou - ce il - lu - si -
trou - bles my mind. Ah! fade not a - way, sweet il - lus - sion

pp *p colla voce*

Andante

on!
mine!

mf espress. *cresc.* *f*

p

Vi - si - on fu - gi - ti - ve et tou-jours pour-sui -
Vi - sion fair, vi - sion fleet, must I seek thee for -

espress. assai. *sf* *dim.* *pp* *p* *pp*

vi - e! An-ge mys-te-ri-eux qui prends tou-te ma vi - e,
ev - er? Sweet mys-ter - i - ous dream that haunts ev-'ry en-deav-or,

cresc.

Ah! c'est toi! que je veux voir, O mon a -
Ah, to thee, thee I as - pire O thou my

mf *cresc.*

p dolce

mour! ô mon es-poir! Vi - si - on fu - gi - ti - ve, c'est
love, thou my de-sire! Vi - sion fair, Vi - sion fleet - ing, 'Tis

dim. *p*

sost. *f*

toi, qui prends tou - te ma
thou who hast bound me for -

con anima *f*

rall. *a tempo*

vi - - - e!

ev - - - er!

rall. *mf a tempo* *f*

f

Te pres - ser dans mes bras! Sen - tir bat - tre ton cœur

Could I clasp thee a - gain, Thy heart's throbbing to feel,

D'u - ne a - mou - reu - se ar - deur! Puis, mou -

Bunn-ing with love's ap - peal Then to

mf

f

rir en - la - ces, Dans u - ne mê - me i - vres - se,

die in thine arms, Held in ec - stat - ic rap - ture,

f

p

Dans u - ne mê - - - me i - vres - - - se;
Held in ec - stat - - - ic rap - - - ture,

pp

più animato

Pour ces transports, pour cet - te flam - me,
Then for such joy, bliss - ful e - la - tion,

cresc.

cresc. sempre

Ah! sans re - mords et sans plain - te Je don - ne - rais mon
Ah! with - out grief or com - plain - ing I would give up sal -

ff

ff

p rall.

â - - - - - me, Pour toi, mon a - mour! mon es - poir!
va - - - - tion, For thee, O my love, my de - sire!

ff

colla voce

a tempo

Vi - si - on fu - gi - ti - ve! c'est toi

Vi - sion fair, vi - sion fleet - ing, 'Tis thou

pp a tempo

f sost. *rall.* *a tempo f*

qui prends tou-te ma vi - - e! Oui c'est toi!

who hast bound me for - ev - - er! Yes 'tis thou,

f colla voce *rall.* *fp a tempo*

mf cresc. *ff*

mon a-mour! toi, mon

my de-sire, thou my

f *fp cresc.* *ff allarg.*

seul a-mour, mon es - poir!

on - ly love, my de - sire!

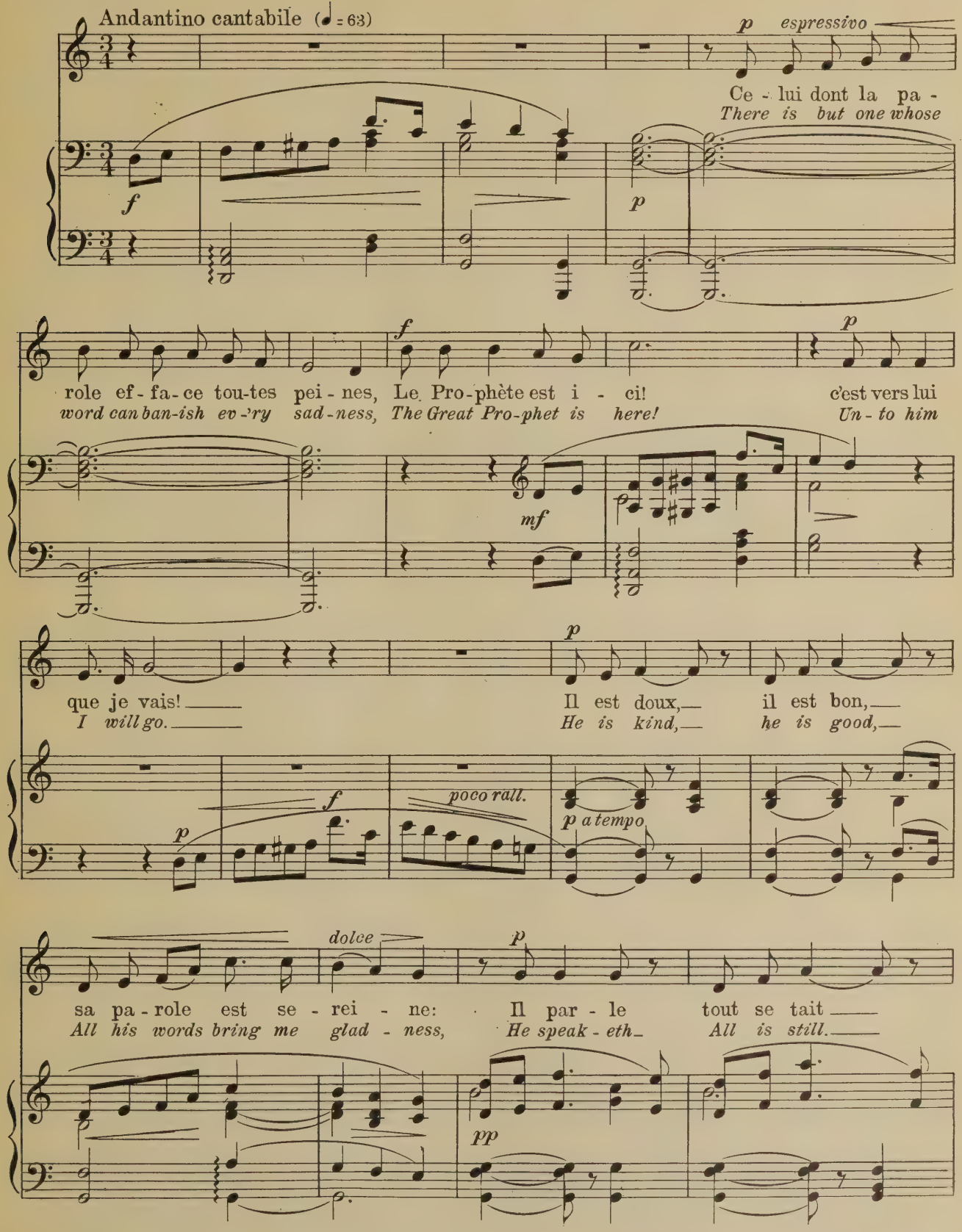
rall ff *fff*

IL EST DOUX, IL EST BON

(From "Herodiade")

MILLIET and GREMONT
English version by
Edith Tillotson

MASSENET



Copyright MCMXVIII, by The University Society, Inc.

dolce

Plus lé - ger sur la plai - ne L'air at - ten - tif pas - se sans bruit
Blow-ing soft o'er the plain ev - en the winds list to his voice

rall. *a tempo espressivo*

Il par - - le! Ah! quand revien-dra-t-til?
He speak - - eth! Ah! when will he re-turn?

espressivo *rall.* *dim.* *a tempo*

quand pourrai-je l'en-ten-dre? Je souffrais j'e-tais seule et mon coeur s'est cal - mé
When, O when, shall I hear him? I was sad, love and suff'ring, and my heart found peace

mf

En é - cou-tant sa voix mé-lo - di-euse et ten - - dre, Mon coeur s'est cal-
In list'-ning to his voice so sweet; in wait-ing near him My heart found its

dim.

172763

f

me! Pro-phè-te bien ai-mé, puis-je vi-vre sans toi!
peace. *O Pro-phet well be-lov'd, could I live with-out thee!*

f

Pro-phè-te bien ai-mé, puis-je vi-vre vi-vre sans toi!
O Pro-phet well be-lov'd, could I live, live with-out thee!

dolce rall.

Poco più mosso

dolce

f *p* *rall.*

mf

C'est là! dans ce dé-sert où la foule é-ton-
'Twas there, where won-d'ring crowds In the great des-ert

mf

née A-vait sui-vi ses pas, Qu'il m'ac-cueil-
wild Had fol-low'd in his steps, One day he

appassionato

appassionato

lit un jour, en-fant a - ban - don-né - e!
wel - com'd me, A poor for - sak - en child.

f espress.

Tempo I.
espress. *f* *rall.* *pp a tempo*

Et qu'il m'ouv-rit ses bras! Il est doux, il est bon,
To me he stretch'd his arms! He is kind, he is good,

f *rall.* *pp a tempo*

dolce

Sa pa-role est se rei - ne, Il par - le tout se tait
All his words bring me glad - ness, He speak - eth all is still.

dolce *pp*

dolce

plus lé - ger sur la plai - ne L'air at-ten-tif pas-se sans bruit
Blow - ing soft o'er the plain ev - en the winds list to his voice

pp

rall. f a tempo

Il par - - le! Ah! quand revien dra-t-il?
He speak - - eth! Ah! when will he re-turn?

pp poco rall. f a tempo espressivo

Quand pourrai-je l'en-ten-dre? Je souffrais, — je-tais seule et mon coeur s'est cal - mé
When, O when shall I hear him? I was sad, — lone and suff'-ring, and my heart found peace

più f p mf

En é-cou-tant sa voix — mé-lo-dieuse et ten - - dre, Mon coeur s'est cal-
In list'ning to his voice — so sweet; in wait-ing near — him My heart found its

r.h. r.h. r.h. dim.

mé! — Pro-phè-te bien ai-mé, puis-je vi - vre sans toi! —
peace. — O Pro-phet well be-lov'd, could I live with-out thee! —

f

dolce rall. a tempo

Pro-phè-te bien ai-mè, puis-je vi-vre vi - vre sans toi!

O Pro-phet well be-lov'd, could I live — live with-out thee!

ff dolce f p rall. ff a tempo

f

Ah! quand re-viendra-t-il? quand pour - rai - - je l'en-

Ah! when will he re - turn? When, O when shall I then

ff

ten - - - dre! Pro-phè - te bien ai-

hear — him O Pro - phet well be-

ff

rall. ff a tempo

mè, puis-je vi - vre sans toi! —

lov'd, could I live with-out thee! —

f rall. ff a tempo

SANDMAN'S LULLABY

LIED DES SANDMÄNNCHENS

(From "Hänsel and Gretel")

A. WETTE
English version by
Edith Tillotson
Edited by A.Pero

E. HUMPERDINCK

Quieto, molto moderato

p delicatamente

The Sand-man comes a-creep-ing, sh! When
Der klei-ne Sand-mann bin ich, st! und

pp sempre

lit-tle folks are sleep-ing, sh! He dear-ly, dear-ly
gar nichts Ar-ges sinn' ich, st! euch Klei-nen lieb' ich

loves them, sh! And so he bends a-bove them, sh! And
in-nig, st! bin euch ge-sinnt gar min-nig, st! Aus

Copyright MCMXVIII, by The University Society, Inc.

from his sack of shin - ing sand He takes a pinch with -
die - sem Sack zwei Kör - ne - lein euch Mü - den in die

in his hand And drops it in the tir - ed eyes Till ev'- ry child in
Äu - ge-lein: die fal - len dann von sel - ber zu, da - mit ihr schlaft in

sempre pp

poco rit.

slum-ber lies, And if they're good and kind they'll sure - ly find
sanf-ter Ruh'; und seid ihr brav und fein ge - schla - fen ein:

poco rit.

Più lento

p *mf*

Bright stars a-bove them beam - ing, From high - est heav-en
dann wa-chen auf die Ster - ne aus ho - her Him-mels -

p *mf*

gleam - ing, While hap - py an - gels come to leave sweet dreams be -
fer - ne, gar hol - de Träume brin-gen euch die En - ge -

p

hind. Then slum - ber, slum - ber chil - dren,
lein! Drum träu - me, träu - me, Kind-chen,

mf *p* *mf*

slum - ber, While hap - py an - gels come to leave sweet dreams be -
träu - me, gar hol - de Träu-me brin-gen euch die En - ge -

p

hind.
lein!

p dolcissimo *perdendosi* *rall.*

EVENING PRAYER

ABENDSEGEN

*(From "Hänsel and Gretel")

A. WETTE
English version by
Edith Tillotson
Edited by A. Pero

E. HUMPERDINCK

Moderato

p mezza voce

When at night I go to sleep,
A-bends, will ich schla-fen geh'n,

p mezza voce

When at night I go to sleep,
A-bends, will ich schla-fen geh'n,

pp

Four-teen an-gels watch will keep, Two my head at-tend-ing,
vier-zehn En-gel um mich steh'n: zwei zu mei-nen Häup-ten,

Four-teen an-gels watch will keep, Two my head at-tend-ing,
vier-zehn En-gel um mich steh'n: zwei zu mei-nen Häup-ten,

* Can be used as a solo, although originally appearing in the opera as a duet.

Copyright MCMXVIII, by The University Society, Inc.

Two my feet de - fend - ing, Two my right hand
zwei zu mei - nen Fü - ssen, zwei zu mei - ner

Two my feet de - fend - ing,
zwei zu mei - nen Fü - ssen,

poco cresc.

hold - ing, Two my left en - fold - ing,
Rech - ten, zwei zu mei - ner Lin - ken,

Two my right hand hold - - ing, Two my left en -
zwei zu mei - ner Rech - ten, zwei zu mei - ner

sempre p

Two, so snug to make me, Two at morn to wake me,
zwei - e die mich de - cken, zwei - e die mich we - cken,

sempre p

fold - ing, Two so snug to make me, Two at morn to
Lin - ken, zwei - e die mich de - cken, zwei - e die mich

pp subito

cresc. *poco rit.*

Two to whom 'tis giv - en To teach the way to Heav - -

zwei - e die mich wei - sen zu Him - mels Pa - ra - dei - -

cresc. *poco rit.*

wake me, Two to teach the way to Heav - -

we - cken, zwei - e die zum Him - mel wei - -

poco rit.

Tempo I.

en.

sen.

en.

sen.

pp

Ped.

perdendosi *ppp*

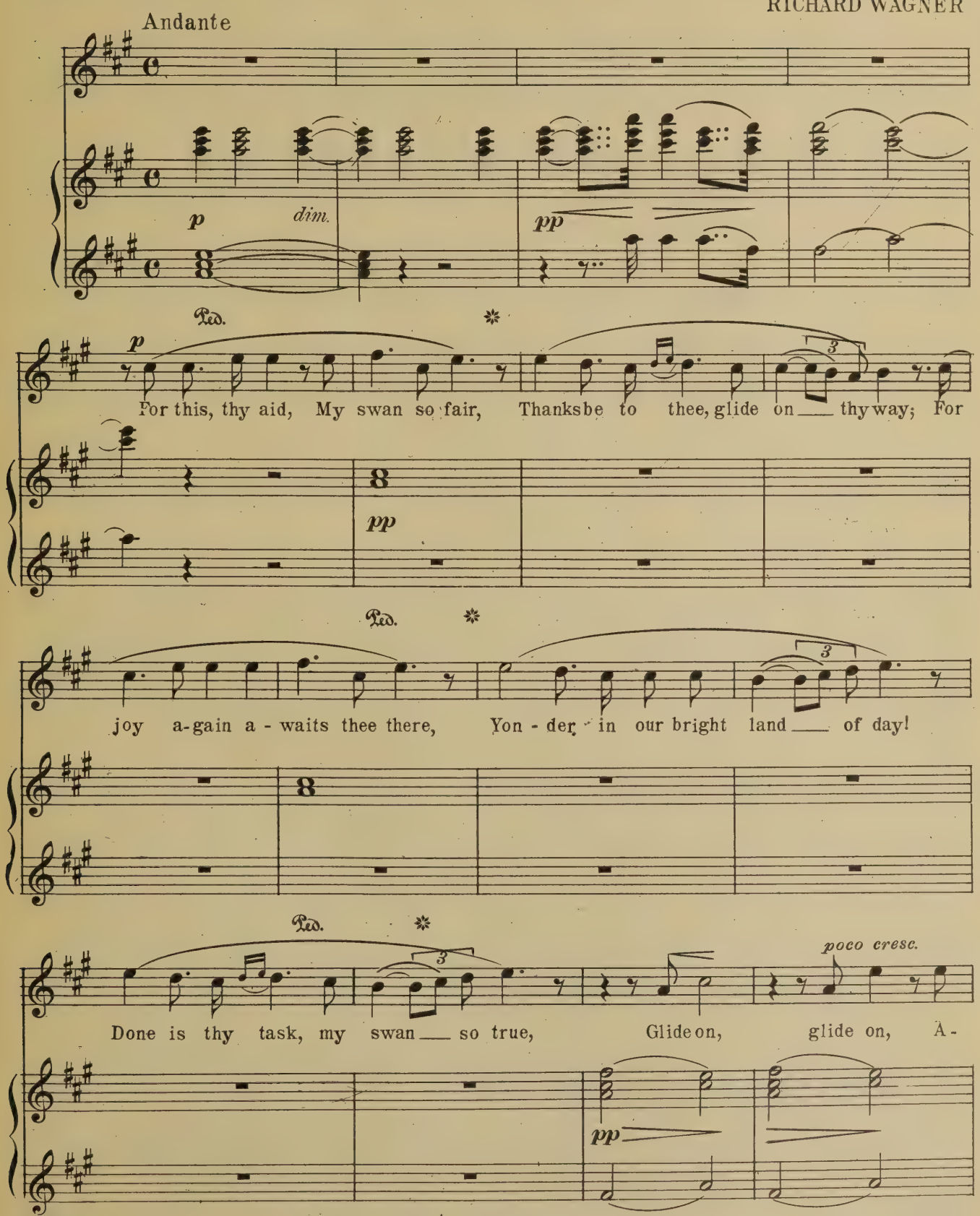
Ped.

SWAN SONG

(From "Lohengrin")

English version by
George Cooper

RICHARD WAGNER



Copyright 1904, by The University Society, Inc.

High

dieu! A - dieu!

p *dim.* *pp*

Ped. ✱

p

I go, the maid to brave - ly shield, Ar - mor un - stained, my

way___ I take; The foe, at last, to me shall yield, False-hood my sword of

Ped. ✱

Truth___shall break! On- ward then glide, my swan___ so true, A- dieu!

pp

A-dieu! Fair swan; A-dieu!

pp

Ped.

sempre pp

ritard.

pp

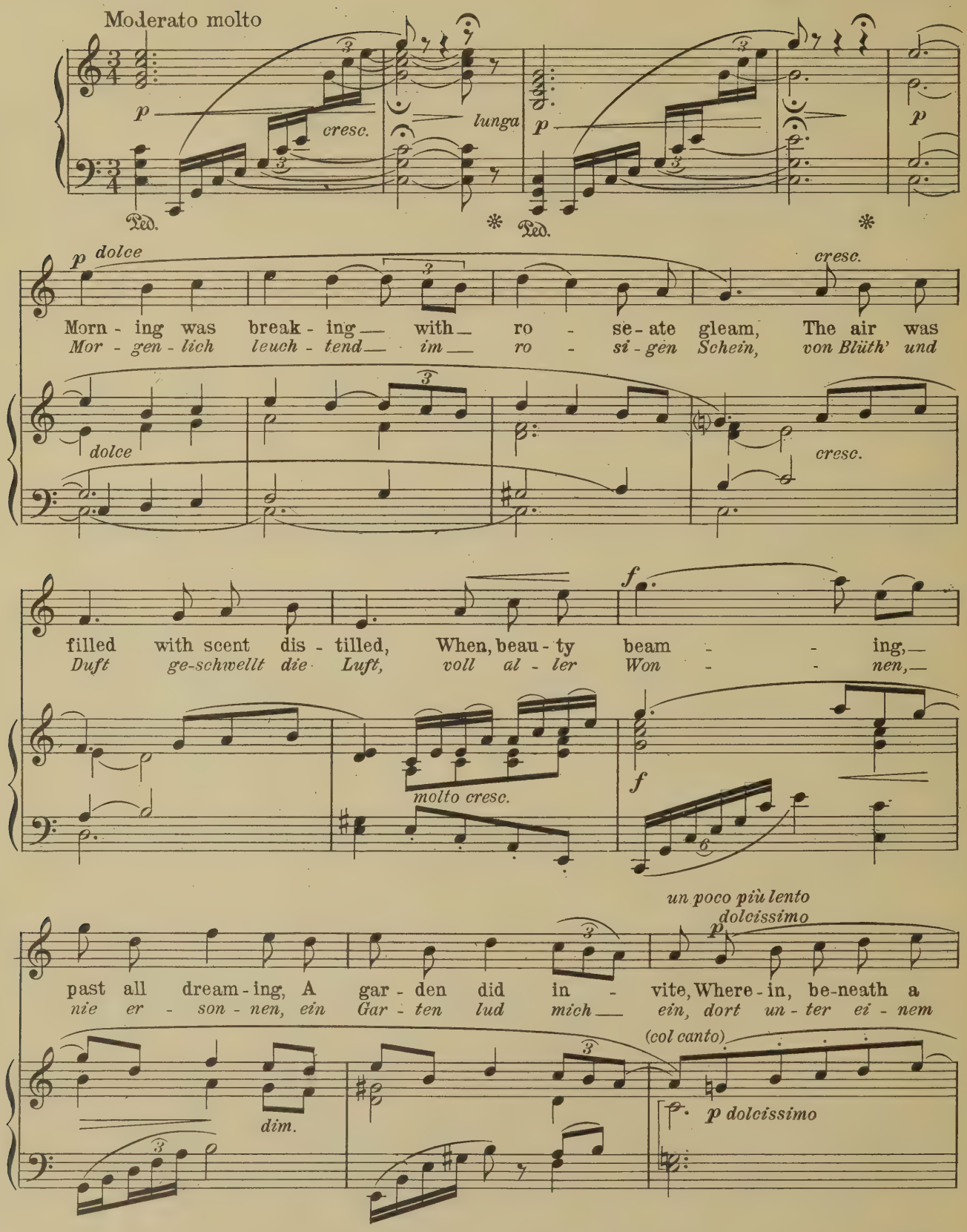
Ped.

PRIZE SONG

(From "Die Meistersinger")

English version by
H. and F. Corder

RICHARD WAGNER



Copyright MCMXVIII, by The University Society, Inc.

High
(Orig. key)

won-drous tree, With fruit su - per - bly la - den, In bliss - ful Love - dream
Wun - der - baum, von Früch - ten reich be - han - gen, zu schau'n im sel' - gen

p

poco a poco più mosso

I could see The rare and ten - der mai - den, Whose charms be - yond all
Lie - bes - traum, was höch-stem Lust ver - lan - gen Er - fül - lung kühn ver -

(col canto)

cresc.

poco a poco più mosso

p

f

dolce delicato

price en-tranc'd my heart E - va, in Pa - ra-
hiess, das schön - ste Weib E - va, im Pa - ra -

f

dim.

p dolce

dise!
dies!

p dolcissimo

pp

Eve - ning was dark - ling— and night closed a - round; By rug - ged
A - bend - lich däm - mernd um - schloss mich die— Nacht; auf stei - lem

p *p* *cresc.*

way my feet did stray towards a moun - tain Where a
Pfad war ich ge - naht zu ei - ner Quel - le rei - ner

f

foun - - tain en - slaved— me ——— with its
Wel - - le, die lo - ckend mir ——— ge -

dim. *dim.*

p ritard.

sound; And there be - neath a lau - rel tree, With
lacht: dort un - ter ei - nem Lor - beer - baum, von

pp *ritard.*

star - light glint - ing un - der, In
Ster - nen hell durch schie - nen, ich

wak - ing vi - sion greet - ed me A
schaut' im wa - chen Dich - ter - traum, von

cresc.

sweet and so - lemn won - der; She tossed on me the foun-tain's
hei - lig hol - den Mie - nen, mich net - zend mit dem ed - len

p *cresc.*

dews, That wo - man fair,-
Nass, das hehr - ste Weib:

f

Ped. *

p dolce

Par-nas - sus' glor - ious Muse!
die Mu - se des Par-nass!

pp *f* *p dolce.* *cresc.*

con calore

Thrice hap - py
Huld - reich - ster

p

day, to which my po - et's trance gave place! That Pa - ra -
Tag, dem ich aus Dich-ter's Traum er - wacht! Dass ich er -

f *dim.*

dise of which I dreamed, in ra - diance new be - fore my
träumt, das Pa - ra - dies, in himm-lisch neu ver-klär-ter

p

face glo - ri - fied lay, To
Pracht hell vor mir lag, da -

f *dim.*

espress. *dol.* *cresc.*

point out the path the laugh - ing brook - let streamed; She
hin la - chend nun der Quell den Pfad mir wies; die,

espress. *dol.* *cresc.*

p

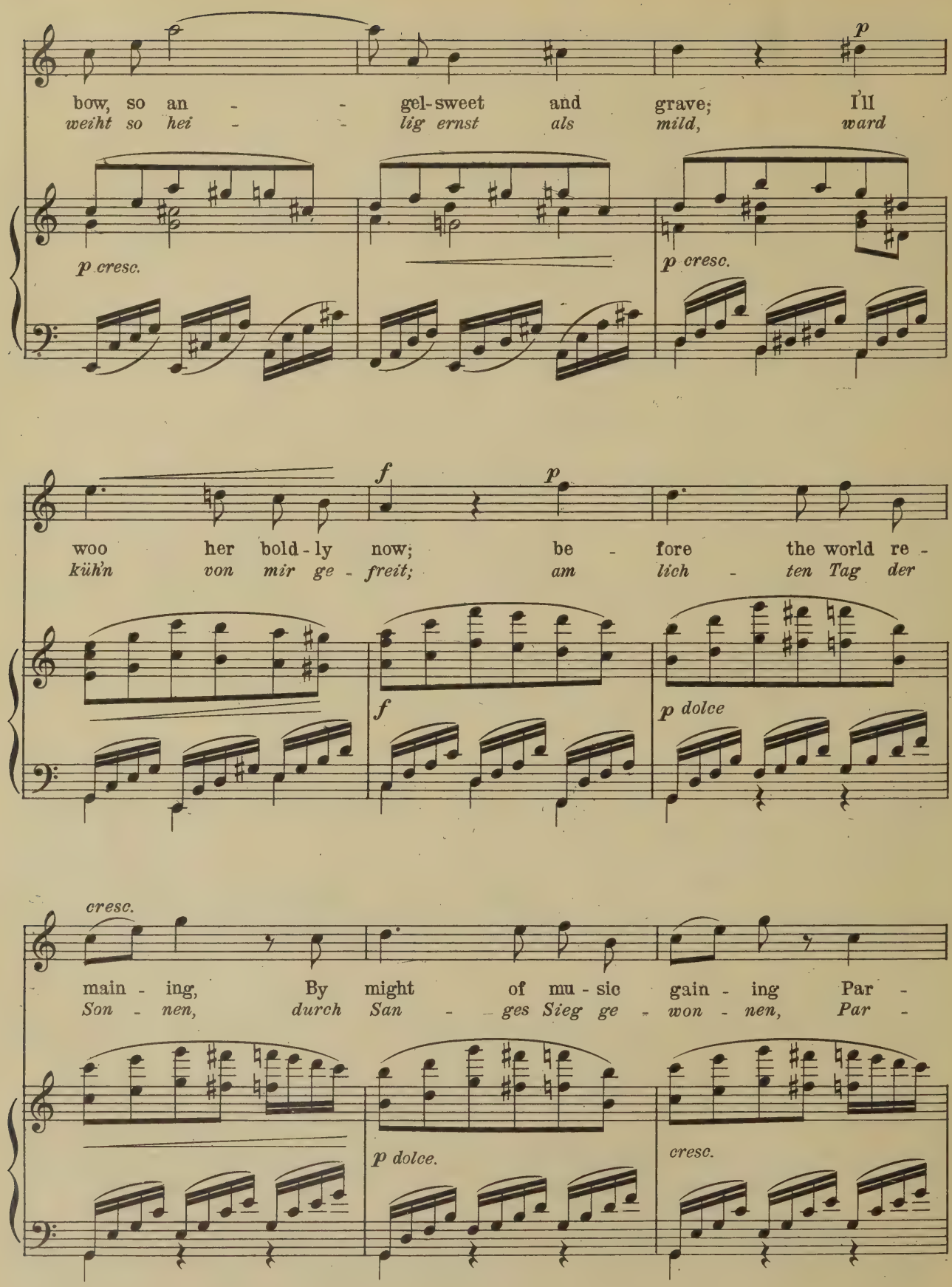
stood be - side me, who shall my
dort ge - bo - ren, mein Herz er -

p *p*

p dolce *cresc.*

bride be, The fair - est sight earth e'er gave, My Muse to whom I
ko - ren, der Er - de lieb - lich - stes Bild, als Mu - se mir ge -

p dolce *cresc.*


p
bow, so an - - gel-sweet and grave; I'll
weiht so hei - - lig ernst als mild, ward
p cresc.
p cresc.
f
p
woo her bold-ly now; be - fore the world re -
küh'n von mir ge - freit; am lich - ten Tag der
f
p dolce
cresc.
main - ing, By might of mu - sic gain - ing Par -
Son - nen, durch San - - ges Sieg ge - won - nen, Par -
p dolce.
cresc.

poco riten.

nas - - - sus and Pa - ra -

nass und Pa - ra -

p molto cresc. f poco riten. p

a tempo

dise!

dies!"

f a tempo ff f dim.

Ped.

p

Ped.

ELIZABETH'S PRAYER

GEBET DER ELIZABETH

(From "Tannhäuser," Act III, Scene I)

English Version by George Cooper

RICHARD WAGNER

Lento (♩=60)

ff *dim.* *p*

(*With great solemnity and devotion.*)

Oh, Vir - gin bless - ed, look with kind-ness, Ex - tend thy pi - ty un - to me! Hum - bly I kneel a - mid my blind - ness, Take me from earth,_take me to thee! Take me___ from earth, take me to thee! May I an an - gel, spot - less, fair,

All - mächt' - ge Jung-frau, hör' mein Fle - hen! Zu dir, Ge - pries - 'ne, ru - fe ich! Lass mich im Staub vor dir ver- ge - hen, O! nimm von die - ser Er - de mich, O! nimm___ von die - ser Er - de mich! Mach' dass ich rein und en - gel-gleich

p *cresc.* *ff* *dim.* *più p* *pp* *più p* (♩=66) *più p* *pp*

Ped. ✻

Copyright MCMX, by The University Society, Inc.

Ev - er thy saint - ly pres - ence share! May I an an - gel, bright and
Ein - ge - he in dein se - lig Reich, Mach' dass ich rein und en - gel -

(♩=72) *un poco più mosso.*

p

fair, Ev - er thy saint - ly pres - ence share! When thoughts of earth, and
gleich Ein - ge - he in dein se - lig Reich! Wenn je, in thör'- gem

pp *p*

world - ly yearn - ing, My heart have kept from love of thee,
Wahn be - fan - gen, mein Herz sich ab - ge - wandt von dir,

dim. *p*

My way-ward steps to thee re - turn - ing, For thy sweet grace I'd
Wenn je ein sün - di - ges Ver - lan - gen, Ein welt - lich Seh - nen

dim.

Lento

thank - ful be! I'll strive 'gainst love with brave en - dea - vor, Till death shall
keimt' in mir: So rang ich un - ter tau - send Schmerzen, dass ich es

pp *cresc.* *f* *f* *dim.*

Tempo I.

quench its flame for - ev - er! But e'en should par - don be de -
töd' in mei - nem Her - zen. Doch, konnt' ich je - den Fehl nicht

p *pp* *rall.* *molto espressivo.* *p* *pp*

nied me, Oh, pi - ty thou my wea - ry pain! Pi - ty thou my
bü - ssen, So nimm dich gnä - dig mei - ner an! nimm dich gnä - dig

p *espressivo.* *più p* *pp*

wea - ry pain! Ne'er let thy heart so lov - ing chide me, But grant thy
mei - ner an! Dass ich mit de - muth - vol - lem Grü - ssen als würd' - ge

pp *p* *più p*

p

maid I may re - main! So on thy love I may de-
Magd dir na - hen kann, Um dei - ne gna - den - reich - ste

p pp

pend, That grace to him thou'lt ev - er send! So on thy love I
Huld, Nur an zu - fleh'n für sei - ne Schuld, Um dei - ne gna - den -

f

may de - pend, That grace to him thou'lt ev - er send!
reich - ste Huld, Nur an - zu - fleh'n für sei - ne Schuld!

f (ff) p cresc. (mf) f p più p pp

sempre dolcissimo. (morendo) pp

O THOU SUBLIME, SWEET EVENING STAR

O! DU MEIN HOLDER ABENDSTERN

(From "Tannhäuser")

RICHARD WAGNER

Moderato

p

Like death's fore - bod - ing,
Wie To - des - ah - nung,

Twi - light all sur - round - ing, en - ve - lops
Dämm' - rung deckt die Lan - de, um - hüllt das

hill and vale with sa - ble man - tle,
Thal mit schwärz - li - chem Ge wan - de,

mf

the soul that longs to mount on yon - der
der See - le die nach je - nen Höh'n ver

mf

Ped. * Ped. *

height, feels ter - ror
langt, vor ih - rem

p

p

Ped.

at its flight through dread and night.
Flug durch Nacht und Grau - sen bangt.

p *p* *p*

Ped. * Ped. *

pp

And thou ap - pear'st, O fair - est star of
Da schei - nest du, O lieb - lich - ster der

pp trem.

hea - ven! Thy gen - tle light thro' space a - far thou
Ster - ne, Dein sanf - tes Licht ent - sen - dest du der

pp

spread - est; And dark - ning twi - light soft - en'd by thy
Fer - ne, Die nächt' - ge Dämm' - rung theilt dein lie - ber

pp

mf

ray with cheer - ing light from the vale shows the way.
Strahl, und freund - lich zeigst' du den Weg aus dem Thal.

mf

p *p*

Andante mosso.

p *più f*

p *pp*

O thou sub - lime, sweet eve - ning star, Joy - ful I
O! du mein hol der A - bend - stern, wohl grüsst ich

pp

greet thee from a - far; With
im - mer dich so gern; Vom

p

glow - ing heart, that ne'er dis - clos'd, Greet her when
Her - zen, das sie nie ver - rieth, grü - sse sie

pp

she in thy light re-posed, When part-ing from this
wenn sie vor-bei dir zieht, Wenn sie ent-schwebt dem

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

p

vale, a vi-sion, she ri-ses to an an-gel's
Thal der Er-den, ein sel'-ger En-gel dort zu

pp

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

p un poco ritard. *più p*

mis-sion, when part-ing from this vale, a
wer-den, wenn sie ent-schwebt dem Thal der

un poco ritard. *ppp*

Ped. *

più ritard. *cresc.*

vi-sion, she ri-ses to an
Er-den, ein sel'-ger En-gel

più ritard. *poco cresc.*

dim. *pp* *a tempo*

an - gel's mis - - sion.
dort zu wer - - den.

a tempo *p*

p

p

piu p

ritard. *pp* *pp*

AVE MARIA

(Intermezzo from "Cavalleria Rusticana")

English Version by
George Cooper

PIETRO MASCAGNI

Andante sostenuto (♩ = 56.)

pp

Hail, blessed
A - ve Ma-

pp

rall.

p a tempo

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ma - ry, Moth - er Ho - ly! Watch o'er my
ri - a, ma - dre San - ta, Sor - reg - gi il

sf

guide from day to day;
mi - ser che t'im - plo - ra;

p *pp*

way, Guide me from day to day;
piè del mi - ser che t'im - plo - ra;

5

mf *p*

Ped. * Ped. * Ped. *

Copyright MCMX, by The University Society, Inc.

Medium

pp *dolcissimo*

Calm thou Life's woe, ne'er from me part, Look far, look on my sad heart!

In sul cam - min del rio do - lor E - spe - me gl'in - fon - di in cor.

pp *dolcissimo*

morendo

from a - far on my sad heart!

fe - de, e spe - me gl'in - fon - di in cor.

Ped. * Ped. *

f

Hear my fond ap - peal, Oh, in pi - ty hear me! Moth - er, thou hast

O pie - to - sa, tu che sof - fri - sti tan - to, Ve - di, ah ve - di il

f

an - - guish known! Bless, and thro' life be
mic pe - nar; Nel - le cru - de - li am-

near me, Com - fort my soul and cheer me,
ba - - scie d'un in - fi - ni - to pian - - to,

largamente *p* *f* *a tempo*

Oh, leave me not a - lone! Hail, blessed
deh! non m'ab - ban - do - nar. A - ve Ma -

largamente *p* *f* *a tempo*

p *f*

Moth - er, hear my cry! My sor - row see, and pi - ty
ri - - - a! In pre - da al duol, non mi la -

f

dim. *p*

me! Thy smile doth hush each sigh!
sciar, O ma - dre mi - a pie - ta!

dim. *f*

Ped.

f dim.

Oh, Moth - er mine, ne'er from me
O ma - dre mi - a pie -

dim.

p *poco a poco dim. e rall. sempre*

part! Thy smile il - lume my wea - ry heart, my wea - ry
ta! In pre - da al duol non mi la - sciar, non mi la -

p *poco a poco dim. e rall. sempre*

pp

heart!
sciar.

pp *ppp*

Ped.

THE BLIND GIRL'S SONG

VOCE DI DONNA

(Romanza from "La Gioconda")

English version by
George Cooper

A. PONCHIELLI

Moderato

(arpa)

m.d.

m.s.

m.d.

p

Andante sostenuto

dolciss. espress.

p

Ah! 'tis an An - gel's voice I ___ hear! It

Vo - ce di don - na o d'an - ge - lo, le

pp

p

rends my ___ fet - ters and they leave ___ me; But all a - round is

mi - e ca - te - ne ha sciol - to; mi vie - tan le mie

p

Copyright MCMX, by The University Society, Inc.

allarg.

dark - ness drear, I see thy face not, and this so sad - ly grieves me!

te - ne - bre di quel - la san - ta, di quel - la san - ta il vol - to.

col canto

morendo.

affrett.

But Id one part - ing gift be - stow From out this

Pu - re da me non par - ta - si, da me non

a tempo

p

affrett.

rall.

heart of woe, One to - ken treas - ured so! Ah! Ah! My

par - ta - si, sen - za un pie - to - so don, no! no! A

col canto

a tempo

ro - sa - ry I of - fer, Round it my grate - ful

te que - sto ro - sa - rio che le pre - ghie - re a -

pp leggerissime.

prayers be! Take thou the gift so glad and free, For it will
du - na, io te lo por - go, ac - cet - ta - lo, ti por - te -

for - tune bring to thee. That thou the bliss of
rá for - tu - na. Sul - la tua te - sta

p

espandendosi.

Heavn may share Shall be my grate - ful prayer! shall be my
vi - gi - li la mia be - ne - di - zion, sul - la tua

pp

allarg. molto. *a tempo*

prayer, shall be my grate - ful prayer, shall be my
te - sta, sul - la tua te - sta vi - gi - li la

ff allarg. molto. *a tempo*

grate-ful, my heart's fond prayer!
mi - a be - ne - di - zion,

pp

pp in tempo

Shall be my grate-ful prayer, joy to thee ev - er
la mia be - ne - di - zion vi - gi - li, vi - gi -

be! Ah this is my fon - dest prayer, my grate - ful prayer,
li, ah! sul - la tua te - sta vi - gi - li la mi - a

my grate - ful prayer!
be - ne - di - zion.

pp

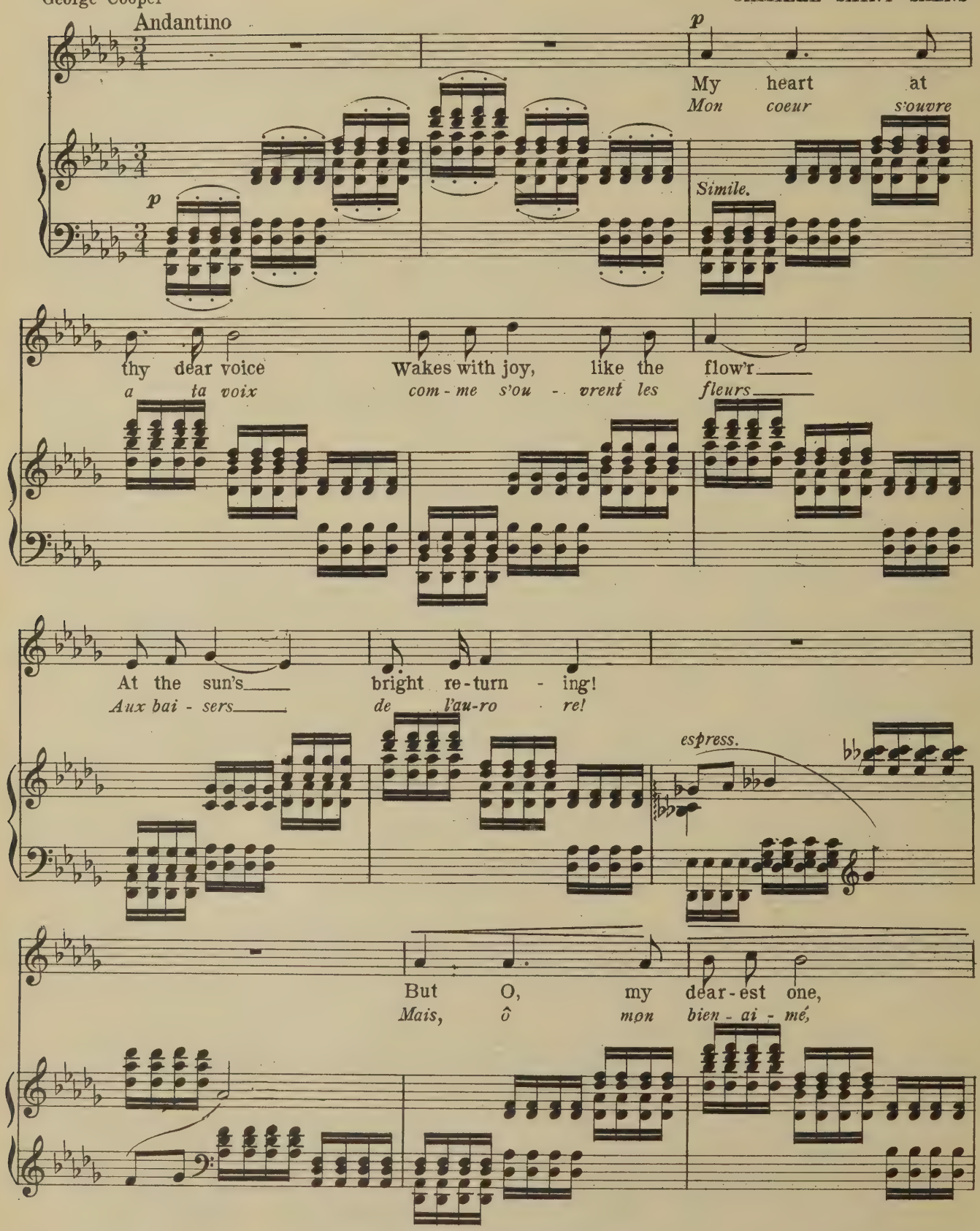
MY HEART AT THY DEAR VOICE

MON CŒUR S'OUVRE A TA VOIX

(From "Samson et Dalila")

English Version by
George Cooper

CAMILLE SAINT-SAËNS



Copyright MCMX, by The University Society, Inc.

Medium

dim.

That grief may lose its pow'r, Say 'tis mine,
pour mieux sé-cher mes pleurs, Que ta voix

pp

rinf

thy heart's yearn - ing! Oh,
parle en - co - re! Dis -

espress.

bide here at my side! Prom-ise ne'er thou'lt de -
moi, qu'à Da - li - la tu re - viens pour ja -

sf *p* *pp*

rinf.

part! Once more those vows so lov - ing Let me
mais Re - dis à ma ten - dres - se Les ser -

sf *p*

string. *cresc.*

hear from thy heart! Breathe that mine still thou

ments d'au - tre - fois, ces ser - ments que j'ai -

string.

mf rit. Un poco piu lento

art! Ah! re -

mais! Ah! ré -

R.H. *R.H.* Un poco piu lento

L.H. *L.H.*

mf rit. *pp*

Ped. *

spond to Love's ca - ress - es, Join in

ponds à ma ten - dres - se, Ver - - se -

Ped. * Ped. *simili*

cresc.

all my soul ex - press - - es! Re - spond to my ca -

moi, ver-se - moi li - vres - - se! Ré - ponds à ma ten -

più cresc. *f*

ress - es, Re - spond to my ca - ress - - es! Ah! join in

dres - se, Ré - ponds à ma ten - dres - - se! Ah ver - se -

cresc.

dim.

all my soul ex - press - - es!

moi, ver-se - moi l'i - vres - - se!

SAMSON.

Del-i -lah!

Da- li - la!

p *p molto espr.* *pp*

Del-i-lah! I love thee!

Da- li - la! je l'ai - - - me!

dim. *pp*

dolce.

As winds o'er

Ain - - si qu'on

gold - en grain Soft - ly sigh, rov - ing
voit des blés les é - pis on - du -

by, Till 'tis sway - - ing
ler Sous la bri - - -

like the o - - cean,
se lé - gè - - re,

express.

So sways my burn - ing heart
Ain - - si fré - mit mon cœur,

With rapt - ure when thou'rt nigh!
prêt à se con - so - ler,

And thy voice speaks thy de - vo - - tion!
A ta voix qui m'est chè - - re!

rinf. poco animato.

The dart is not so
La flè - che est moins ra-

express.

sf

L.H.

swift, Bear - ing fear in its
pide à por - ter le tré -

R.H.

L.H.

R.H.

flight, As I speed to be
pas, Que ne l'est ton a -

R.H. *L.H.* *sf* *L.H.*

held In thine arms of de - light!
mante à vo - ler dans tes bras!

L.H. *R.H.* *string.* *string.*

cresc. *mf rit.*

In thine arms of de - light!
A vo - ler dans tes bras!

R.H. *L.H.* *mf rit.* *L.H.* *R.H.* *L.H.* *R.H.*

Un poco piu lento

dol.

Ah! re - spond to my ca - ress - es!
Ah! ré - ponds à ma ten - dres - se

SAMSON. *dolce.*

Thy fall - ing tears I'll stay with
Par mes bai - sers je veux sé -

p

Join in all my soul ex - press - es!
Ver - se moi, ver-se moi, l'i - vres - se!

loving kiss - es, And thy fond heart I will calm with sweet
- chertes lar - mes, Et de ton cœur é - loi-gner les a -

cresc. *più cresc.*

Re - spond to my ca - ress - es! Re - spond to my ca - ress - es!
Ré - ponds à ma ten - dres - se! Ré - ponds à ma ten-dres - se!

p *cresc.*

bliss - es! For thee my ten-der kiss - es! For thee my ten-der
lar - mes, Je veux sé-chertes lar - mes, Je veux sé-cher tes

cresc. *sempre cresc.*

f

Ah! join in all my soul ex - press - es!
Ah! ver - se moi, ver-se moi l'i - vres - se!

f

kiss - - - - - - - es! Del-i - lah!
lar - - - - - - - mes. Da-li - la!

f *dim.* *p molto espr.*

Del-i - lah! I love thee!
Da-li - la! je t'ai - - - me!

dim. *pp*

Ped. *

LOVE IS LIKE A BIRD REBELLIOUS

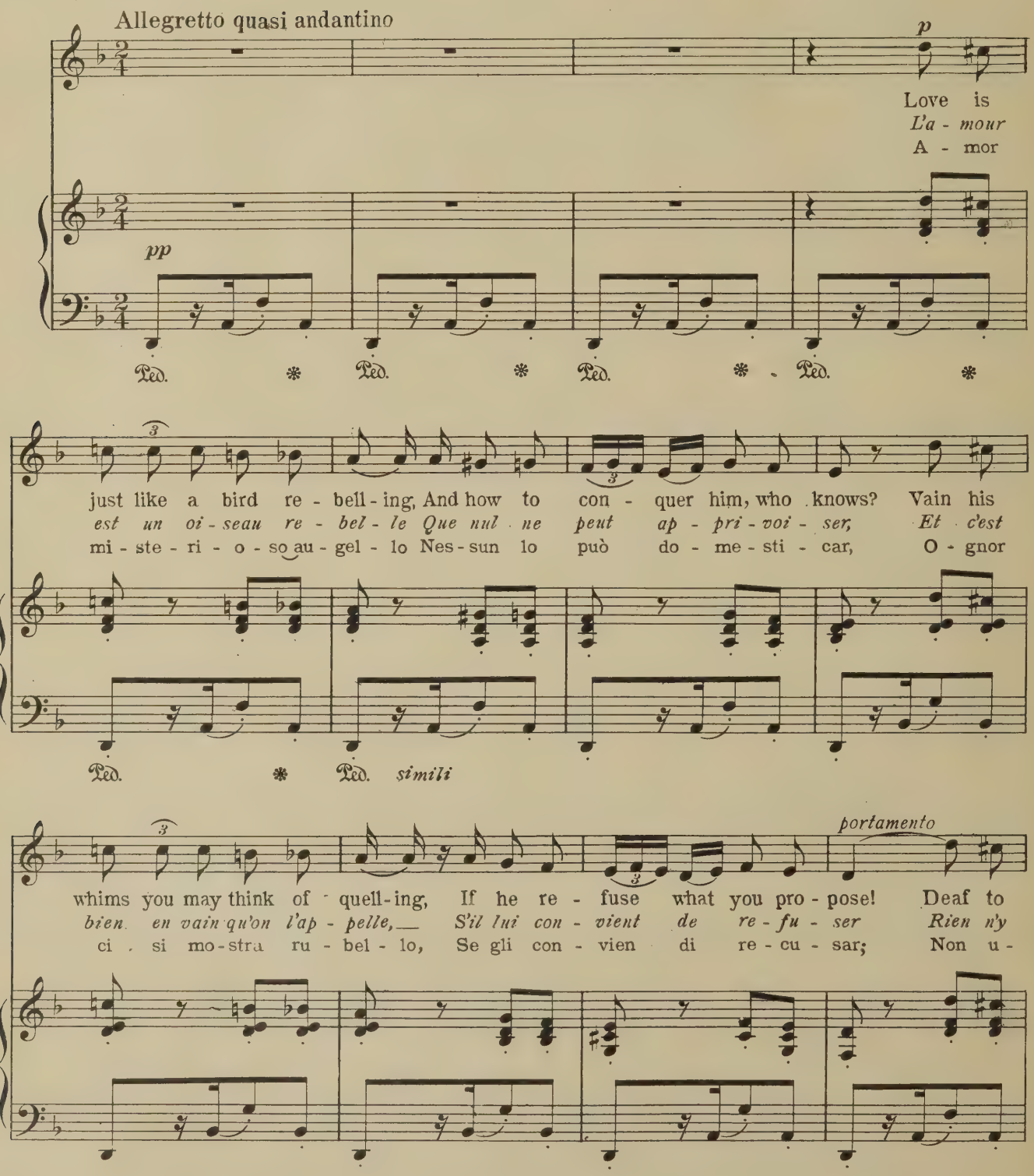
L'AMOUR EST UN OISEAU REBELLE

AMOR MISTERIOSO ANGELLO

(Habanera from "Carmen," Act I.)

English version by
George Cooper

GEORGES BIZET



Copyright MCMX, by The University Society, Inc.

Medium

portamento.

men-ace and plead-ing prayers, He quick-ly speaks, or says no word! But I
fait, me-nace ou pri-è-re, L'un par-le bien, l'au-tre se tait; Et c'est
drà cle-men-za o ri-go-re, L'un par-la ben, e l'al-tro no. Ed à

much pre-fer when he cares To si-lent be, like song-less
l'au-tre que je pré-fè-re, Il n'a rien dit, mais il me
quest' al-tro io do il mio co-re, Sen-za par-lar m'in-na-mo-

espress.

bird! Oh, Love! Oh, Love!
plait. L'a-mour! l'a-mour!
rò. A-mor! a-mor!

Oh, Love! Oh, Love! Oh, Love! Bo-he-mia's child is
l'a-mour! l'a-mour! l'a-mour est en-fant de Bo-
a-mor! a-mor! A mor sel sap-pia il mio bel

p

he! And nev-er had a thought of rule or care! If thou dost love not me, I
hême; Il n'a ja-mais, ja-mais con-nu de loi, Si tu ne m'ai-mes pas, je
da-mo Per lui giam-mai, giam-mai leg-ge non vè. Se tu non m'a-mi, ebben, io

love thee, And if I love thee, then be-ware. If thou dost
t'ai-me; Si je t'ai-me, prends garde à toi. Si tu ne
t'a-mo, Se t'a-mo và, tre-ma per te! Se tu non

f *pp*

love not me, If thou dost love not me, I love thee! And if I love thee, if I
m'ai-mes pas, si tu ne m'ai-mes pas, je t'ai-me! Mais si je t'ai-me, si je
m'a-mi, ebben, se tu non m'a-mi, ebben, io t'a-mo, Ma, se mai t'a-mo, se mai

cresc.

f *pp* *cresc.*

f

love thee, do thou be-ware!
t'ai-me, prends garde à toi!
t'a-mo, tre-mar dei per te!

mf *ff*

Ped. *

p

So the bird when you think to bind him, Will spread his wings and fly a - way! Love has
L'oiseau que tu croyais sur pren-dre Bat-tit de l'aîle et s'en-vo - la; L'a - mour
L'au-gel, che cre - de - vi in tua ma - no, Dischiu - se l'a - li e sen vo - lò; In ciel an-

pp

portamento.

van-ished when you would find him; But seek him not, he'll by you stay! All a - bout you he's light - ly
est loin tu peux l'at - ten-dre; Tu ne l'at-tends plus, il est là! Tout au - tour de toi vi - te;
dò, l'a - spet - ti in va - no; Più non l'a - spet - ti? es-so tor - nò. D'intor - no à te vo - lan - do

portamento.

wing-ing, He comes and goes at his sweet will; Try to catch him he flies off sing-ing, Tho' you'd e-
vi - te, Il vient, s'en va, puis il re - vient; Tu crois le te-nir, il t'ë - vite; Tu crois l'ë-
rat - to, Sen vien, sen và, poi torna an - cor; Gher-mir - lo à te, par niente af - fat - to, Nol curi? es-

vade him, seeks you still! Oh, Love! Oh, Love!
vi - ter, il te tient! L'a - mour! l'a - mour!
so vien ecco a - mor! a - mor! a - mor!

Oh, Love! Oh, Love! Oh, Love! Bo-he-mia's child is
l'a - mour! l'a - mour! l'a-mour est en - fant de Bo-
a - mor! a - mor! a-mor che sel sap-pia il mio

he! And nev-er had a thought of rule or care! If thou dost love not me, I love thee; And
hême, Il n'a ja-mais, ja-mais con-nu de loi. Si tu ne m'ai-mes pas, je t'ai - me; Si
da-mo Per lui giam-mai, giammai leg-ge non v'è. Se tu non m'a - mi, ebben, io t'a - mo, Se

if I love thee, then be-ware! If thou dost love not me, if thou dost love not me, I
je t'ai-me, prends garde à toi! Si tu ne m'ai - mes pas, si tu ne m'ai-mes pas, je
t'a-mo v'è tre-mar per - te, Se tu non m'a - mi, ebben, se tu non m'a-mi, ebben, io

love thee! But if I love thee, if I love thee, Ah, then be - ware!
t'ai - me; Mais si je t'ai-me, si je t'ai - me, prends garde à toi!
t'a - mo, ma, se mai t'a-mo, se mai t'a - mo, tre-ma per te!

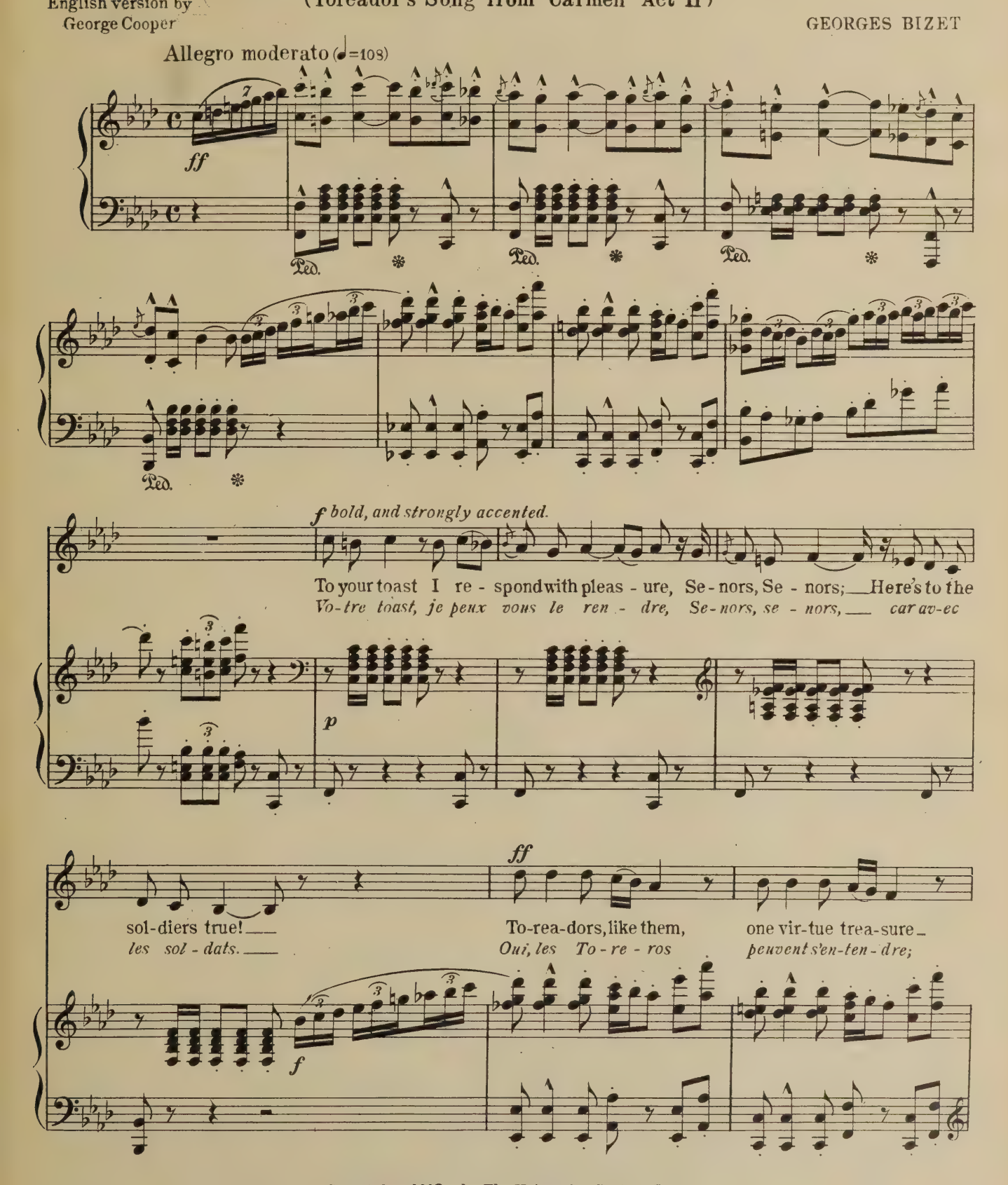
TO YOUR TOAST I RESPOND WITH PLEASURE

VOTRE TOAST, JE PEUX VOUS LE RENDRE

(Toreador's Song from "Carmen" Act II)

English version by George Cooper

GEORGES BIZET



Copyright 1918, by The University Society, Inc.

Medium

sempre f

We take joy, we take joy in fights we pur-sue! See! how 'tis thronged, the
Pour plai - sirs, pour plai - sir, ils ont les com-bats! Le cirque est plein, c'est

pp *f* *p*

vast a - re - na! 'Tis hol - i - day, Rich, poor, are gay!
jour de fê - te! Le cirque est plein du haut en bas;

f

ff *sempre ff*

Spec-ta-tors shout, wild in de-mea-nor, Mad with de - light as they
Les spec-ta-teurs, per-dant la tê - te, Les spec-ta - teurs s'in - ter -

pp

rit. *mf*

ea - ger wait for the fray! Grand ov - a - tion, with cries re - peat - ed,
pel-lent à grand fra-cas! A - pos-tro - phes, cris et ta - pa - ge

f *colla voce.* *p*

Ped. * Ped. *

Fren - zied, the crowd their shouts re-new! This is the way that
Pous - sés jusques à la fu-reur! Car c'est la fê - te

brav-ery's greet - ed! 'Tis the trib-ute to bold hearts due! Ad-vance! On
du cou-ra - ge! C'est la fê - te des gens de cœur! Allons! en

cre -

guard, now! Ad-vance! Ad-vance! Ah!
gar - de! al - lons! al - lons! ah!

- scen - do. *dim. - molto -*

p (with fatuity)

To - re - a - dor, be - ware now! To - re - a - dor! To - re - a - dor!
To - ré - a - dor, en gar - de! To - ré - a - dor! To - ré - a - dor!

pp

cresc.

For while you seek to win the gal-lant fight, Dark eyes their love de - clare!
Et son - ge bien, oui, songe en com-bat-tant, Qu'un œil noir te re - garde!

dim. *p* *pp* *rit. poco* *Tempo.*

Soft beam-ing with de-light! To - re-a-dor, With love and sweet de - light!
Et que l'amour t'attend, To - ré-a-dor, L'amour, l'amour t'at - tend.

legg. *colla voce.* *ff*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

mf molto declamando

All at once, there reigns a
Tout d'un coup, on fait si-

p

si - lence pro-found, ex - pect - ant; Ah! what does it por-tend?

len - ce on fait si - len - ce Ah! que se pas-se-t-il?

f

f *ff*

Then loud cries: "Yon-der, see!" Then loud cries: "Yon-der, see!" Swift the bull on-rush-es, Bound-ing

Plus de cris, c'est l'instant! Plus de cris, c'est l'instant! Le tau - reau s'é-lance En bon - dis -

pp

f

fierce ea-ger to rend! Mad-ly rag-ing, he strikes ap - pall - ing! A steed is

sant hors du To-rit! Il s'é - lan - ce! il entre, il frap - pe! un che-val

f *p*

ff

fall - ing Drag-ging down a Pi - ca - dor! Ah, bra-vo! To - ro!

rou - le, En-trai-nant un Pi - ca - dor, Ah! bra-vo! To - ro!

f

sempre ff *mf*

loud voi-ces call-ing, On speeds the bull, then comes, then comes, strik-ing once more! He

hur-le la fou-le, Le taur-eau va, il vient, il vient et frappe en-cor! En

pp *f colla voce.*

fierce-ly shakes his ban-der-il-los, As wild with rage he tears! The ring is

se-cou-ant ses ban-de-ril-les, Plein de fu-reur, il court! le cirque est

p

Ped. * Ped. * Ped. *

f *f*

red with gore! Ter-ror-ized, see they break the barr-iers!

plein de sang! On se sauve, on franchit les gril-les!

f *p*

Ped. * Ped. *

Now 'tis time! Dare and do! Ad-vance! On

C'est ton tour main-te-nant! al-lons! en

f *p*

cres-

Ped. *

dim.

guard! Ad-vance! Ad-vance! Ah!
gar - de! al - lons! al - lons! ah!

- cen - - - do.

dim. molto.

p *(with fatuity)*

To - re - a - dor, be - ware now! To - re - a - dor! To - re - a - dor! For, while you seek to
To - ré - a - dor, en gar - de! To - ré - a - dor! To - ré - a - dor! Et son-ge bien, oui,

pp

cresc. *dim.*

win the gal-lant fight, Dark eyes their love de-clare! Soft beaming with delight! To-re-a-dor,
songe en com-bat-tant, Qu'un œil noir te re-garde! Et que l'amour t'attend, To-ré-a-dor,

legg.

With ar - dor bright!
L'am - our t'at - tend!

colla voce. *ff* *a tempo*

THE MAIDS OF CADIZ

LES FILLES DE CADIX

English version by
George Cooper

LÉO DELIBES

Allegretto con moto

una corda e staccato.

mf

To see the sport we

Nous ve - nions de voir

cresc. *f* *p*

gai - ly go, Three lads, three lass - es bring - - - - -

le tau - reau, Trois gar - çons, trois fil - let - - - - -

Copyright MCMX, by The University Society, Inc.

ing; The world was fair, the skies a - glow,
tes, Sur la pe - louse il fai - sait beau,

rall. *a tempo*

And we all danced the bo-lé-ro To cas-ta-nets light ring- -
Et nous dan-sions un bo-lé-ro Au son des cas-ta - gnet - -

colla voce. *a tempo*

Ped. *

rall. *p un poco meno mosso*

- - - - - - ing. "Tell me," one did say,
- - - - - - *tes: Di - tes moi, voi - sin,*

rall. *un poco meno mosso*

sostenuto

"If these rib-bons gay, Make me look more sprightly: Am I fine to-day?
Si j'ai bon - ne mine, Et si ma bas - qui - ne Va bien ce ma - tin.

rall.

And do you think my fig-ure sight-ly? And do you think my fig-ure sight-

Vous me trou-vez la tail-le fi-ne? vous me trou-vez la tail-le fi-

rall.

a piacere.

f *dim.* *p*

-ly? Ah! Ah! Ah! Ah!

-ne? ah! ah! ah! ah!

colla voce.

To flat-ter-y the maids of Ca-diz par-tial are! Ah!

Les fil-les de Ca-dix ai-ment as-sez ce-la, ah!

Ped. *

tr *tr*

Ah! Ah! Ah!

ah! ah! ah!

poco rall. a tempo

— To flat - ter - y the maids of Ca - diz par-tial are. la la la la la la.

— *les fil - les de Ca - dix ai-ment as - sez ce - la. la ra la la la la*

poco rall. a tempo

cresc.

la la ra la la la la la, To flat - ter - y the maids of Ca - diz par - tial

la la ra la la la la la, les fil - les de Ca - dix ai - ment as - sez ce -

cresc.

f tr tr f

are, Ah! Ah!

la, ah! ah!

f f f p e staccato.

cresc.

mf

Now while we danced the bo-lé-ro,
Et nous dan-sions un bo-lé-ro,

f *p*

An eve-ning bright and mer- - - - - - - ry,
Un soir, c'é-tait di-man- - - - - - che.

To us came up a hi-dal-go,
Vers nous s'en vient un hi-dal-go,

rall. a tempo

A fea - ther o'er his hat hung low, And pom-pous he was,

Cou-su d'or; la plume au cha - peau, Et le poing sur la

colla voce a tempo

rall.

ve - - - - - - - - - - ry.

han - - - - - - - - - - che:

rall.

Ped. *

p un poco rit.

Said he, "Maid be mine, Thou with dark eyes ten - der, Tru - est love I'll ren - der,

Si tu veux de moi, Brune au doux sou - ri - re, Tu n'as qu'á le di - re.

un poco rit. sostenuto

f

Wealth and sta - tion thine!" "No!" said the Maid, "I spurn your splen - dor!"

Cet or est á toi. Pas-sez vo - tre che - min beau si - re,

rall. a piacere dim.

"Go!" said the maid, "I spurn your splen - dor! Ah!" Ah!

Pas - sez vo - tre che - min, beau si - re, ah! ah!

rall. colla voce

Ah! Ah! Ah! To maids of Ca - diz

ah! ah! ah! Les fil - les de Ca -

ag - ed beaux not want - ed are! Ah! Ah!

dix n'en - ten - dent pas ce - la, ah! ah!

Ped. *

Ah! Ah! Ah! To maids of Ca-diz

ah! ah! ah! Les fil - les de Ca -

poco rall. *a tempo*

ag - ed beaux not want - ed are, la ra la la la la la la ra la la la la

dix n'en - ten - dent pas ce - la, la ra la la la la la la ra la la la la

poco rall. *a tempo*

cresc. *f*

la, To maids of Ca - diz ag - ed beaux not want - ed are!

la, les fil - les de Ca - dix n'en - ten - dent pas ce - la!

cresc. *f*

tr *tr* *tr* *f*

Ah! Ah! Ah!

ah! *ah!* *ah!*

f *f*

f

ARIOSO

(From "La Mort De Jeanne d'Arc")

C. DELAVIGNE
English version by
GEORGE COOPER

H. BEMBERG

Adagio (♩=52)

Tempo di marcia lenta

p

The Cross of her dead
Du Christ a-vec ar-

mf

Lord, Jeanne kissed with ar-dent yearn-ing; Her long hair, spread-ing free, Was
deur Jean - ne bai-sait l'i - ma - ge; Ses longs che-veux é - pars flot -

cresc.

float - ing on the wind! Then at the scaf - fold's foot,
taient au gré des vents! Au pied de l'é - chaf - faud

p

cresc.

Copyright MCMX, by The University Society, Inc.

Medium

f

Face un-changed, nev-er turn - ing, On her way went she, Brave, re-

sans changer, de vi - sa - ge El-le s'a-van - çait à pas

cresc. *f* *dim.* *p* *colla parte*

Piú animato

signed! She calm-ly mounted the pyre, On the plat - form high,

lents! Tran-quil - le, elle y mon - ta, quand, de-bout sur le

cresc.

stand - ing, Where the fa - gots, so dread, to de - vour her were

faî - te, El - le vit ce bû - cher qui l'al - lait dé - vo-

cresc.

accel.

spread! The jail - er wait - ing near, The kind-led flames ex - pand -

rer, Les bourreaux en sus - pens, la flam-me dé - ja prê -

f *accel.*

molto rit.

ing; Feel-ing her heart grow faint, all cour-age now de - mand - ing, In tears she bowed her

te, Sen-tant son coeur fail - lir, el - le bais - sa la tê - - - te, Et se prit à pleu-

colla parte *dim.* *p* *colla parte*

Allegro moderato

f

head! Ah! weep, thou child of doom and sad - ness!

rer! Ah! pleu - re, fille in-for - tu - né - e

Thy youth withers, fleet - ing like a breath! Like a flow'r, culled in dew - y

Ta jeu - nes se va se flé - trir! Dans sa fleur trop tôt mois - son-

rit. *p*

glad - ness! Fare-well, bright skies! For thee 'tis death! As

né - e, A - dieu, beau ciel, il faut mou - rir! Ain-

colla parte *rit.*

Poco agitato

quenched is a spring once joy-bear - ing, Stopped at the source whence it had

si qu'une source af - fai - bli - e Près du lieu mê - me où nait son

p

Ped. *

birth; Dead, While giv-ing aid 'mid the dearth, To the

cours, Meurt en pro-dig-uant ses se - cours Au ber-

cresc.

cresc.

pass - ing shep-herd, un - car - - ing: So, at the age when Love should

ger qui passe et l'ou - bli - - e! Ain - si dans l'â - ge des a -

allarg.

Largo

allarg.

f

Ped. * Ped. *

wake, Thy life so pure this Fate is shar - ing!

mours Fi - nit ta chas - te des - ti - né - e,

Ped. * Ped. * Ped. *

BYU LIBRARY PROVO, UTAH

f *accel.*

Ah! thou must per-ish all for - sa - ken! Per - ish thus, by all for-

Et tu pé - ris a - ban - don - né - e, tu pe - ris a - ban - don-

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

f

sa - ken! For - - - - got-ten e'en by those whom thou hast saved,

né - e Par ceux dont tu sau - vas les jours, Par ceux

Ped. Ped. Ped.

string.

by those whom thou hast saved!

dont tu sau - vas les jours!

Largo

f string. *colla parte f* *dim.*

Ped. Ped. Ped.

allarg.

cresc. *ff*

Ped.

B.U.
LIBRARY
U.A.T.L.

MM. CARRÉ et BARBIER
English version by
Paul England

CONNAIS TU LE PAYS

(Romance From "Mignon")

AMBROISE THOMAS

Allegretto sostenuto

mf *pp* *rit.* *pp*

Andante *dolce*

Con-nais-tu le pa-ys où fleurit lo-ran-ger, Le pa-ys des fruits
Far a-way lies a land where the o-ran-ges glow Gold-en bright they ap-

dim. *pp*

d'or et des ro-ses ver-meil-les, Où la bri-se est plus dou-ce, et l'oi-seau plus lé-
pear 'mid the rose co-ver'd bow-ers; Light as air flits the bird where the warm breez-es

pp

Ped. * Ped. * Ped. *

ger, Ou dans tou-te sai-son bu-ti-nent les a-beil-les,
blow, All the long sun-ny year the bees hum in the flow-ers.

Copyright MCMXVIII, by The University Society, Inc.

sempre dolce *poco cresc.*

Où ray-onne et sou - rit, comme un bien-fait de Dieu, Un é - ter-nel prin-
God hath smiled on that land, in that en-chant-ed air Spring-time will nev-er

pp *poco cresc.*

dim. *p*

temps sous un ciel tou-jours bleu? Hé-las! que ne puis-je te
fade, and the sky's ev-er fair. A-las! how the sad thoughts are

dim. *pp*

p

sui - vre Vers ce ri-vage heureux, d'où le sort me-xi - la! C'est là, C'est
throng-ing! Far from that bless-ed land a poor ex-ile am I! A - las! 'tis

f

là que je vou-drais vi - vre, Ai-mer, ai-mer et mou - rir! C'est
there my young heart is long - ing To live, to love, and to die! 'Tis

mf *p* *mf* *p*

dim. p Tempo I.

là que je vou-drais vi - vre, C'est là! oui, c'est là!
there my young heart is long - ing To live, love, and die!

mf p f

Ped. *

p rit.

pp sf p

Con - nais-tu la mai - son où l'on m'attend là - bas, La
Far a - way stands the house that in mem - 'ry I see; A-

pp

sal - le aux lam-bris d'or, où des hommes de mar - bre
mid gay-light - ed halls mar - ble statues are gleam - ing:

pp

M'appellent dans la nuit___ en me tendant les bras?___ Et la cour où l'on
At night___ thro' my dreams___ they are call - ing to me.___ Now I dance 'neath the

pp

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

dan - se___ à l'om - bre d'un grand ar - bre? Et le lac transpa-
trees___ where pale moon - light is streaming. See the boats on the

p

pp

rent, où glissent sur les eaux Mil - le bateaux lé - gers, pareils à des oi-
lake, how grace - ful - ly they glide, Light as the jewel'd birds that sail the sun-ny

poco cresc.

dim.

seaux!___ Hé - las!___ que ne puis - je te
sky!___ A - las!___ how the sad thoughts are

p

dim.

pp

sui - vre Vers ce pa-ys loin-tain dòù le sort me-xi - la! C'est
throng-ing! Far from the bless-ed land a poor ex-ile am I! A -

là, c'est là que je voudrais vi - vre, Ai - mer, ai-mer et mou -
las! 'tis there my young heart is long - ing To live, to love, and to

rir! C'est là que je vou-drais vi - vre, C'est là, oui, c'est
die, 'Tis there my young heart is long - ing To live, love, and

là!
die!

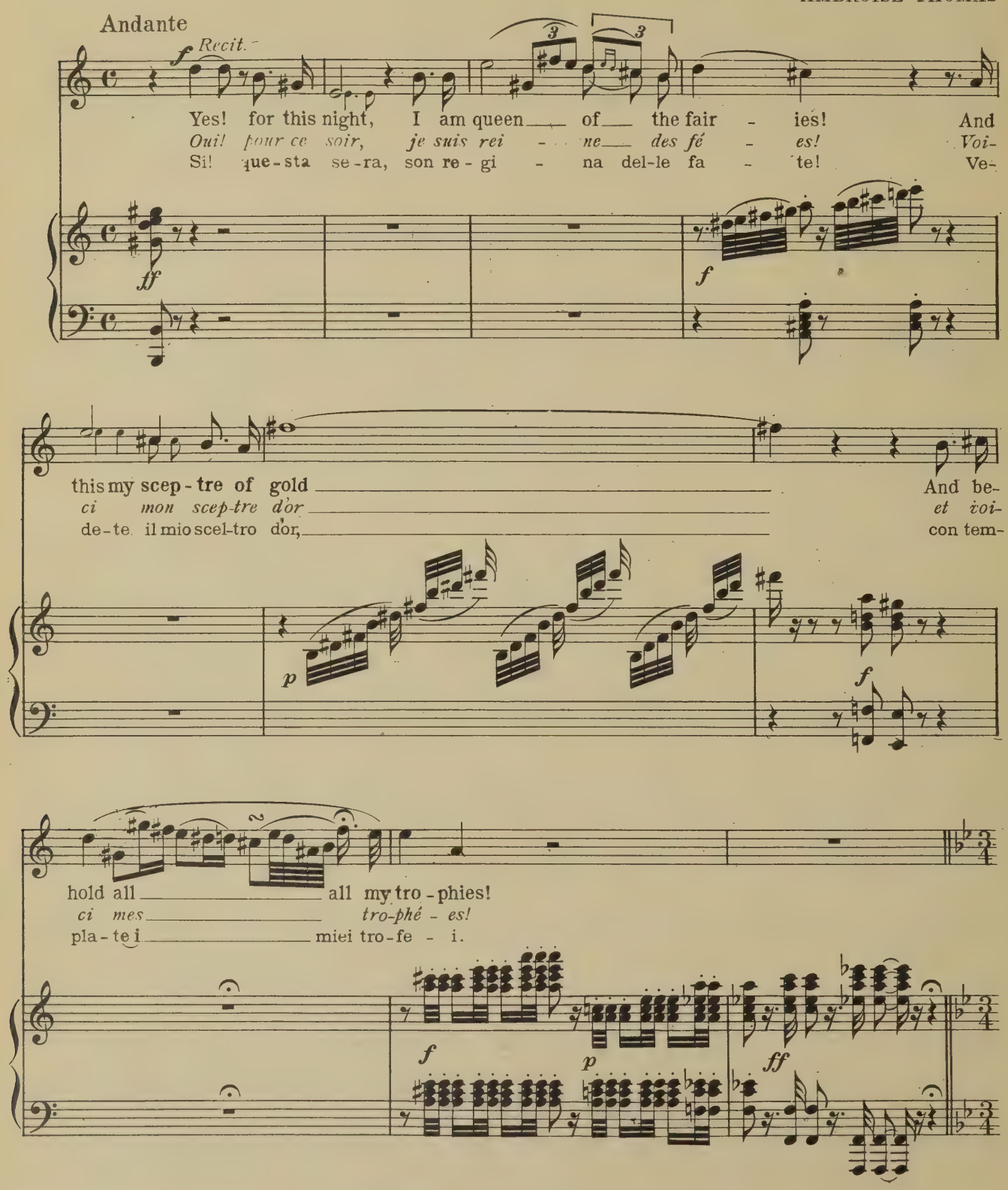
I AM TITANIA

JE SUIS TITANIA IO SON TITANIA

English version by
George Cooper

(Recitative and Polonaise from "Mignon," Act II)

AMBROISE THOMAS



Copyright MCMX, by The University Society, Inc.

High

Moderato (tempo di polacca)

f *mf* *p*

I am Ti-ta-nia, light-some,
Je suis Ti-ta-ni-a la
Io son Ti-ta-ni-a la

air-y, I am Ti-ta-nia, child of light and air; Wing-ing
blon-de Je suis Ti-ta-ni-a fil-le de l'air En ri-
bion-da, Son Ti-ta-ni-a fi-glia del sol, del sol; Vo pel

cresc. *f* *p*

o'er the world a trick-some fair-y, More live-ly than a bird, more fleet than
ant je par-cours le mon-de, Plus vi-ve que l'oi-seau, plus prompte
mon-do o-gnor bal-da e gio-con-da, Più lie-ve dell' au-gel che là-er

p

light-ning's glare!
que l'e-clair!
fen-de a vol!

f

I
Je
Io

f

am Ti-ta-nia, light-some, air - y, Ah! Ah!
suis Ti-ta-ni-a la blon - de! ah! ah!
son Ti-ta-ni-a la bion da, ah! ah!

Trick-some dain-ty fair - y! Ah!
Je par-cours le mon-de, ah!
Cor - roo-gnor gio - con - da, ah!

Ah! Ah! Ah!
ah! ah! ah!
ah! ah! ah!

Ah! More live - ly than a bird, and fleet as light-ning's
ah! Plus vi - ve que l'oi - seau! Plus promp-te que l'é -
ah! Più lie - ve dell' au - gel che la - er fen - de a

p cresc. f

glare! Ah!
clair! ah!
vol! ah!

ff

I am Ti-ta-nia, light-some, air - y, I
Je suis Ti-ta-ni-a la blon - de, Je
Io son Ti-ta-ni-a la bion - da, Io

pp p

am Ti-ta-nia, child of light and air! Wing-ing o'er the world a trick-some
suis Ti-ta-ni-a fil - le de l'air! En ri - ant je par-cours le
son Ti-ta-ni-a fi - glia del sol! Vo pel mon - do-gnor bal-da e gio -

p f

fair - y, More live - ly than a bird, More fleet than light - ning's glare!
mon - de, Plus vi - ve que l'oi-seau, plus promp-te que l'é - clair!
con - da, Più lie - ve dell' au - gel che l'a - er fen - - de a vol!

p f

I — am Ti-ta-nia, light-some air - y! Ah! —
Je — suis Ti-ta-ni-a la blon — de! Ah! —
Io — son Ti-ta-ni-a la bion - da! Ah! —

f *p* *p*

f *p* *p*

leggiero ed accent.

Gay fol-low-ers in le-gions have I, —
La trou-pe fol-le des lu-tins suit —
Mil-le fol-le-ti in-tor-no a me, si, —

f

— when in my chariot night-ly I fly! My court as-sem-bles in the green grove
— *mon char qui vole et dans la nuit Fuit! au-tour de moi tou-te ma cour, court,*
— dan-zan-do van con a-gil piè, Ah! e not-te e dí mia cor-te o-gnor, Va

To sing of pleas-ure and of love. Gay fol-low-ers in le-gions have I,
chantant le plais-ir et l'a-mour. La trou-pe fol-le des lu-tins suit
can-tan-do i fa - sti dell' a - mor. Mil-le fol-le-ti in-tor-no a me, si,

sf

senza rigore *pp*

when in my chariot night-ly I fly, Till morn-ing blushes o'er the sky! A -
mon char qui vol et dans la nuit Fuit du ray-on de Phoe-bé qui luit! Par-
dan-zan-do, van con a - gil piè, Ah! fug-gon di cinta all' ap-pa-rir! Per

dim.

mid the flow'rs, when morn- - -ing Earth's a -
mi les fleurs que l'au - ro - - re Fait é -
en - - - tro i fior che l'au - ro - - ra Fa sboc -

pp

dol.

dorn - - ing, By the wood, or on the lea, Look for me!
clo - - re, Par les bois et par les près Di - a près
cia - - re, Per de - cli - vi a - dor - ni o - gnor D'er-be e fior,

cresc.

O'er the waves all toss-ing, foam - ing, I am roam - ing!
Sur les flots cou-verts dé - cu - me, dans la bru - me,
E dell' on - de sul - le spu - me fra le bru - me,

dolce

With a step, swift as a glance, then I dance! Then thro' the
On me voit d'un pied lé - ger vol - ti ger! D'un pied lé -
Go-do o-gnor con a - gil piè sal - tel - lar! Con a - gil

woods, in de-light, take my flight! In fog and mist, how I skip, light-ly trip,
ger par les bois, par les près Et dans la brume on me voit vol - ti-ger,
piè, fra lèr-bet-teed i fior, E nel - le brume go-do o-gnor sal - tel-lar,

mf

How I skip, light-ly trip. Ah! Ah!
On me voit vol - ti-ger, ah! ah!
Go-do o-gnor sal - tel-lar ah! ah!

cresc.

f

Be - hold! I am Ti-
Voi - là Ti - ta - ni-
Ah! si, io son Ti-

tr *tr* *cresc.*

ta-nia Ah!
a! ah!
ta-nia, ah!

sempre cresc. *ff*

ff

Wing-ing
En ri-
Vò, pel

poco rit. *a tempo* *f*

o'er the world a trick-some fair - y, More live-ly than a bird, more quick than light-ning's
ant je pàr-cours le mon - de, Plus vi - ve que l'oi-seau, plus promp-te que l'é -
mon-do ognor bal-da e gio - con - da, Più lie - ve dell' au - gel che fen - de l'au - ra a

p *suivez*

poco animato

p

glare! Ah!
clair. *ah!*
vol. ah!

p *poco animato*

Ah!
ah!
ah!

accel. *p* *cresc.*

Ah! Ah! Ah!
ah! *ah!* *ah!*
ah! ah! ah!

tr *f*

Ah! I am Ti-ta-nia, a child of the air!
ah! *Je suis Ti-ta-ni-a, fil-le de l'air.*
ah! Io son Ti-ta-ni-a, fi-glia del sol!

f

Ah! ah!
ah! ah!
ah! ah!

Ah!
ah!
ah!

Ah!
ah!
ah!

cresc.

ff

f *più riten.*

Ah!
ah!
ah!

p

Ah!
ah!
ah!

cresc.

Ah!
ah!
ah!

pressez

f

Ah!
ah!
ah!

Ah!
ah!
ah!

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *ff*

p

cresc.

ff

ff

SALUT! DEMEURE

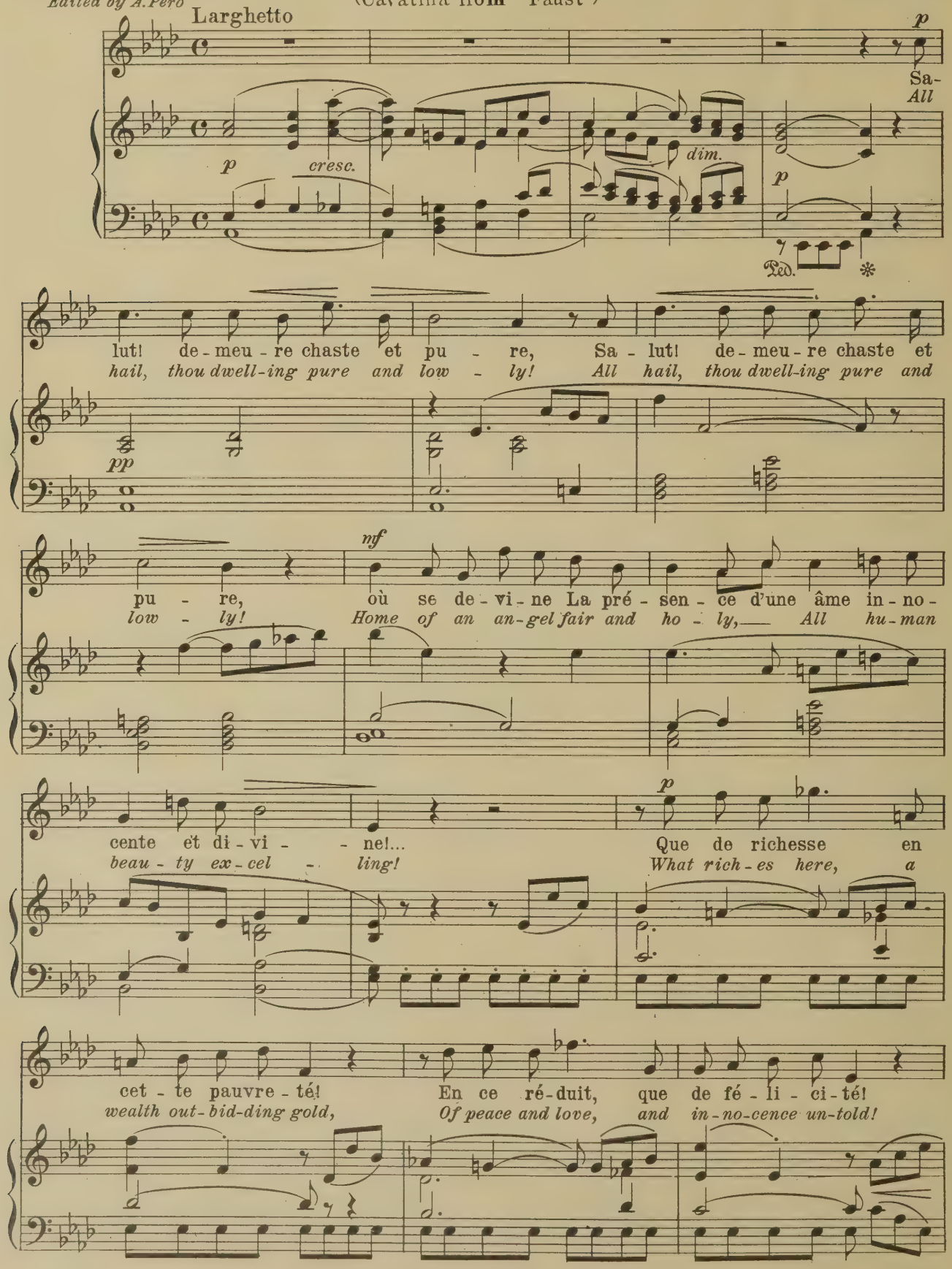
All Hail, Thou Dwelling Pure and Lowly

(Cavatina from "Faust")

BARBIER ET CARRÉ

Edited by A. Pero

GOUNOD



Copyright 1918, by The University Society, Inc.

Que de rich-es-se, que de richesse en cet-te pauvre-té!
What rich-es here, a wealth of peace and love out-bid-ding gold!

mf *pp*

rit. *a tempo*

En ce ré-duit, que de fé-li-ci-té!
Of peace and love and in-no-cence un-told!

dim. *rit.* *pp* *a tempo*

Poco più mosso *p*

Ô na-tu-re, c'est
Boun-teous Na-ture! 'Twas

p

là que tu la fis si bel-le! C'est
here by day thy love was taught her! 'Twas

là que cette en-fant a dor-mi sous ton
here Thy kind-ly care didst o'er-shad-ow thy

aîle, A grandi sous tes yeux. Là que de ton ha-
daugh - ter Thro' hours of the night! Here wav-ing tree and

pp

lei - ne en - ve-loppant son â - - me, Tu
flow - er Made her an E - den - bow - - er Of

mf

fis a - vec a - mour é - pa - nou - ir la
beau - - - ty and de - light, For one whose ver - y

f

cresc.

femme En cet an - ge des cieux! C'est là!
birth Brought down heav'n to our earth! 'Twas here!

p

dim. *pp* *cresc.*

poco rit. Tempo I

oui! c'est là! Sa - lut! de-meu-re chaste et pu - re! Sa-
here! 'twas here! All hail, thou dwelling pure and low - ly! all

p

poco rit. *dim.* *molto*

pp

Ped. * Ped. *

cresc.

lut! de-meu-re chaste et pu - re, où se de-vi-ne La pré-
hail, thou dwell-ing pure and low - ly! Home of an an-gel fair and

Ped. * cresc.

dim.

sen-ce d'une âme in-no-cente et di-vi - ne! Sa-lut, sa-
ho-ly, All mor-tal beau-ty ex-cel - ling! All hail, all

dim. pp Ped. * Ped.

lut, de-meu-re chaste et pu - - - re,
hail, thou dwell-ing pure and low - - - ly,

rit. molto dim. adagio

où se de-vi-ne La pré-sen-ce d'une âme in-no-cen - te et di-
Home of an an-gel fair and ho-ly, All mor-tal beau - ty far ex-

colla voce dim. pp adagio *

in tempo

vi - - - ne!
cel - - - ling!

8

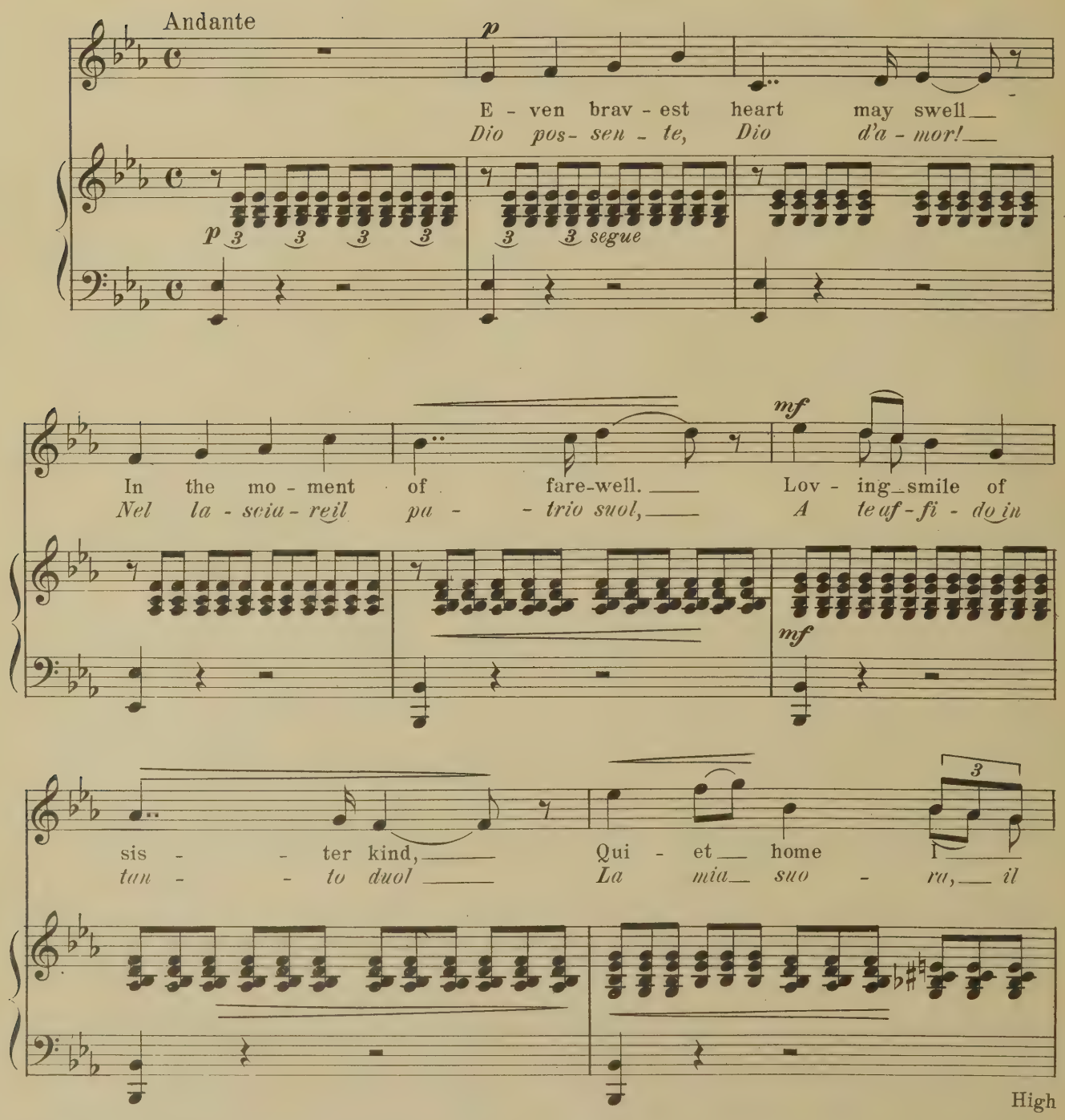
in tempo pp

EVEN BRAVEST HEART

DIO POSSENTE

(Valentine's Aria, from "Faust")

CH. GOUNOD



p

leave be-hind, Oft shall I think of you

va - sto fior, Pro - teg - gi e gui - da-la;

p

mf

when-e'er the wine cup pass - es round, when a - lone my

Ah! si, E l'an-giol vi - gi-le Al - l'al - ma in -

mf *cresc.*

watch I keep, And my com - rades lie a-sleep A -

ge - nu-a, Deh! sia scu - do o - gnor, Al - l'al - ma in -

poco più animato

mong their arms up - on the tent - ed bat - tle ground.

ge - nu - a sia scu - do o - gnor, sia scu - do o - gnor.

p *poco più animato*

f

But when dan-ger_ to glo-ry shall call me, I still will_ be first, will be
La sul cam-po nel dì del-la pu-gna, Ah! sì, Fra_le fi-le_pri-

cresc. *f*

first_ in_ the fray, As blithe_ as a knight in_ his brid-al ar-ray,_
mie-ro_ sa-rò, E lie-to da pro-de,_se il fa-to lo vuol,_

mf As a knight_____ in_his brid-al_ar-ray,_ *f* Care-less what fate may_ be-
Ri-co-per-to_di glo-ria_ca-drò;_ Ma nel-l'e-stre-mo_ a-

mf *f*

fall me, Care-less what fate_ may_ be-fall_____ me,_ *mf* When
ne-lo Pre-ghe-rò an-co-ra_ il cie-lo_ Per

Tempo I.

p

glo - - ry shall call me. Yet the bravest heart may swell.
la mi - a suo - ra. Dio pos-sen-te, Dio d'a - mor!

mf *p*

In the mo-ment of fare-well. Lov-ing smile of sis - ter kind,
Nel la-scia-re il pa - trio suol, A te af-fi - do in tan - to duol

f *cresc.*

Qui - et home I leave be-hind, Oft shall I sad - ly think of
La mia suo - ra il ca - sto fior. Ah! per la suo - ra pre - ghe -

f *cresc.*

p

you when far a - way, far a - way.
rŏ, si - no all'estremo a - ne-lo pre-ghe - rŏ.

p *p*

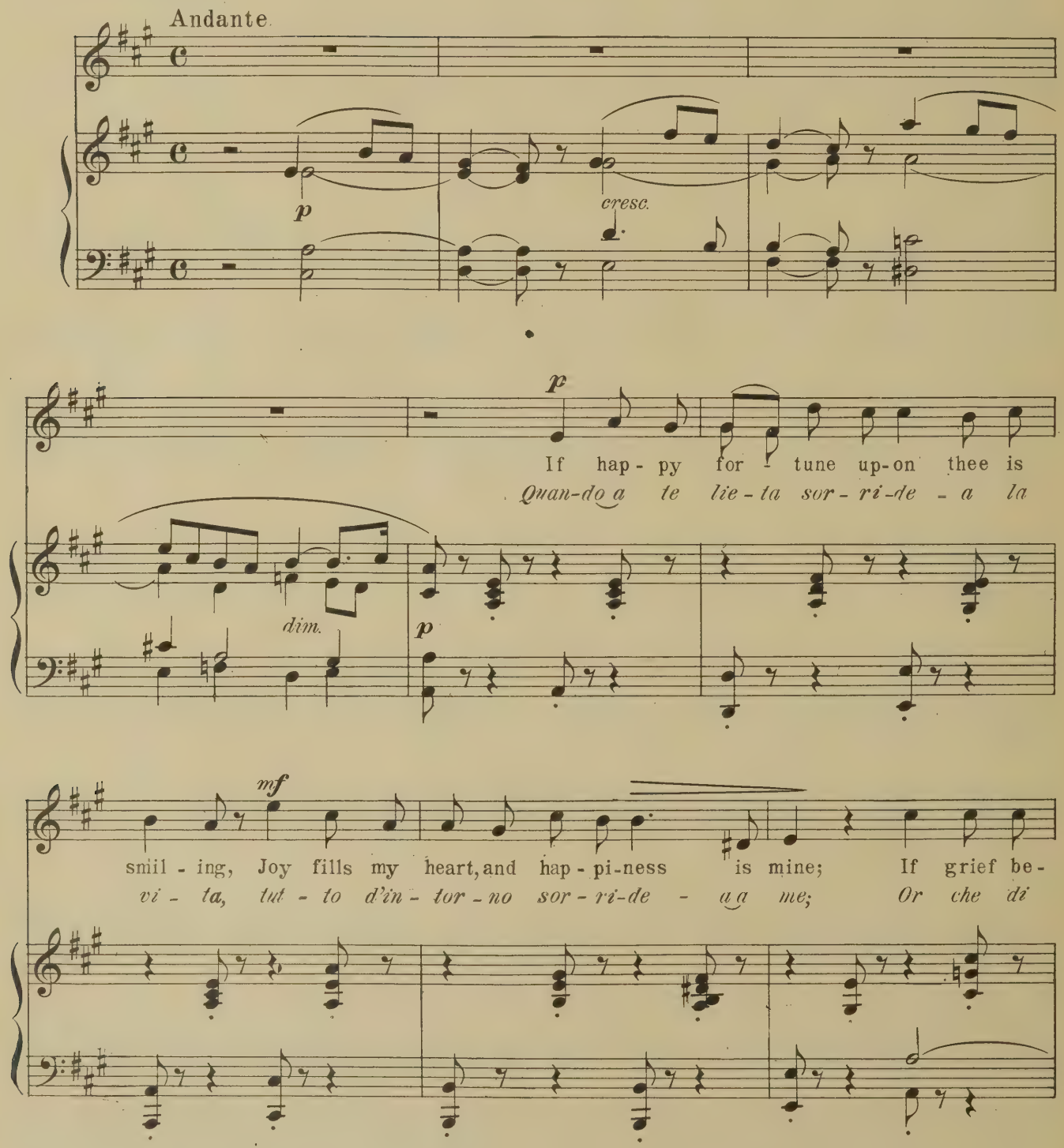
IF HAPPY FORTUNE

QUANDO A TE LIETA

(Romanza from "Faust")

English version by
George Cooper

CH. GOUNOD



Copyright 1904, by The University Society, Inc.

High

near, — or sor - row, Mar - ga - ri - ta, I am un - hap - py, I am un-

pian - to hai d'uo - po Mar - ghe - ri - ta, pian - gi in - fe - li - ce, pian - gi in - fe -

f

hap - py; Sad bit - ter tears I weep for woes of thine!

li - ce, io pian - ge - rò, io pian - ge - rò per te.

dolce

p

As flow'rets

Qua - le due

cresc.

dim.

p

mf

twain, and grow - ing by each oth - er, One Fate we

fio - ri su l'i - stes - so ste - lo, ta - lé il de -

simile

p *cresc.*

share, what - e'er be - tide us here! In all that may be - fall I am thy

stin u - ni - vai no - stri cor; Se ri - co - pri l'a - man - te dun ne - ro

p cresc.

f *dim.* *f*

broth - er, O, Mar - ga - ri - ta, O, Mar - ga -

ve lo, O Mar - ghe - ri - ta, o Mar - ghe -

sfz *dim.* *sfz*

mf *p*

ri - ta! Thou, as a sis - ter, shalt be ev - er dear! Thou

ri - ta, io ti sa - rò fe - de - le a - mi - co o - gnor, ti sa -

dim. *p*

p

as a sis - ter, shalt be dear! Loved

rò fe - de - le a - mi - co o - gnor, ti sa -

p

sis - ter ev - er dear!

rò fe - de - le a - mi - co o - gnor!

mf

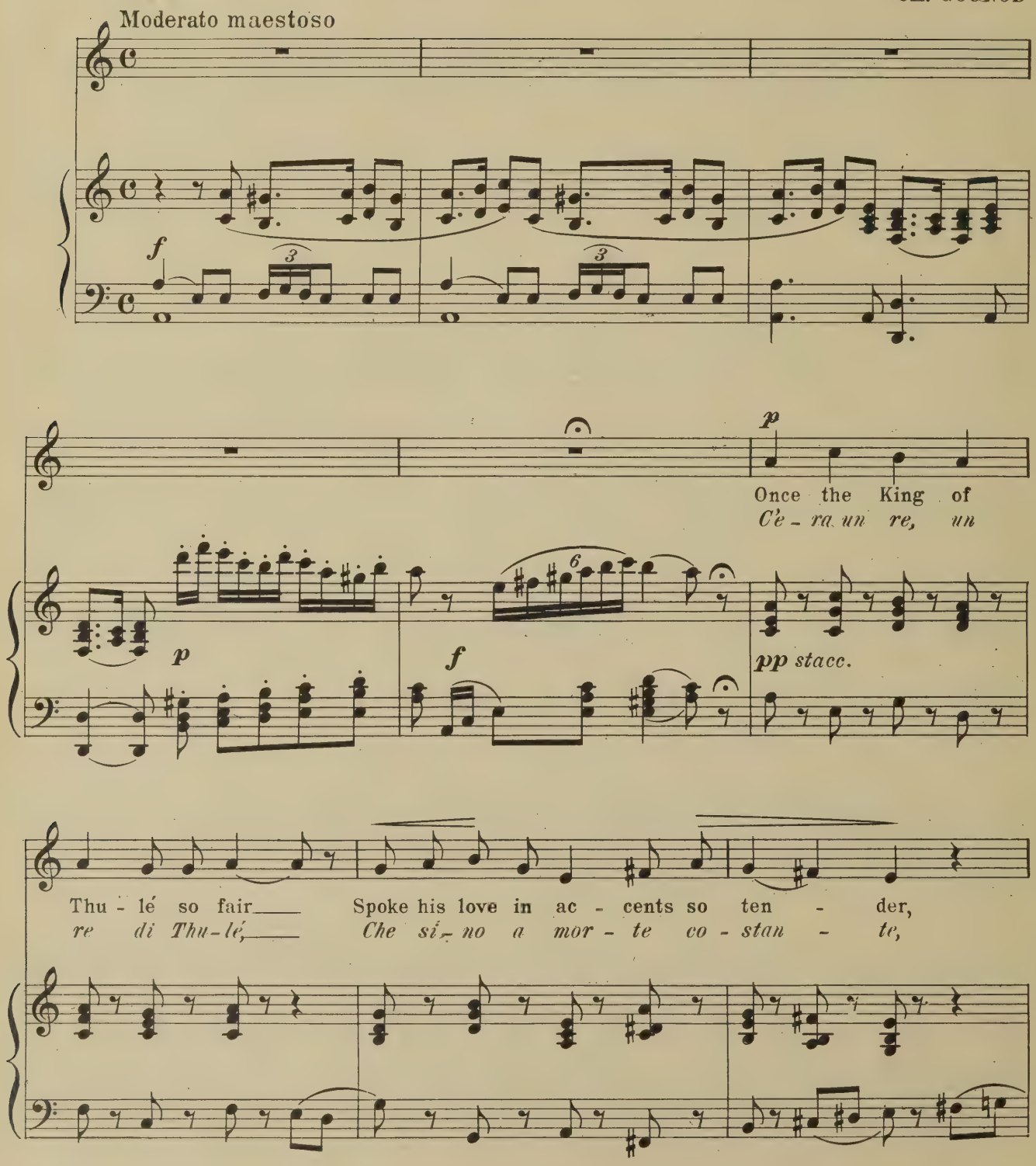
THE KING OF THULÉ

C'ERA UN RE DI THULÈ

(From "Faust")

English version by
George Cooper

CH. GOUNOD



Copyright 1904, by The University Society, Inc.

Medium

rit.

Mem-'ries of de-light wrought their splen-dor While a gold-en cup held he
Ca - ra memo - ria del - l'a - man - te, Serbó un nap-po d'or con

rit.

mf a tempo

there. Naught so dear to him could be ev - er, Naught so
sé. Nes - sun ben gli fu ca - ro tan - to, nes - sun

a tempo
mf

dear to him could be ev - er, No earth-ly treasure was so
ben gli fu ca - ro tan - to, E quan-te volte ai più bei

rit.

rit.

p a tempo

blest; E'en when the feast gave Life its zest, Ah!
di, Il fi - do re se ne ser - vi, Ah!

p a tempo

From thoughts of her he could not sev - - er!
Sen - ti bagnar gli oc-chi di pian - - to!

f

p

f

p

When to him came the hour of his death,— In his hand the gold cup still
Quan - do sen - ti si pres - so l'a - vel, Al nap - po d'or la ma - no

p

hold - ing, Re - membrance all the Past un - fold - ing,
ste - - se, In sov - ve - nir di lei lo pre - se:

mf

Pledged he her with his lat - est breath! To his love his faith and homage
Si - no a mor - te a lei fe - del! *Po - scia in o - nor del - la sua*

f *mf*

giv - ing, To his love his faith and homage giv - ing, Quaffed he as
da - ma, po - scia in o nor del - la sua da - ma L'ul - ti - ma

rit. *p*

in dear days of old, Life sank as fell the cup of gold!
vol - ta bev - ve il re. *Il nap - po al - lor gli ca - de al piè*

rit. *p*

mf

And kind - ly Heav'n his soul re - ceiv - ing!
L'al - ma va al ciel che a se lo chia - ma!

pp

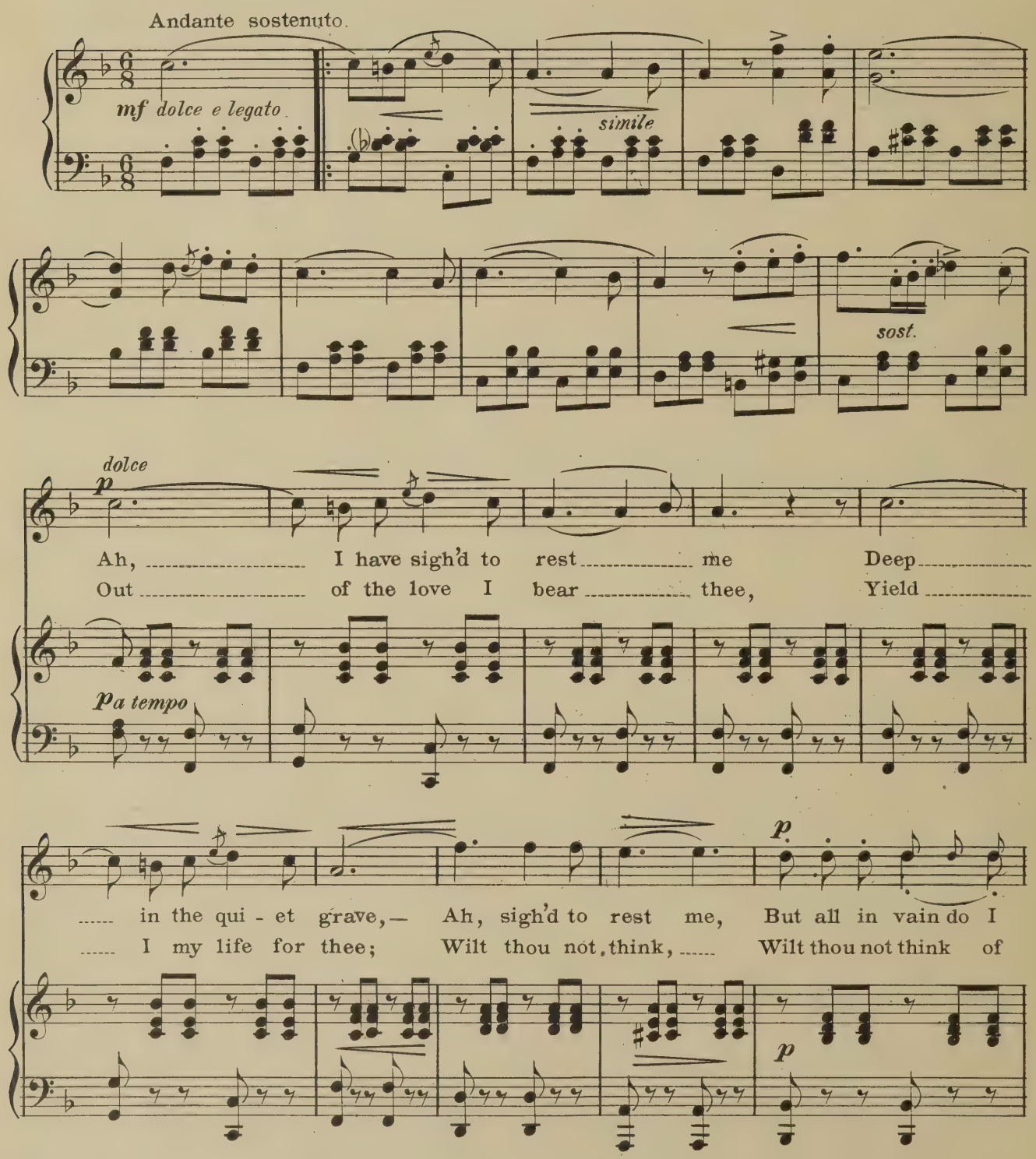
AH! I HAVE SIGHED TO REST ME

AH! CHE LA MORTE OGNORA

(From "Il Trovatore")

English version by
Chas. Jefferys

G. VERDI



High

crave, O fare thee well, my Leo - no - ra, fare thee well!
me? O think of

Ah, I have sigh'd for rest, Yet all in vain do I crave, O fare thee

sf *sost.* *a tempo* 2

-well, my Le-o - no - ra, fare thee well! me, my Le - o -

col canto *a tempo* *col canto*

a tempo *mf*

no - ra, fare thee well! Out of the love I bear thee,

mf a tempo

f *mf*

Yield I my life for thee; Ah! think of me, ah! think of me, my Le - o -

f *f*

no - ra, fare thee well! Tho' I no more be - hold thee,

f

Yet is thy name a spell, Yet is thy name, yet is thy name a spell,

cresc.

Cheer-ing my last lone hour. Le - o - no - - ra, fare-well!

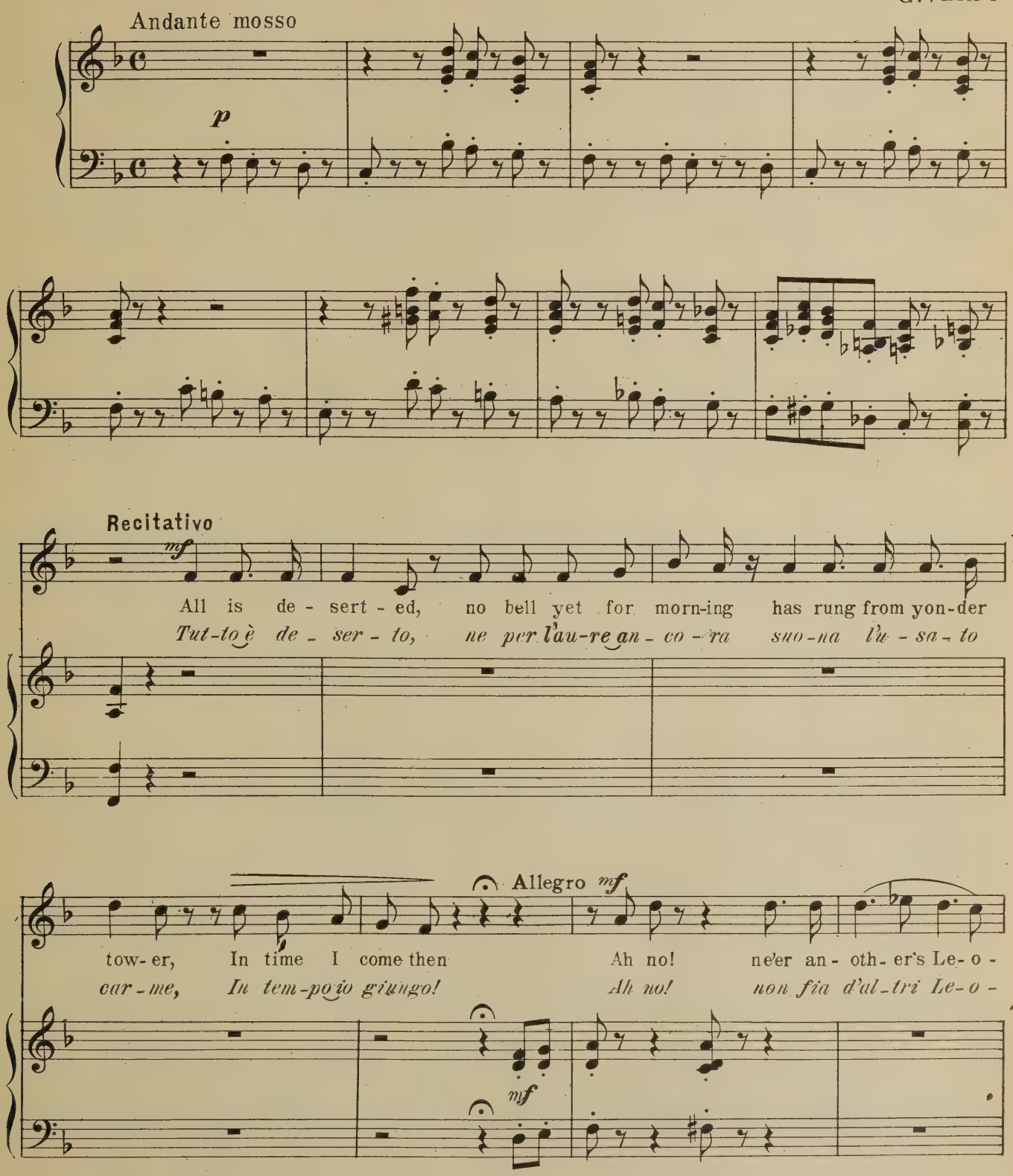
pp *cresc.* *ff*

TEMPEST OF THE HEART

IL BALEN DEL SUO SORRISO

(From "Il Trovatore")

G. VERDI



Medium

no-ra! Le-o-no-ra is mine now!
no-ra! Le-o-no-ra è mi-a!

f *pp*

Largo

p

Ro-sy morn-ing, o'er the
Day by day in tear-ful
Il ba-len del suo sor-

p *simile*

mead-ows Breaks in all its glo-rious splen-dor, But thy
sor-row I have watch'd each dawn-ing mor-row, Trust-ing
ri-so d'u-na stel-la vin-ce il rag-gio; il ful-

p

cresc.

smile doth chase the shad - ows, From my heart with beams more
that a love so ten - der Need not all its hopes sur -
gor del suo bel vi - so, no - vo in - fonde, novo in-fonde a me co-

cresc.

ten - der, Does thy bos - om soft - ly swell - ing Speak of
ren - der, But if still thy heart dis - - dains me I no
rag - gio, Ah! l'a - mor, l'a - mo - re ond'-ar - do, le fa-

p

p

love that slum - bers there, While thy star - ry eyes are
more thy scorn will prove For this life, that now en -
vel - li in mi - o fa-vor, Sper-da il so - le d'un suo

mf

mf

cresc. *mf*

tel - ling, All thy lips will not de - clare, Yes, the life which still en-
chains me I will give to death, and thee. Yes, the life which still en-
sguar - do la tem - pesta, la tempesta del mio cor. Ah! l'a - mor, l'a - mo - re on-

cresc. *mf*

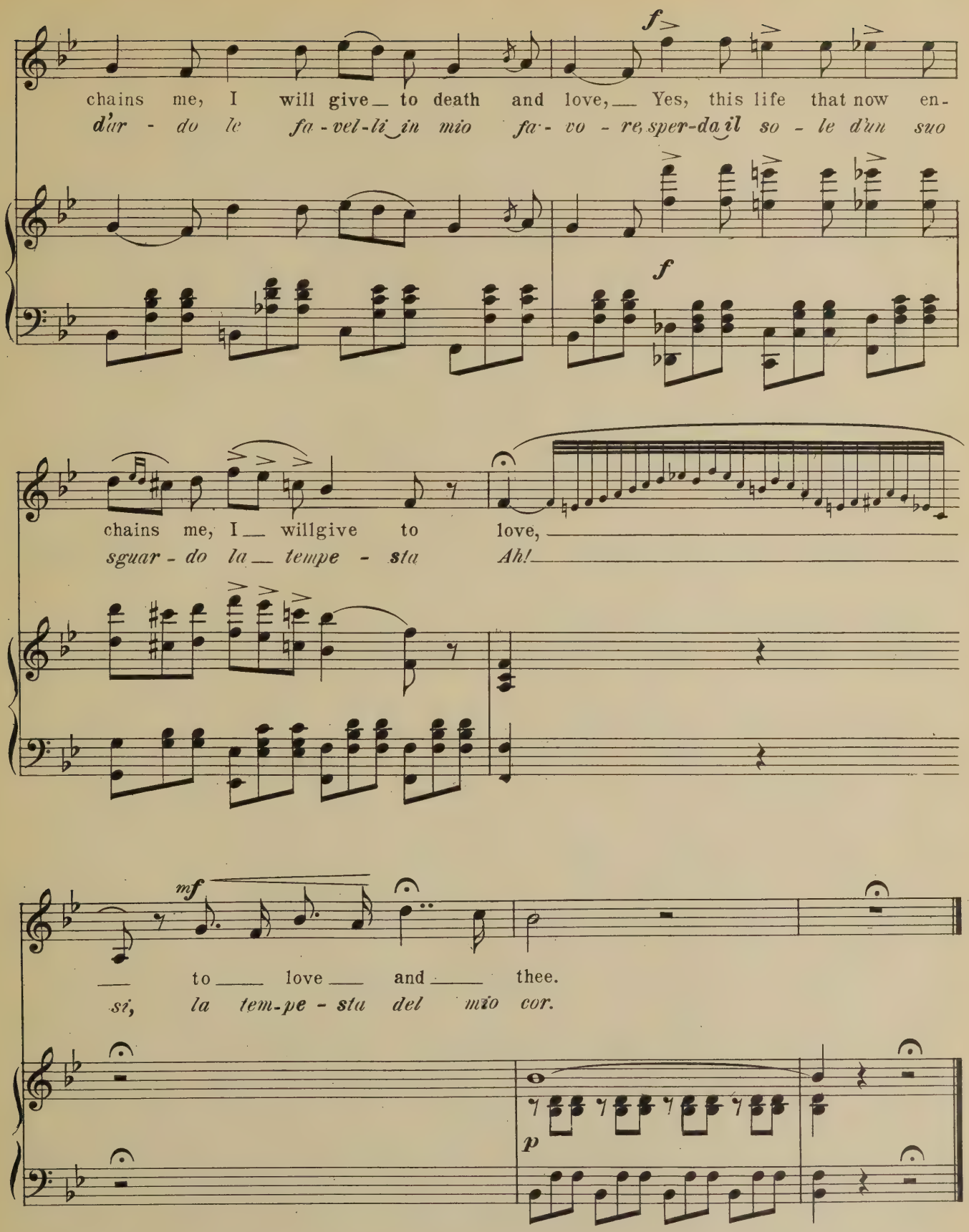
1. 2. chains me, I will give to death and love, Yes, this life which still en-
d'ar - do le fa - vel - li in mio fa - vo - re, sperda il so - le d'un suo

f

p

chains me, I will give to death and love, Yes, this life which still en-
sguar - do la tem - pe - sta del mio cor. Ah! l'a - mor, l'a - mo - re on-

pp


f
chains me, I will give to death and love, Yes, this life that now en-
d'ar - do le fa - vel - li in mio fa - vo - re, sper - da il so - le d'un suo
f
chains me, I will give to love,
sguar - do la tempe - sta Ah!
mf
to love and thee.
si, la tem - pe - sta del mio cor.
p

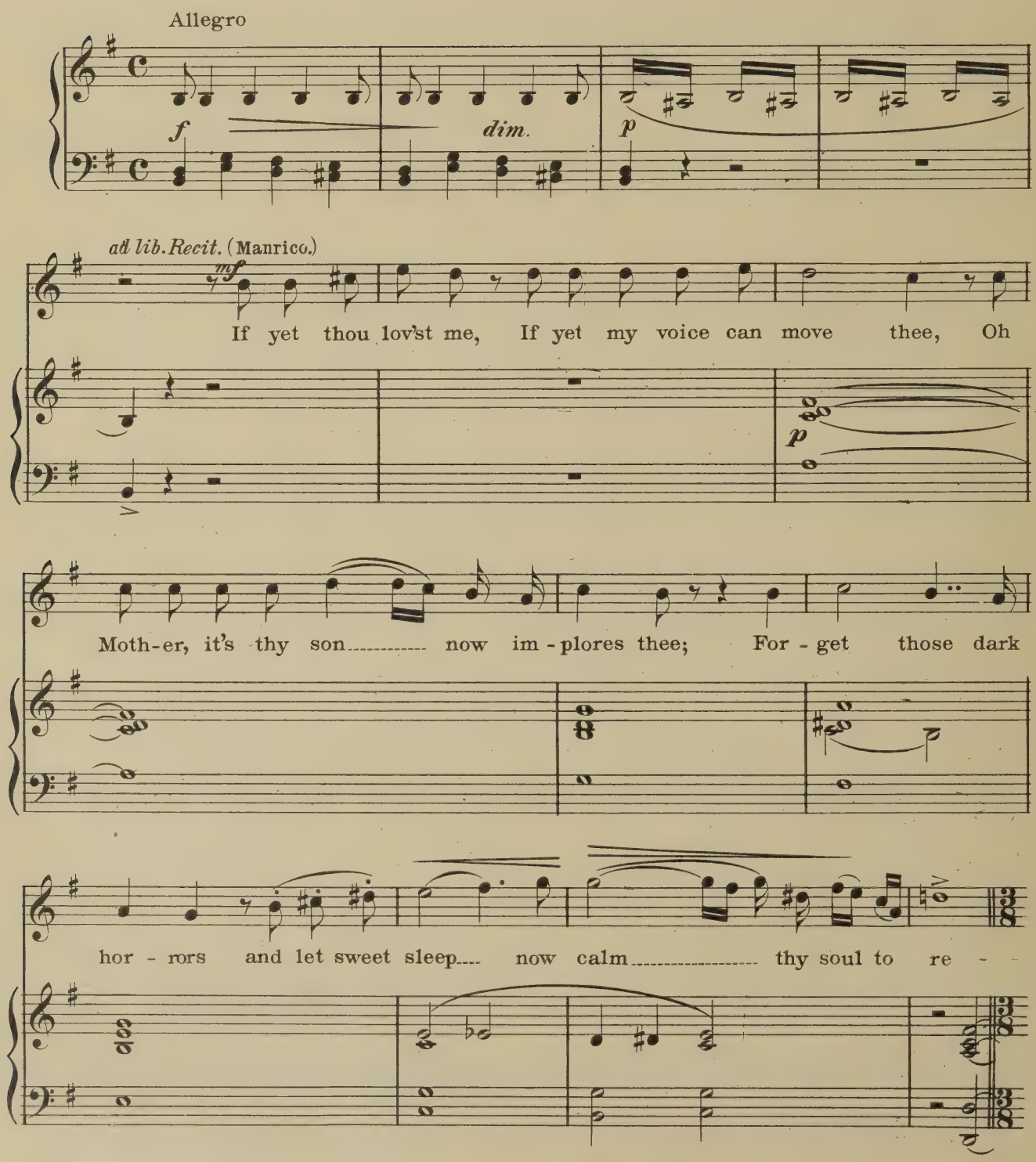
HOME TO OUR MOUNTAINS

(From "Il Trovatore")

Duet for Soprano and Tenor

English version by
Chas. Jefferys

G. VERDI



Andante

(AZUCENA)

pose. Yes, I am grief - - worn and

stacc. sempre

fain would rest me, But more than grief have sad dreams op - prest me;

Should that dread vi - sion rise in my slum - bers, Rouse me! its hor - rors

(MANRICO)

then may de - part. Rest thee, O moth - er, I will watch o'er thee;

Sleep may re - store sweet peace to thy heart.

(AZUCENA)

p

Home to our mount - ains, Let us re - turn, love,

pp

There in its young days Peace had its reign; There shall thy sweet song

Fall on my slum - bers, There shall thy lute make me joy - ous a - gain.

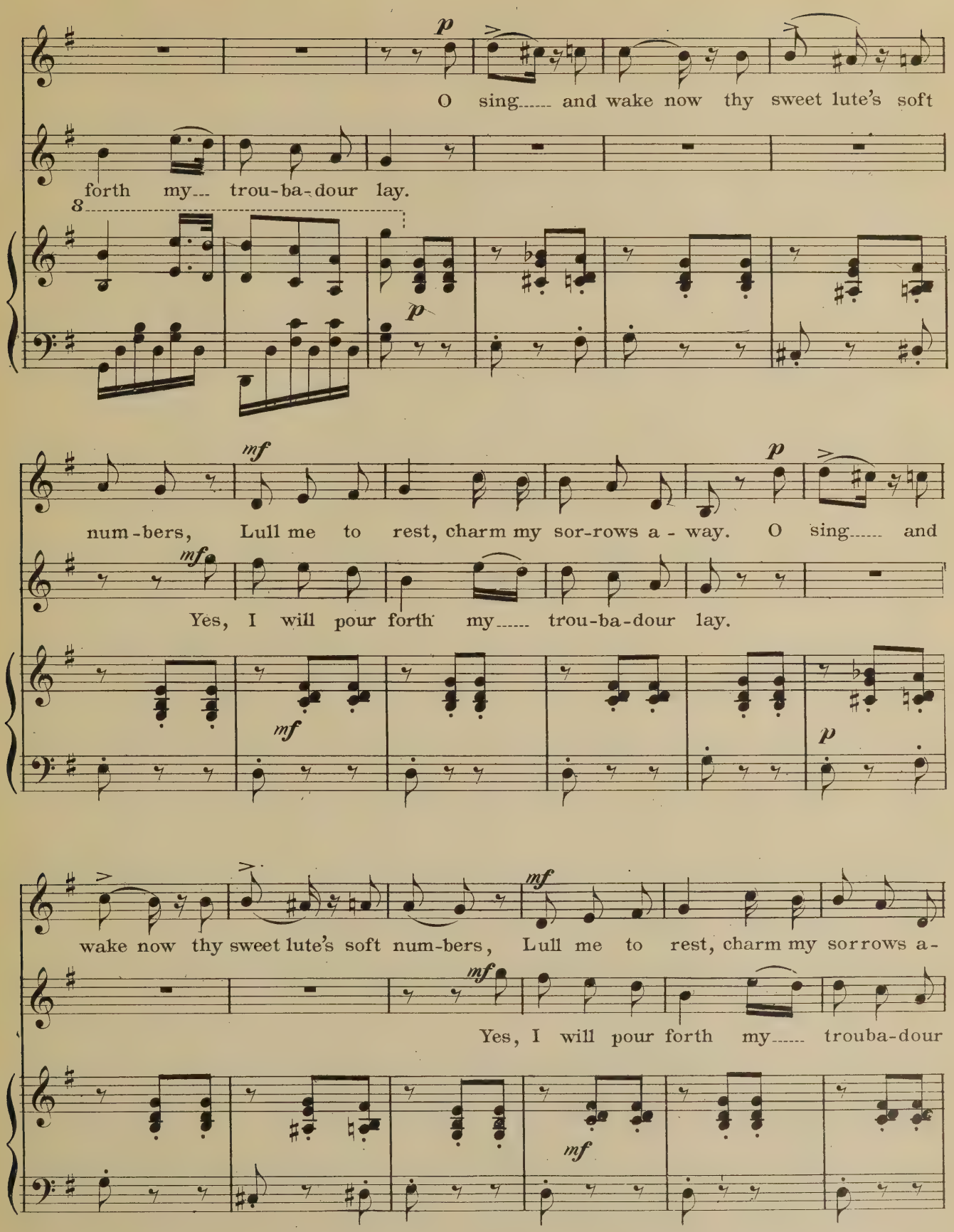
(MANRICO.)

mf

Rest thee, my moth - er; Kneel - ing be - side thee, I will pour

8

mf


p
O sing..... and wake now thy sweet lute's soft
forth my... trou-ba-dour lay.
8
p
mf
num-bers, Lull me to rest, charm my sor-rows a - way. O sing..... and
p
mf
Yes, I will pour forth my..... trou-ba-dour lay.
mf
p
wake now thy sweet lute's soft num-bers, Lull me to rest, charm my sorrows a-
mf
Yes, I will pour forth my..... trouba-dour
mf

way, a - way, O charm sor - row a - way; O

lay. I pour forth my trou - ba - dour lay;

p *p* *p* *pp*

sing and charm sor - row a - way, Lull me to

morendo

While I with my trou - ba - dour lay Lull thee to

morendo

rest, Lull me to rest.

rest, Lull thee to rest.

morendo

AT LENGTH A BRILLIANT RAY

BEL RAGGIO

(Cavatina from "Semiramide")

GIOACCHINO A. ROSSINI

A piacere *mf*

At length a bril-liant ray With joy lights up my
Bel rag-gio lu-sin - - ghier di spe-me e di pia - - -

f *f*

soul At length the glor-ious sun breaks forth, Ar-sa-ces hath re-
cer al-fin per me bril - lò; bril - lò; Ar-sa-ce ri-tor-

f *p*

f

turned, And hi-ther bends his way. This heart that un-til
nò, si, a me ver-rà, Quest' al-me che fi-

ff *p*

now With grief had sunk op-pressed, Ah! how it doth re-vive.
nor ge-mè, tre-mò, lan-guí, Oh! co-me re-spi-rò!

High

f

Sor-row hath flown a - - far a - way, For ev - er flown

O - gni mio duol spa - - rì, spa - rì Dal cor, dal

ff *ff* *ff*

from this breast. Ah! hap - py, hap - py day! Yes, at length a bril - liant

mio pen - sier; si di - le-guò il ter - ror! Si bel rag - gio lu - si -

ff *f* *p*

ray With joy lights up my soul; The glor - ious sun breaks

ghier di spe - me e di pia - cer Al - fin per me bril -

simile

forth, Oh! rap-ture be - yond con-trol! To calm this trou - bled

lò, sí al - fin per me bril lò! La cal - ma a que - sto

CHORUS

Ah!

Ah!

breast, And ev' - ry fear al - lay, Ar-
cor Ar - sa - ce ren - de - rà; Ar-

yes! si! ah! yes! ah! si!

CHORUS

sa - ces hath re - turned And hi - ther bends his way.
sa - ce ri - tor - nò, qui, qui a me ver - rà.

Ar-
Ar-

sa - ces hath re - turn'd yes. Yes. Once more! once more!
sa - ce qui ver - rà si, ci Ver-ra! ver- rà!

Allegretto

De-li-cious lan - guor, Each thought en - chain - eth, My bound-ing
Dol-ce pen - sie - ro di quell' i - stan - te a te sor-

heart scarce power to beat re - tain - eth, Ah! ten-fold bright-er, the storm de -
ri - de là - man-te cor. Si, co - mè più ca - ro do - poil tor -

part - ed, Breaks forth the sun light the soul to cheer, So his long
men - to, è il bel mo - men - to di pa - ce e a - mor, è il bel mo -

ab - - - - sence doth make Ar - sa - ces
men - - - - to di gio - ja e a -

doub - - ly dear, yes, yes his long ab - - - - - - sence
mor, di gio-ja, di gio-ja e a-mor, di

CHORUS

makes him doub - ly dear. Ah! ten - - fold
gio - ja, di gio - ja e a - mor. Co - - mè più

bright - er, the storm; the storm de - part - - ed, Breaks
ca - - ro do - po il tor - men - to, è il

forth the sun light ra - di - ant - ly
bel mo - - men - - to di gio - ja e a - -

clear, Breaks forth the sun light
mor, e il bel mo - - men - - to di

f

Ah! de - lic - ious lan - guor Each thought en
Ah! dol - ce pen - sie - ro di quell' i -

ra - di - ant - ly clear
gio - - ja e a - mor.

p

chain - eth, My bound - ing heart scarce power to beat re - tain - eth. Ah! ten - fold
stan - te a te sor - ri - de l'a - man - te cor. Si, co - me più

ff

bright-er the storm de - part-ed, breaks forth the sun-light the soul to
ca - ro do-po il tor - men - to, e il bel mo - men - to di pa - ce e a -

pp

cheer: So his long ab - - - sence doth make Ar - sa-ces
mor, e il bel mo - men - - - to di gio - ja e a -

doub - - ly dear, yes, yes his long ab - - - - - sence
mor, di gio-ja, di gio-ja e a-mor, di

makes him dear, his long ab - - - - sence, his
gio - ja, di gio - ja e a - mor, di

CHORUS

Ab - - sence makes him
Si, di gio - - ja

ab-sence makes him doub - - - - - ly, doub-ly, makes him
gio-ja e a-mor, di gio-ja e a-

doub ly dear, yes, ab - sence makes him
e a - mor, di gio - ja e a -

dear, yes doub - ly dear, yes, doub - ly dear, makes him
mor, di gio-ja e a - mor, di gio-ja e a - mor, di

dear, yes, doub - ly dear, yes, doub - ly dear, yes,
mor, di gio - ja e a - mor, di gio ja e a - mor, di

fp

doub - ly, doub - ly dear.
gio - ja e a-mor.

doub - - ly dear.
gio - ja e a - - mor.

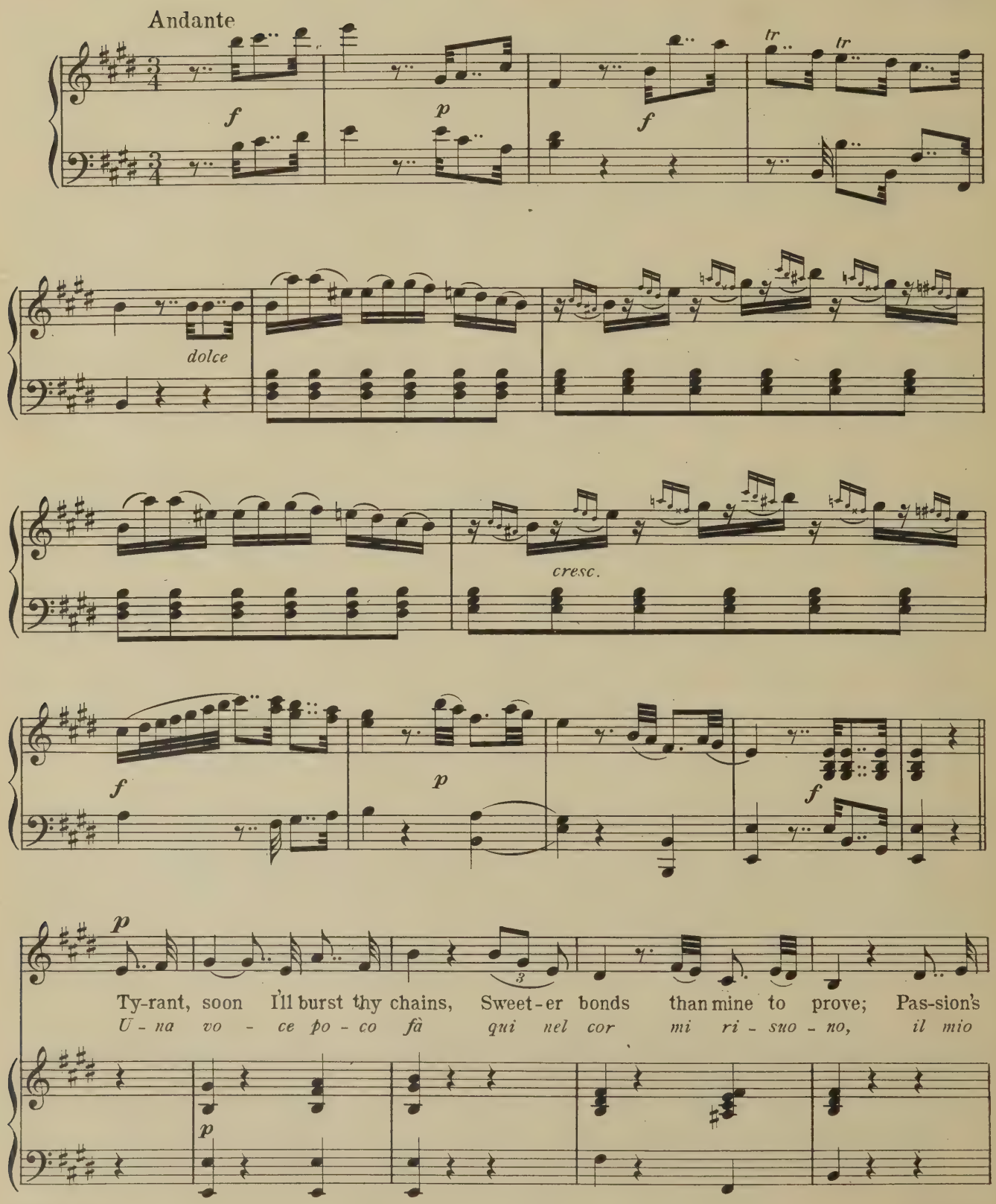
fp *f*

TYRANT, SOON I'LL BURST THY CHAINS

UNA VOCE POCO FÀ

(Cavatina from "The Barber of Seville")

G. ROSSINI



Medium

voice thrills thro' my veins, Wak - ing all my soul to love. Ty-rant,
cor fe - ri - to é già, e Lin - do - ro fu che il pia - gò, sì Lin-

soon I'll burst thy chains, Sweet-er bonds than thine to prove; Pas-sion's
do - ro mio sa - rà, lo giu - ra - i, la vin - ce - rò si, Lin-

f *p*

voice thrills thro' my veins, Wak-ing all my soul to love.
do - ro mio sa - rà, lo giu - ra-i, la vin - ce - rò.

p *p*

All my guardian's plans to mar, I, a wo-man's wit will
Il Tu-tor ri - cu - se - rà, io l'in-ge - gno a-guz - ze

show, He'll con-sent, et ce-te - ra, Then with bliss my soul shall
rò, al - la fin s'ac-che-te - rà e con-ten - ta re - ste -

f *p*

glow; I and Lin - dor break each bar, Hear me swear it, no fra-gile vow: I and
rò, si, Lin-do - ro mio sa - rà, lo giu-ra - i, la vin-ce - rò, si, Lin-

f *p*

Lin - dor break each bar, Hear me swear it, no fra-gile vow.
do - ro mio sa - rà lo giu - ra - i, la vin-ce - rò.

f

Moderato.

mf dolce *lusingando*

f

f *p* *f*

p

With mild and do - cile air, And play - ful as a lamb,
Io so - no do - ci - le, son ri - spet - to - sa,

p *mf* *p*

Nev - er was gentler fair, Than all con - fess I am, Doves not more
son' - ob - be - dien - te, dol - ce, a-mo - ro - sa, mi lascio

mf *p*

meek ap-pear, if none pro-vokè or chide, if none pro-voke _____ or chide. But if with
reg - ge-re, mi la-scio reg - ge-re, mi fò gui-dar, mi fò gui - dar; ma se mi

p

ty - rant sway my mind they seek to fix, my mind they seek to

toc - ca - no dov' ĕ il mio de - bo-le, co-meu-na vi - pe - ra sa -

pp

fix, I'd die to have my way; A thou-sand, thou - sand tricks and sub-tle

rŏ, e cen-to trap - po-le pri-ma di ce - de - re fa-rò gio-

wiles I'd play, 'Ere they my will should guide, 'ere they my

car, fa - rò gio - car; e cen-to trap - po - le pri-ma di

p

con espress.

will should guide, 'Ere they my will, my will shoud guide. A thousand, thou-sand tricks and subtle

ce - de - re, fa-rò gio-car, fa - rò gio - car, e cen-to trap-po-le pri-ma di

f *p*

f *p*

wiles I'd play, Ere they my will should guide.
ce - de-re, e cen-to trappo - le fa - rò, fa - rò gio - car.

p

Doves not more meek ap-pear,
Io so - no do - ci - le,

p

f

If none pro-
son'ob - be

mf

voke, If none pro - voke or chide, If none pro - voke, But if with
diente, mi la - scio reg - ge-re, mi fò gui - dar, ma se mi

cresc.

f

cresc.

ff

p

ty - rant sway my mind they seek to fix, my mind they seek to
toc - ca - no dov' é il mio de - bo-le co-me u-na vi - pe - ra, sa

pp

p

fix, I'd die to have my way, A thou-sand, thou - sand tricks and sub-tle
ró, e cen-to trap - po-le pri-ma di ce - de - re fa - ró gio -

wiles I'd play 'Ere they my will should guide, 'Ere they my
car, fa - ró gio - car, e cen-to trap - po - le pri-ma di

f *espress*

will should guide, 'Ere they my will, my will should guide; A thou-sand,
ce - de - re fa-ró gio - car, fa - ró gio - car, e cen - to

mf

thou - sand tricks and sub - tle wiles I'd play, Ere they my will
trap - po - le pri - ma di ce - de-re, e cen-to trap-po - le fa -

p *mf*

Più allegro

f

should guide, 'Ere they my will should guide, my will should

rŏ, fa - rò gio - car e cen - to trap - po - le fa - rò gio -

f

cresc.

guide; 'Ere they my will, my will should guide, my will should guide, my will should

car, e cen - to trap-po-le fa - rò gio - car, fa - rò gio - car, fa - rò gio -

cresc.

f

guide, my will should guide.

car, fa - rò gio - car.

f

8

ff

8

ff

LEISE, LEISE

PRAYER

(From "Der Freischütz")

Arranged for Solo or Quartet by
Wm Dressler

CARL MARIA von WEBER

Adagio

pp legato assai

p

Soft - ly, soft - ly sol - emn meas - ure,

Lei - se, lei - se, from - - me wei - se,

pp

cresc.

Soar a - loft to deep - est az - ure.

Schwing dich auf zum Ster - nen - krei - - se,

cresc.

High

God a - dor - ing and im - plor - ing,

Lied er - schal - le fei - ernd wal - le,

p

cresc. *dim.*

Rise to heav'n - ly spheres my pray - er.

mein Ge - bet zur Him - mels Hal - le.

dim.

cresc.

p

p

To thee pray - ing, I am

Zu dir wen - de ich die

pp

cresc.

kneel - ing, Lord e - ter - nal now ap - peal - ing,

cresc.

Hän - de, Herr ohn' An - fang und ohn' En - de,

cresc. *dim.*

cresc.

Us to shel - ter from all dan - ger, Send, oh

cresc.

Vor Ge - fah - ren uns zu wah - ren, Sen - de

pp *cresc.*

dim.

send thy hosts of an - gels.

dim.

dei - ne En - gel scha - ren.

pp

English version by
Edith Tillotson
Edited by A. Pero

BATTI, BATTI

(From "Don Giovanni")

MOZART

Andante grazioso

mf

Bat-ti, bat-ti, o bel Ma-set-to, la tua po-ve-ra Zer-li-na! sta-rò
Tho' you strike me, dear Ma-set-to, Tho' in an-ger you may chide me, From your

p sempre legato

qui co-me a-gnel-li-na le tue bot-te ad a-spet-tar!
wrath I will not hide me, Like a lamb I'll bear the blow!

p

p

Bat-ti, bat-ti la tua Zer-li-na! sta-rò
Tho' you strike me— thy poor Zer-li-na! I'll a-

qui, sta-rò qui, le tue bot-te ad a-spet-tar.
wait, I'll a-wait, wait your scorn-ful ang-ry blow!

tr

Copyright MCMXVIII, by The University Society, Inc.

La-scie-rò stra-ziar-mi il cri - ne,
Tear my hair, so loose-ly flow-ing,

la-scie-rò ca-var-mi gli oc-chi, e le
Blind these eyes with love-light glow-ing; Your dear

ca - re tue ma - ni - ne lie - ta poi sa - prò ba -
hand I'd still be know - ing On it still a kiss be -

ciar, sa - prò ba - ciar, ba - ciar, sa -
stow, a kiss be - stow, a kiss be -

prò, sa - prò ba - ciar!
stow, a kiss be - stow.

p

Bat - ti, bat - ti, o bel Ma - set - to, la tua po - ve - ra Zer-
Tho' you strike me, dear Ma - set - to, Tho' in an - ger you may

li - na! sta - rò quì co - me a - gnel - li - na le tue
chide me, From your wrath I will not hide me, Like a

bot - te ad a - spet - tar. O bel Ma - set - to!
lamb I'll bear the blow! Tho' you strike me,

f

bat - ti, ba - ti! sta - rò quì, sta - rò quì le tue
thy Zer - li - na, I'll a - wait, I'll a - wait, wait your

bot - te ad a - spet - tar. Ah, lo
scorn-ful ang - ry blow! Ah, I

mf

ve - do, non hai co - re!
see, then, you are heart-less!

cresc.

f

ah, non hai co - re, ah, lo ve - do, non hai co-re!
ah, you are heart - less, ah, I see, then, you are heartless!

cresc.

f

Allegro

p

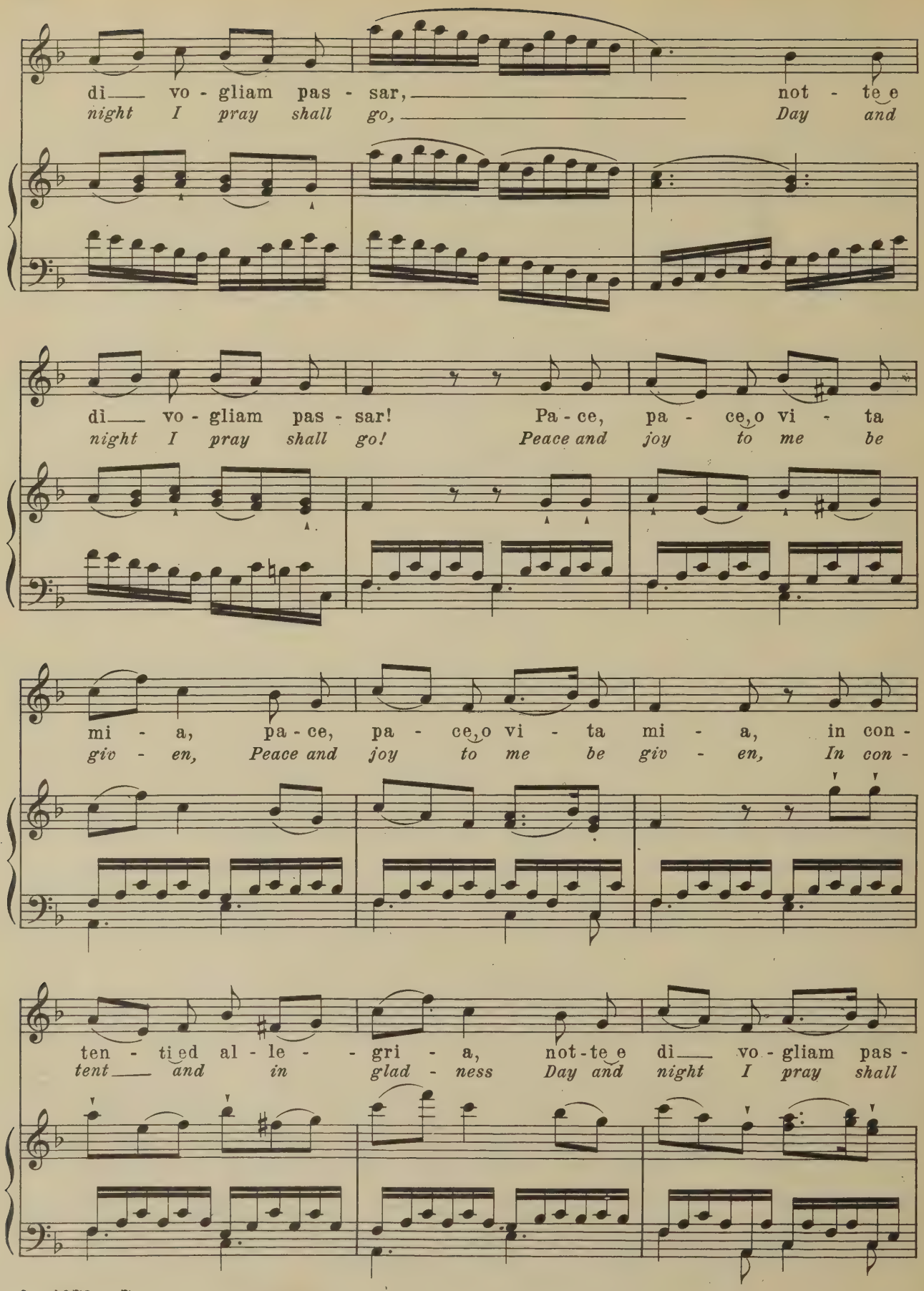
Pa-ce, pa - ce, o vi - ta mi - a, pa-ce, pa - ce, o vi - ta
Peace and joy to me be giv - en, Peace and joy to me be

p

mi - a, in con - ten - ti, ed al - le - gri - a not - te e
giv - en, In con - tent - ment and in glad - ness day and

di vo-gliam pas - sar, not - te e
night I pray shall go, Day and

di vo - gliam pas - sar, not - te e
night I pray shall go, Day and


dì vo - gliam pas - sar, not - te e
night I pray shall go, Day and
dì vo - gliam pas - sar! Pa - ce, pa - ce, o vi - ta
night I pray shall go! Peace and joy to me be
mi - a, pa - ce, pa - ce, o vi - ta mi - a, in con -
giv - en, Peace and joy to me be giv - en, In con -
ten - ti ed al - le - - gri - a, not - te e dì vo - gliam pas -
tent and in glad - ness Day and night I pray shall

sar, sì, sì, sì, sì, sì, sì, not - te e dì vo - gliam pas -
go; yes, yes, yes, yes, yes, yes, Day and night I pray shall

sar, sì, sì, sì, sì, sì, sì, not - te e dì vo - gliam pas -
go, yes, yes, yes, yes, yes, yes, Day and night I pray shall

sar, vo - gliam, vo-gliam pas - sar, vo - gliam, vo-gliam pas-
go, Day and night I pray shall go, I pray, I pray shall

sar!
go!

pp

WITHIN THIS SACRED DWELLING

(From "The Magic Flute")

SCHIKANEDER — W. A. MOZART

Larghetto

1. With - in this sa - cred dwell - ing, Re - venge no re - fuge finds; Where joy each bos - om's swell - ing And love to du - ty binds. Thus led by friend-ship's guid - ing hand, In peace we reach the bet - ter

2. These ho - ly walls a - round us, Con - fine but will - ing hearts; Re - leas'd from cares that bound us, We fear no trait' - rous arts; Nor mor-tal har - bring thought un - kind With - in these halls can re - fuge

land, Thus led by friend - ship's guid - ing hand, In peace we
find; Nor mor-tal har - b'ring thought un - kind. With - in these

reach the bet - ter land, Thus led by friend - ship's guid - ing
halls can re - fuge find, Nor mor - tal har - b'ring thought un -

hand, In peace we reach the bet-ter land, the bet - ter, the
kind With - in these halls can ref-uge find, can ref - uge, can

bet - ter land.
ref - uge find.

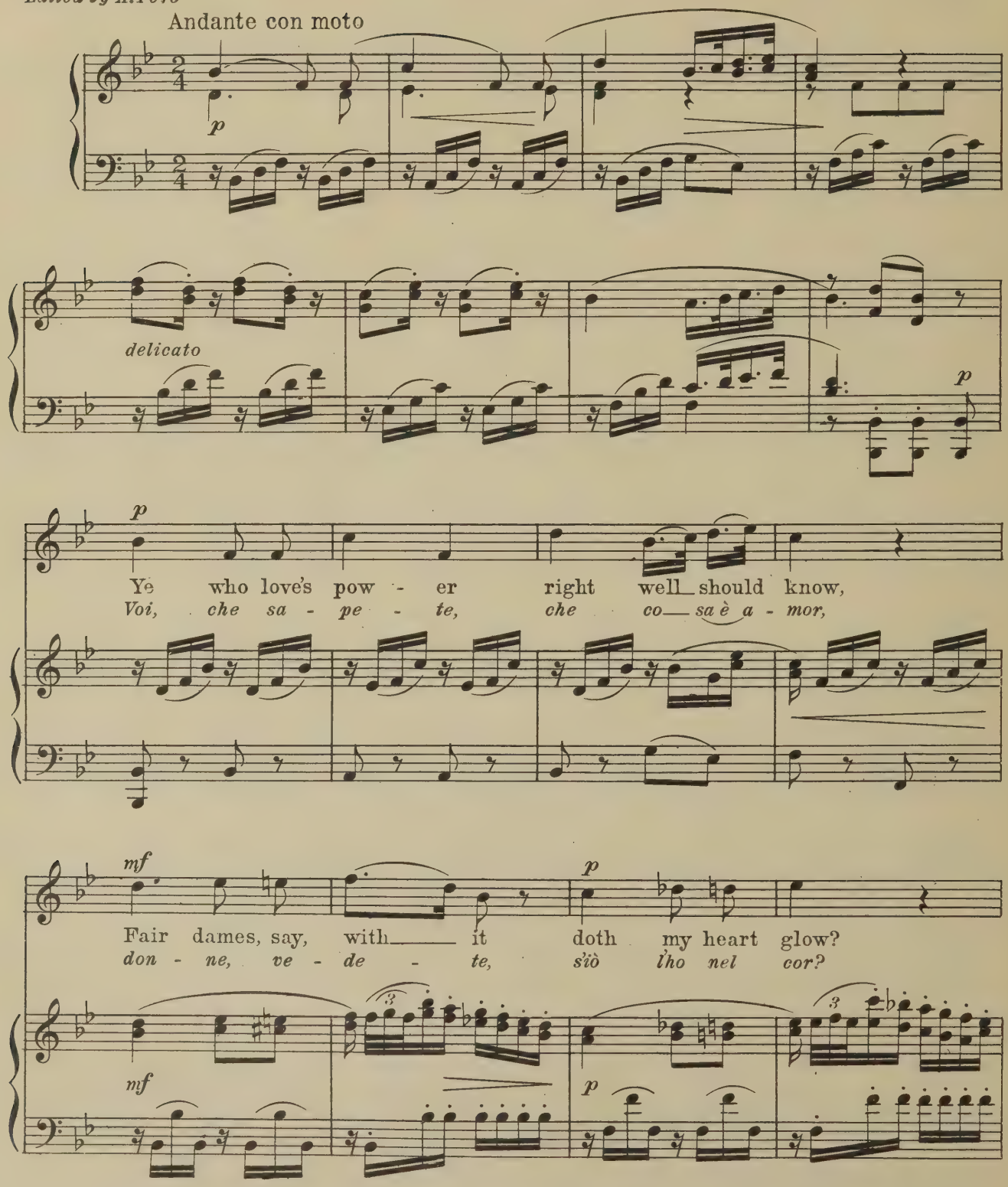
TELL ME, O FAIR ONES

VOI, CHE SAPETE

(From "Le Nozze di Figaro")

English version by
Chas. L. Kenney
Edited by A. Pero

MOZART



Copyright MCMXVIII, by The University Society, Inc.

Fair dames, say, with it doth my heart glow?
Don - ne, ve - de - te, s'iò l'ho nel cór?

All I ex - per - ience let me im - part:
quel - lo, ch'io pro - vo, vi ri - di - rò

cresc.

Feel - ings un - wont - ed prey on my heart,
e per me nuo - vo, ca - pir nol so,

cresc.

Wild - est e - mo - tions, yearn - ings all vain
sen - toun af - fet - to pien di de - sir,

Thrill me with pleas - ure, Rack me with pain;
ch'o - ra è di - let - to, ch'o - ra è mar - tir;

espressivo

Now I am freez - ing, Now fierce-ly burn,
ge - lo e poi sen - to l'al - ma av - vam - par,

Sum - mer and win - ter rule me in turn;
Ein un mo - men - to, tor - noa ge - lar.

Ev - er I'm seek - ing joys from with -
ri - cer - coun be - ne fuo - ri di

out, Yet where to find them still I'm in
me, non so ch'il tie- - ne, non so cos'

doubt; Fond sighs and moan-ings all my days fill, Strange tremors seize me, 'gainst my own
è, so-spi-ro e ge - mo sen-za vo - ler; pal - pi-to, e tre - mo sen - za sa -

will, Peace nev-er test-ing, Morn noon or night; Yet 'mid my an - guish
per; non tre - vo pa - ce not - te nè dì; ma pur mi pia - ce

cresc.

rit. *p a tempo*

lurk - eth de - light. Ye who loves pow - er
lan - guir co - si? Voi, che sa - pe - te,

rit. *p a tempo*

right well should know, Fair dames, say, with it
che co - sa è a - mor, don - ne, ve - de - te

doth my heart glow? Fair dames, say, with it
s'io l'hò nel cor? Don - ne, ve - de - te,

doth my heart glow? Fair dames, say, with it
s'io l'hò nel cor? Don - ne, ve - de - te,

doth my heart glow?
s'io l'hò nel cor?

O MIO FERNANDO

(From "La Favorita")

Edited by A. Pero

GAETANO DONIZETTI

Allegro agitato

p

f

Fia dun-que ve-ro... oh Ciel! des-so... Fer-nan-do! lo spo-so di Leo-no-ra! Ah!

Can I be-lieve it? O heav'n! shall then Fer-nan-do, be wed to Le-o-no-ra? Ah!

High

Copyright MCMXVIII, by The University Society, Inc.

Lento

Tut - to mel di - ce... e dub - bia è l'al - ma an - co - ra al l'i - nat -
Yes, all pro - claim it, yet can I not be - lieve it, such un - ex -

te - sa gio - ia? Oh Di - o! spo - sar - lo!...
pect - ed blessing! O Heav - en! I wed him -

oh mia ver - go - gna e - stre - ma!... in do - te al pro - de re - car il di - so -
ah, shame will o - ver - whelm me! shall I then bring him dis - hon - or as my

Presto Lento

nor no! ma - i! do - ves - se e - se - crar - mi, fug - gir, sa - prà in bre -
dow'r? No! nev - er! Tho' he should ev - er curse me, I'll fly! soon will he

v'o - ra chi sia la don - na che co - tan - to a - do - ra.
meas - ure the worth of her on whom he wastes love's treas - ure.

f

p

Andante cantabile

p legato

p espress.

O mio Fer-nan - do,
Dear - est Fer-nan - do,

pp

del - la ter - ra il tro - no, a pos - se - der - ti a -
mine be earth's ev - 'ry trea - sure, all, all with thee, love, my

vri - a do - na - to il cor; Ma pu - ro l'a - mor mi - o
heart would glad-ly share; now to my love un - spot - ted

co - me il per-do - no, dan - na-to, a-hì las - sa! è a di-spe - ra - to or-
love no thought can meas - ure, no doom be al - lot - ted, But darkness and de -

ror! Il ver fia no - to,
spair! All shall be told thee,

leggiero

e in tuo di-spre - gio e - stre - mo la pe - na a -
then shall thy scorn fierce and gall - ing my just a -

rall. *f*

vrom - mi che mag-gior si de'. Ah!
ward be; tho' my soul it blight. Ah!

colla voce

p a tempo

Se il giu-sto tuo di-sde-gno al-lor, al-lor fia sce-mo,

Yet should com-pas-sion move thee like dew, like dew soft fall-ing,

p a tempo

piom-bi, gran Di-o, piombi, gran Di-o, la fol-gor tua su

may then thy light-ning, may then thy light-ning, O Heav'n, on me a-

me! ah! se fia sce-mo il tuo di-sde-gno, piom-bi, o Dio, la fol-gor tua su

light! Ah! should compas-sion soft-ly move thee, may thy light-ning, Heav'n, on me a-

me, ah! se fia sce-mo il tuo di-sde-gno, piom-bi, o Di-o, la fol-gor tua su

light! Ah! should compas-sion soft-ly move thee, may thy light-ning, O Heav'n, on me a-

quasi recitativo

f

me! Su, cru - de - li! e chi v'ar-
light! *Strike, oh Death,* *cease hes - i -*

colla voce *f*

re-sta? scrit-to è in cie - lo il mio do - lor, scrit-to è in
tat-ing! *in you heav-en has writ my doom,* *in you*

risoluto

Moderato mosso

ciel il mio do-lor. Su, ve - ni - te, el l'e u-na
heav'n has writ my doom! *solemn rites all are cel - e -*

p *simile*

fe - sta, spar-sa l'a - ra sia di fior. Già la
brat - ing, On the al - tar flow-ers bloom, Lo, the

tom - ba a me s'ap - pre - sta, e co - per - - ta in ne-gro
yawn - ing grave is wait - ing! 'Round her thrown a sa-ble

vel sia la tri - sta fi-dan - za - ta, che re-
veil, see the bride ad - vance de - ject - ed, she whom

jet - - ta, di - spe - ra-ta, non a - vrà per-do - no in
Heav - - en hath re - ject-ed, she whose pray'rs for mer - cy

ciel, ma - le-det - ta, di - spe-ra - ta, non a-vrà per-do-no in
fail, She whom Heav - en hath re - ject - ed, she, whose pray'rs for mer-cy

ciel, no, non a - vrà, ma - le - det - ta, di - spe - ra -
fail, She whom Heav - en hath re - ject - ed, scorn'd, neglect -

cresc.

ta, non a - vrà per - do - no in ciel, non a - vrà per - do - no in
ed, She whose pray'rs for mer - cy fail, She whose pray'rs for mer - cy

cresc.

f

Allegro

ciel, ah! non a - vrà per - do - no in ciel!
fail, She whose pray'rs for mer - cy fail.

f *p* *f*

f

Ah, cru - de li, e
Hith - er come, cease

chi v'ar - re - sta? scrit - to in cie - - lo è il
hes - i - tat - ing, writ in heav - - en

f

mio do - lor! scrit - to in cie - - lo è il
is my doom; writ in heav - - en

f

mio do - lor!
is my doom!

f

Cru - de - - li, ve - ni - - te!
Ah, come, come ye hith - - er!

Tempo I

p

Scrit-to è in ciel il mio do - lor! Su, ve-

Writ in heav - en is my doom, sol - emn

p

simile

ni - te, el-le u-na fe - sta, spar-sa l'a - ra sia di

rites all are cel - e - brat - ing, On the al - tar flowers

fior, già la tom - ba a me s'ap - pre - sta, e co-

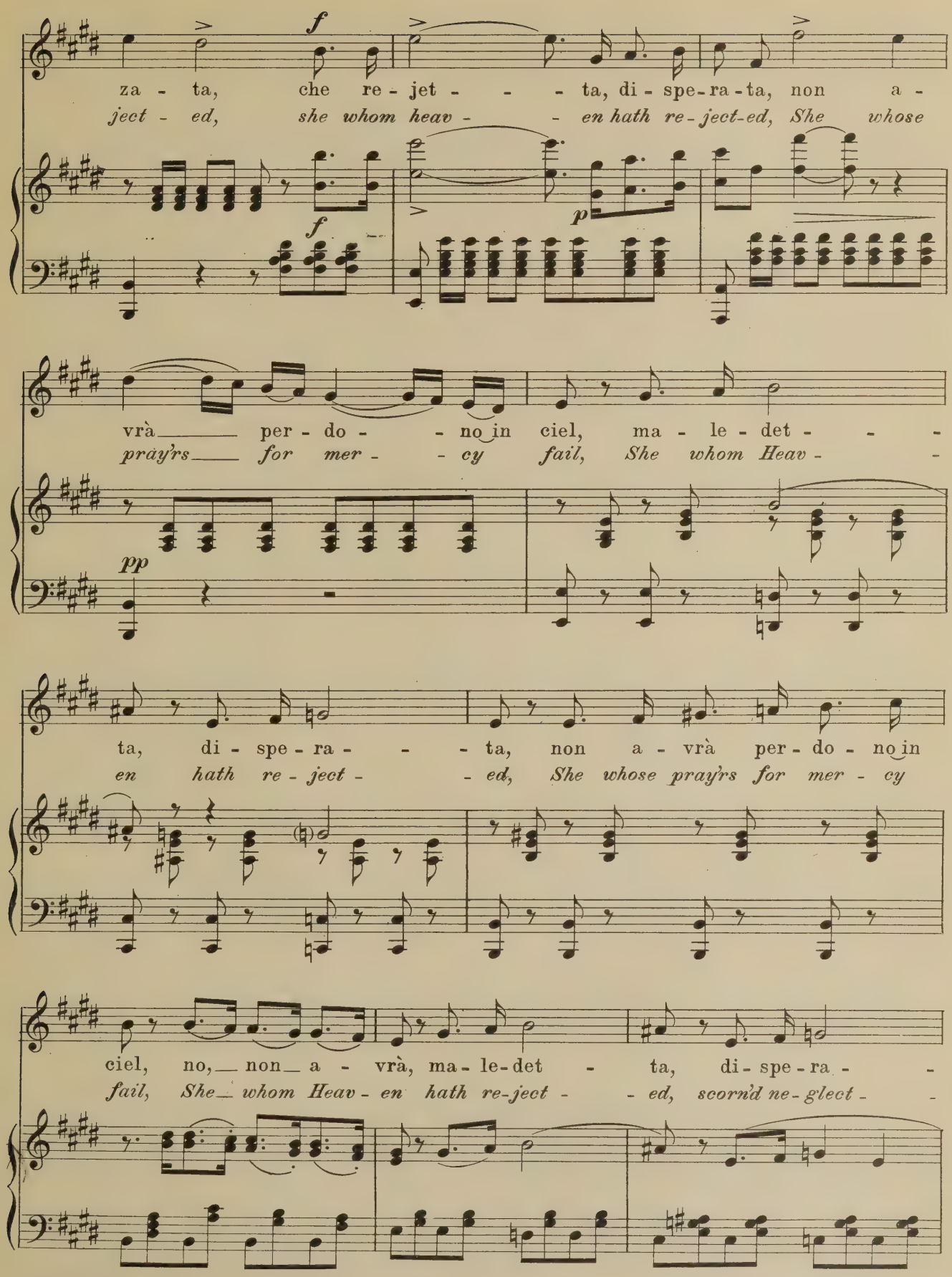
bloom Lo, the yawn - ing grave is wait - ing! 'Round her

per - ta in ne-gro vel sia la tri - sta fi-dan-

thrown a sa - ble veil see the bride ad - vance de-

cresc.

cresc.


za - ta, che re - jet - - - ta, di - spe - ra - ta, non a -
ject - ed, she whom heav - - en hath re - ject - ed, She whose
f
p
vrà per - do - - no in ciel, ma - le - det - - -
pray'rs for mer - - cy fail, She whom Heav - -
pp
ta, di - spe - ra - - - ta, non a - vrà per - do - no in
en hath re - ject - - ed, She whose pray'rs for mer - cy
ciel, no, non a - vrà, ma - le - det - ta, di - spe - ra - -
fail, She whom Heav - en hath re - ject - - ed, scorn'd ne - glect - -

cresc.

ta, non a-vrà, per-do-no in ciel, non a-vrà per-do-no in

ed, She whose pray'rs for mer-cy fail, She whose pray'rs for mer-cy

cresc.

f

Più mosso

ciel, ah! non a-vrà per-do-no in ciel! Ah! la

fail, She whose pray'rs for mer-cy fail! Heav'n re-

f

p

f

tri-sta fi-dan-za-ta non a-

ject-ed, scorn'd, ne-glect-ed, yes, her

vrà, non a-vrà per-do-no in

pray'rs, yes, her pray'rs for mer-cy

simile

ciel, ah! non a - vrà per-do- - - no in
fail, her pray'rs, her pray'rs for mer - - cy

ciel, ah! non a-vrà per-do - no in ciel,
fail, her pray'rs, her pray'rs for mer - cy fail;

ma- le-det - ta, di- spe - ra - - ta, non a - vrà per - do - no in
Heav'n re-ject-ed, scorn'd, ne - glect - ed, she whose pray'rs for mer - cy

f

f *p*

ciel!
fail!

ff

IT IS BETTER TO LAUGH THAN BE SIGHING

IL SEGRETO PER ESSER FELICI

(From "Lucrezia Borgia")

G. DONIZETTI.

Allegretto non troppo

f

p

It is better to laugh than be sigh - ing, When we think how life's moments are fly - ing. For each sor - row, Fate ev - er is bring - ing, There's a pleasure in store for us spring - ing: Tho' our

Il se - greto per es - ser fe - li - - ci sò per pro-va, e l'in- se-gno a-glia-mi - ci. Sia se- re - no sia nu-bi-lo il cie - - lo, o - - gni tempo, sia cal - do sia ge - lo, scherzo e

ff

High

joys like to waves in the sun-shine, Gleam a-while, then are lost to the sight, Yet, for

be-voe de-ri-do gl'in-sa-ni che si dan del fu-tu-ro pen-sier, scherzo e

each spark-ling ray That so pass-es a-way, Comes an-oth-er as bril-liant and

be-voe de-ri-do gl'in-sa-ni che si dan del fu-tu-ro pen-

rall. Più mosso

p

light Then t'is bet-ter to laugh than be

sier. Non cu-ria-mo l'in-cer-to do-

rall. *ff* *p*

sigh-ing, They are wise who re-solve to be gay, When we

ma-ni se quest' og-gi n'e da-to go-der, non cu-

rit. *ad lib.*

f

think how life's mo - ments are fly - - ing, Oh! en - joy pleasure's gifts while we may.

ria - mo l'in - cer - to do - ma - ni se quest' og - gi n'è da - to go - der.

f *rit.* *ff* *a tempo*

Tempo I.

In the world, we some be - ings dis - cov - - er Far too

Pro - fit - tia - mo de - gli an - ni fio - ren - ti, il pia -

ff *p*

fri - gid for friend or for lov - er, Souls un - blest and for - ev - er re -

cer li fa cor - rer più len - ti; se vec - chiez - za con li - vi - da

mf

pin- - ing, Tho' good for-tune a-round them be shin- - ing, It were

fac - cia stam-mia ter-go;e mia vi - ta mi - nac - cia, scher-zo e

well if such hearts we could ban-ish To some plan-et far dis-tant from

be-vo;e de - ri - do gl'in - sa - ni che si dan del fu-tu-ro pen-

mf

f

ours, They're the dark spots we trace On this earth's fav-or'd space, They are

sier, scher-zo e be-vo;e de - ri - do gl'in - sa - ni che si

f

Più mosso

rall. *p* *mf*

weeds that choke up the fair flow'rs Then 'tis

dan del fu - tu - ro pen - sier. Non cu-

p rall. *ff*

bet - ter to laugh than be sigh - - ing, They are wise who re-solve to be

ria - mo l'in - cer - to do - ma - - ni se quest' og - gi n'e da - to go -

f

gay, When we think how life's mo - ments are fly - - ing, Oh! en -

der, non cu - ria - mo l'in - cer - to do - ma - - ni se quest'

f

rit. *ad lib.*

joy pleas-ure's gifts while we may.

og - gi n'è da - to go - der.

rit.

f *a tempo*

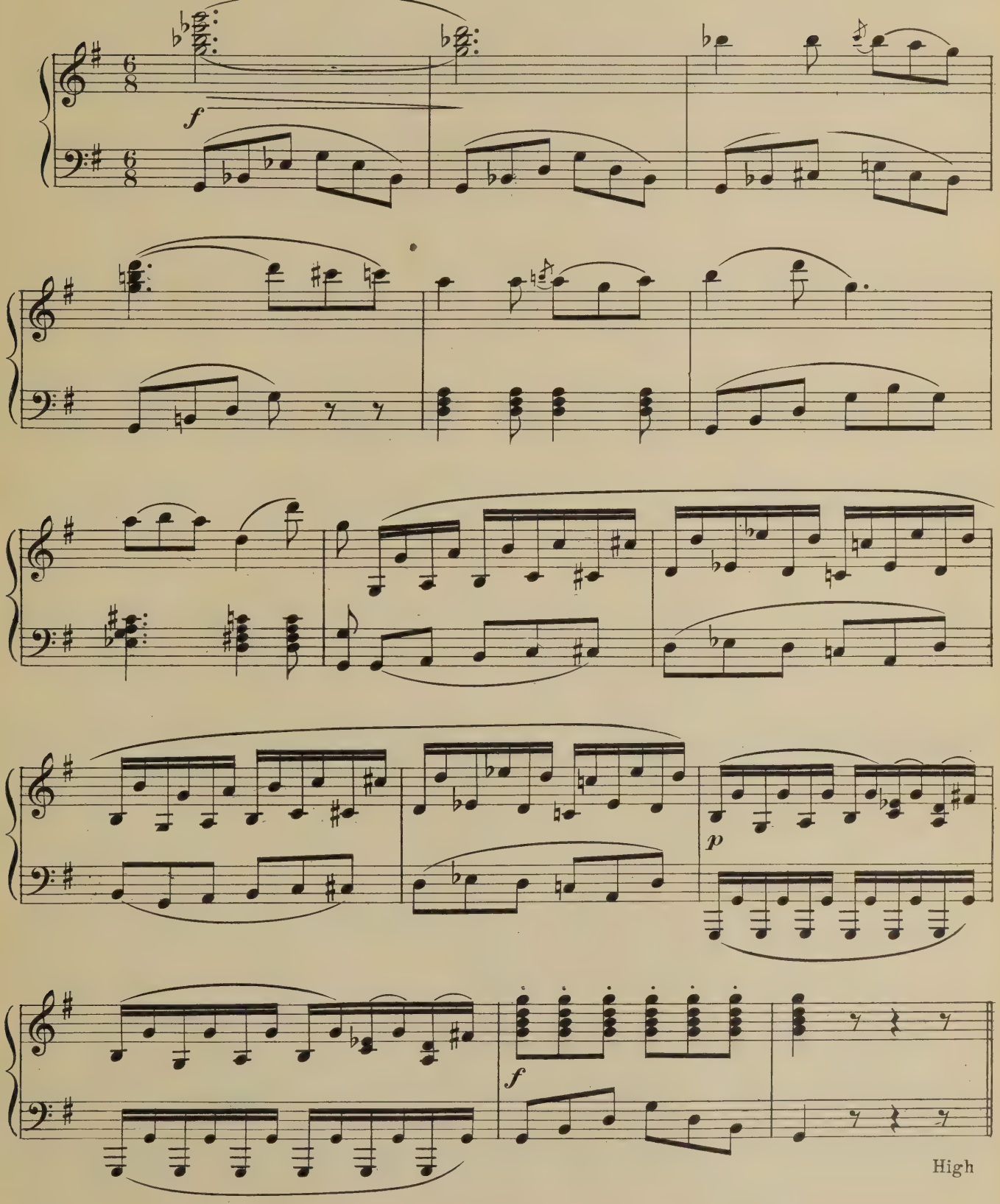
ff

ON YONDER ROCK

(From "Fra Diavolo")

Allegretto

D. F. E. AUBER



Zerline.

p

"On yon - der rock re - clin - ing, That fierce and swarthy form behold!

Voy - ez sur cet - te ro - che Ce brave a l'air fier et hardy,

p

Fast his hands his car - bine hold, 'Tis his best friend of old! This

Son mous - quet est près de lui C'est son fi - dele a - mi Re-

way his steps in - clin - ing, His scar - let plume waves o'er his brow,

gar - dez il s'ap - pro - che Un plu - met rouge a son chapeau,

mf

And his vel - vet cloak hangs low, Plan - ing in grace - ful flow!

Et cou - vert de son man-teau Du ve-lours le plus beau!

mf

f *mf*

Trem - - ble! E'en while the storm is beat - -ing A-

Trem - - blez! au sein de la tem- pe - - te Au

f *mf*

cresc. *p*

far hear Ech-o re - peat - ing, Dia- vo - lo! Dia- vo - lo! Dia - vo - lo!

loin l'é - cho ré - pè - te, Dia-vo - lo! Dia-vo - lo! Dia-vo - lo!

cresc. *p* *p*

f *mf*

Trem - - - ble! E'en while the storm is beat - ing A-

Trem - - - blez! au sein de la tem- pè - - te Au

f *mf*

cresc. *p*

far hear Echo re - peat - ing, Dia-vo - lo! Dia - vo - lo! Dia-vo - lo!

loin l'é - cho ré - pè - te, Dia-vo - lo! Dia-vo-lo! Dia-vo - lo!

cresc. *p* *p*

Dia-vo - lo!
Dia-vo - lo!

Dia-vo - lo!
Dia-vo-lo!

f

Dia-vo - lo!
Dia-vo-lo!

f

pp

D.S.

D.S.

2.

Altho' his foes way-laying
He fights with rage and hate combin'd,
Towards the gentle fair they find
He's ever mild and kind:
The maid too heedless straying
(For one, we Pietro's daughter know)
Home returns full sad and slow,
What can have made her so?
Tremble! Each one the maiden meeting,
Is sure to be repeating,
Diavolo! Diavolo! Diavolo!

3.

Diavolo. Perchance all are mistaken
Dear maid in what they tell to you;
And whate'er is lost 'tis true
He may have stolen too.
Suspicions oft awaken,
As many a guiltless swain may know;
While he alone who caused their woe
Passes incognito ——
Tremble! For in this sighing lover
Each eye may surely discover
Diavolo! Diavolo! Diavolo!

2.

S'il menace la tête
De l'ennemi qui se dèfend,
Pour les belles on prètend
Quil est tendre et galant:
Plus d'une qu'il arrete
(Temoin la fille de Pietro)
Pensive rentre au hameau
Dans un trouble nouveau.
Tremblez! car voyant la fillette
Tout bas chacun repete
Diavolo! Diavolo! Diavolo!

3.

Diavolo. *Il se peut qu'on s'abuse*
Ma belle enfant peut ètre aussi;
Tout ce qui se perd ici
N'est il pas pris pas lui?
Souvent quand on l'accuse
Auprès de vous maint jouvenceau
Pour quelque larcin nouveau
Se glisse incognito
Tremblez! cet amant qui soupire
C'est de lui qu'on peut dire
Diavolo! Diavolo! Diavolo!

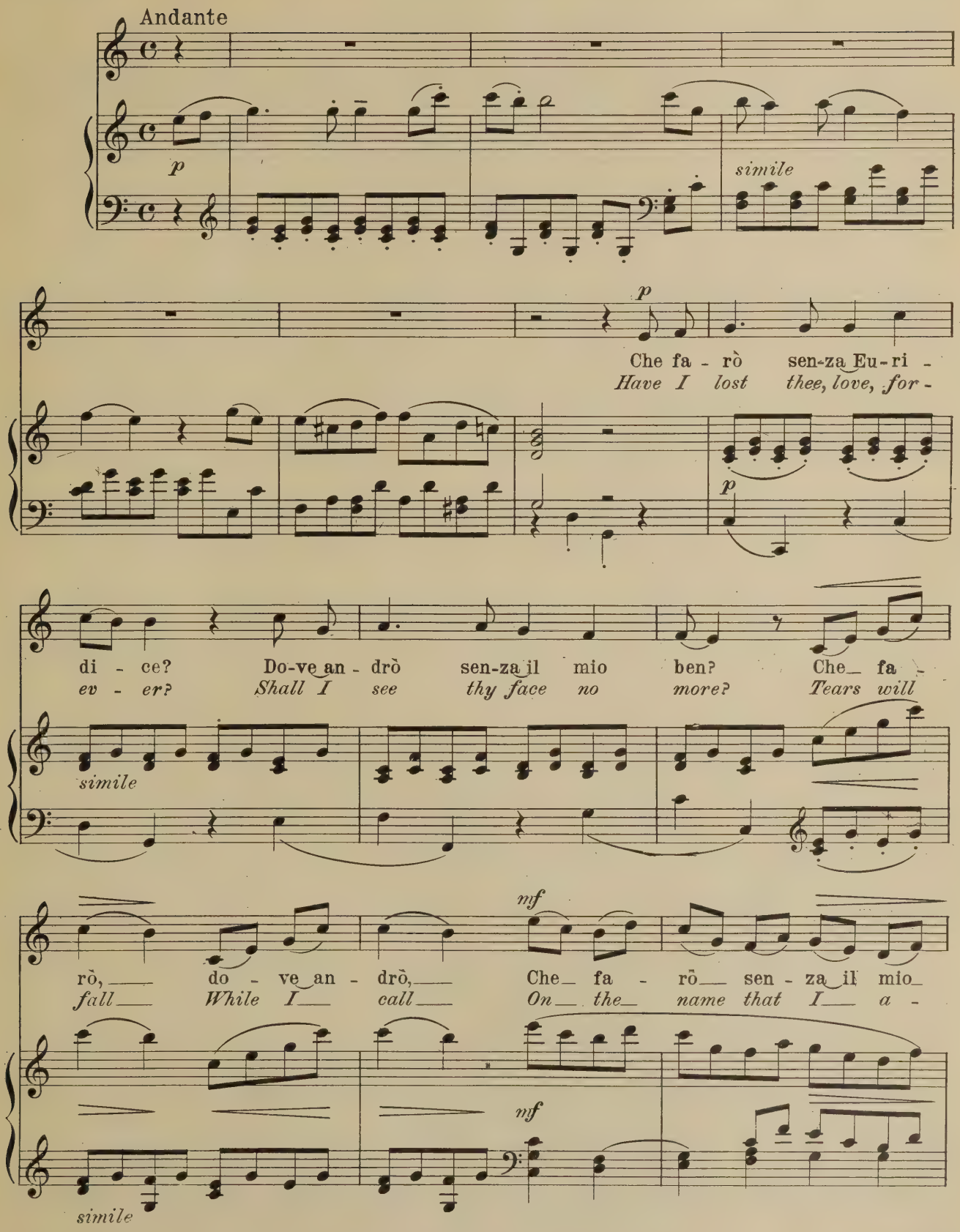
CHE FARÒ?

HAVE I LOST THEE?

(From "Orfeo")

Edited by
A. Pero

GLUCK



Copyright 1918, by The University Society, Inc.

Medium

f *p*

ben, Do-ve an-drò sen-za il mio ben? Eu-ri-
dore, On the name that I a-dore. Hear my

f *p*

di-ce! Eu-ri-di-ce! oh Di-o! Ri-spon-di!
plead-ing, my be-lov-ed! O tell me where art thou?

simile

f *mf* Poco lento

Ri-spon-di! Io son pur il tuo fe-
Where art thou? Thine am I un-til I

mf *mf*

Tempo I *p*

del, io son pur il tuo fe-del, il tuo fe-del! Che fa-
die! Thine am I un-til I die, un-til I die! Have I

rò sen-za Eu-ri - di - ce? Do-ve an-drò sen-za il mio ben? Che fa -
lost thee, love, for - ev er? Shall I see thy face no more? Tears will

p *simile*

rò, do - ve an drò, Che fa - rò sen-za il mio ben? Do - ve an-
fall While I call On the name that I a - dore, On the

mf *f*

drò sen-za il mio ben? Eu-ri - di - ce! Eu-ri - di - ce! Ah! non m'a-
name that I a - dore. Ah be - lov - ed, hear and answer! No help is

p Poco lento *p*

van - za Più soc-cor - so, più spe-ran-za, Nè dal mon - do nè dal
near me, No voice to cheer me, None to hear me! Earth is si - lent, heav'n is

cresc. *f* *f*

cresc. *mf* *f*

Tempo I.

p

ciel! Che fa - rò sen-za Eu - ri - di - ce? Do-ve an - drò sen-za il mio
dumb. Have I lost thee, love, for ev - er? Shall I see thy face no

p *simile*

mf

ben? Che fa - rò, do - ve an - drò, Che fa - rò sen-za il mio
more? Tears will fall While I call On the name that I a -

simile *mf*

p *f* *rit.* *a tempo*

ben? Che fa - rò, do - ve an - drò, Che fa - rò sen-za il mio ben?
dore; Tears will fall While I call On the name that I a - dore.

p *f* *rit.* *a tempo*

p *mf* *f* *rit.*

LEAVE ME IN ANGUISH

LASCIA CH'IO PIANGA

(From "Rinaldo")

English version by
George Cooper

G. F. HANDEL

Larghetto

p

Leave me in an - guish, Lone - ly to lan - guish,
La - scia ch'io pian - ga la du - ra sor - te,

Keyb

p

mf

Long-ing and sigh-ing for Lib - er - ty! Lone in my
E che so - spi - ri la li - ber - tà! E che so -

mf

mf

mf

cresc.

sor-row, Bid-ing the mor - row, my Fate must bé!
spi - ri, é che so - spi - ri la li - ber - tà!

cresc.

Copyright 1904, by The University Society, Inc.

p *mf*

Leave me in an-guish, Lone-ly to lan-guish, Long-ing and sigh-ing for

La-scia ch'io pian ga la du-ra sor-te, E che so - spi-ri la

p *mf*

Lib - er - ty!

li - ber - tá!

mf

mf

Tho'naught but sor-row

Il duol in - fran-ga

f *mf*

f *p*

Greets me each mor-row, Dawn-eth a vi - sion of Light un-to me! Yes,

que-ste ri - tor - te de miei mar - ti - ri sol per pie tá! Si,

f *p*

mf *p* *cresc.*

dawn-eth an An-gel of Hope un-to me! Leave me in

de mie mar-ti-ri sol per pie-tá! La-scia ch'io

p *cresc.*

an-guish, Lone-ly to lan-guish, Long-ing and sigh-ing for

pian-ga la du-ra sor-te, E che so-spi-ri la

f *f*

sost.

Lib-er-ty!

li-ber-tá!

mf

sost.

OMBRA MAI FU

SLUMBER, DEAR MAID

(The celebrated Largo from "Xerxes")

Edited by
A. Pero

HANDEL

Adagio

p *mf* *p*

p *f*

Om - - bra mai fù!
Slum - - ber dear maid!

mf *mf*

p *mf* *mf*

Di ve - ge - ta - bi - le ca - ra ed a - ma - bi - le, so - a - ve più. Om -
Green boughs will co - ver thee, Calm airs breathe o - ver thee, Where thou art laid Slum-

p *mf* *mf*

Copyright MCMXVIII, by The University Society, Inc.

cresc. mf

- bra mai fù! Di ve - ge - ta - bi - le ca - ra ed a -
- ber, dear maid! Wood birds shall sing for thee, Lul - la - bys

mf

ma - bi - le, so - a - ve più, ca - ra ed a - ma - bi - le; om -
bring for thee, Where thou art laid, Slum - ber then peace - ful - ly, O

p mf

f p

bra mai fù! Di ve - ge - ta - bi - le ca - ra ed a -
gen - tle maid! Green boughs will co - ver thee, Calm airs breathe

f p

cresc.

ma - bi - le, so - a - ve più, so - a - ve più.
o - ver thee, Where thou art laid, Where thou art laid.

cresc. p

f p p

NINA

English version by
George Cooper

G. B. PERGOLESI
(1710 - 1736.)

Andantino

1. Three wear - y days has Ni - na, my Ni - na, my
2. Why wake you not, my Ni - na, my Ni - na, my

Ni - na In pal - lid slum - ber lain; Now
Ni - na? Why heed you not my call - - ing, un -

ope her eyes to see! Strike up the cym-bals, the flute now play, To
mindful of my pain? Whis-per, O love, in her drow - sy ear, A-

wak - - en my Ni - net - ta, To wak - - en my Ni-
rouse my dar - ling Ni - na, A - rouse my dar - ling

Copyright 1904, by The University Society, Inc.

net - ta, And bid her look on me: And
Ni - na, And bid her from sleep ab - stain, And

p

bid her look on me! To wak - en my Ni - net - ta, To
bid her from sleep ab - stain, A - wake my dar - ling Ni - na, A -

p

wak - en my Ni - net - ta, And bid her look on
wake my dar - ling Ni - na, And bid her from sleep ab -

pp

pp

1. 2.

f *mf* *a piacere*

me! stain! Bid her from sleep ab - stain.

f *dim.* *pp colla voce*

PUR DICESTI, O BOCCA BELLA

SPEAK, I PRAY THEE

Edited by A. Pero.

ANTONIO LOTTI

Allegretto grazioso

p

mf

p

Pur di - ce - sti, o
Speak, I ——— pray thee, O

pp

p

boc - ca, boc - ca bel - la, o boc - ca, boc - ca bel - la,
love - li - est and dear - est, O love - li - est and dear - est!

Copyright MCMXVIII, by The University Society, Inc.

Medium

dolce

quel so - a - vee ca - ro sì, sì, Che fa
Blest a mo - ment let me be, O thou that

tut - to il mio pia - cer, il mio pia - cer.
art so sweet and fair, so sweet and fair!

rit.

a tempo *p*

Pur di - ce - sti, o boc - ca, boc - ca
Speak, I pray thee; O, if my sigh thou

a tempo *mf* *p*

pp con grazia *rit.* *a tempo* *f* *dim.*

bel - la, o boc - ca, boc - ca bel - la, quel so - a - vee
hear - est, O, if my sigh thou hear - est, Mur - mur as thro' a

pp *col canto* *a tempo f* *dim.*

p *f* *pp con grazia*

ca - ro sì, sì, Quel so - a - vee ca - ro
world of dream - ing, Let thy whis - pers fall on

p *f* *pp*

portando *cresc.* *mf*

sì, che fa tut - to il mio pia - cer, il
me Like soft mu - sic in gold - en air, in

cresc. *mf*

p *p*

mi - o pia - cer, il mio pia - cer,
gold - en air, in gold - en air!

p *p*

quel so - a - - - vee ca - - - ro
Mur - - - mur as thro' a world of

cresc.

sì, sì, che fa tut - to il mio pia -
dream - ing, Like soft mu - sic in gold - - en

cresc.

f smorz. *p* *tr*

cer, il mio pia - - cer.
air, in gold - en air.

f smorz. *p* *tr*

cer, il mi - o pia - - cer, il mio pia - cer.
air, in gold - en air, in gold - en air!

mf *p* *p* *p*

mf

Fine.

Poco meno mosso

mf *f*

Per o - nor di sua fa - cel - la con un ba - cio A-mor t'a -
Love, his torch a - bove thee stream-ing, Crown'd with ro - - ses, clad in

p *f*

pp

prì, con un ba - cio A - mor t'a - prì.
fire, With a kiss shall ope to thee

pp

mf *rit.* *a tempo* *pp*

dol - ce fon - te del go - der, ah! ah!
All the doors of heart's de - sire, ah! ah!

mf *col canto* *a tempo*

ah! ah! sì, del go - der.
ah! ah! of heart's de - sire.

riten. *f* *rall.*

riten. *f* *rall.*

Tempo I

p

D. S. al Fine.

A DETAIL FROM THE "SINGING GALLERIES"

Sculpture by Luca della Robbia

THE HEART BOW'D DOWN

(From "The Bohemian Girl")

M. W. BALFE

Larghetto cantabile

p

1. The heart, bow'd down by weight of woe, To weak - est hopes will_
2. The mind will in its worst despair, Still pon - der o'er_ the_

segue

cling; To thought and im - pulse, while they flow, That
past, On mo - ments of de - light, that were Too

can no com - fort bring, that can, That_ can_ no_ com - fort
beau - ti - ful_ to last, that were Too_ beauti - ful, too beau - ti - ful to

pp

bring_ With those ex - cit - ing scenes will blend, O'er
last. To long de - part - ed years ex - tend Its

segue

Medium

pleas - ure's path - way thrown; But mem - 'ry is the
vis - ions with___ them flown, For mem - 'ry is the

p *segue* *p*

on - ly friend, That grief can call___ its own, that

cresc. *p*

grief can call its own,___ that___ grief can call its

cresc. *p*

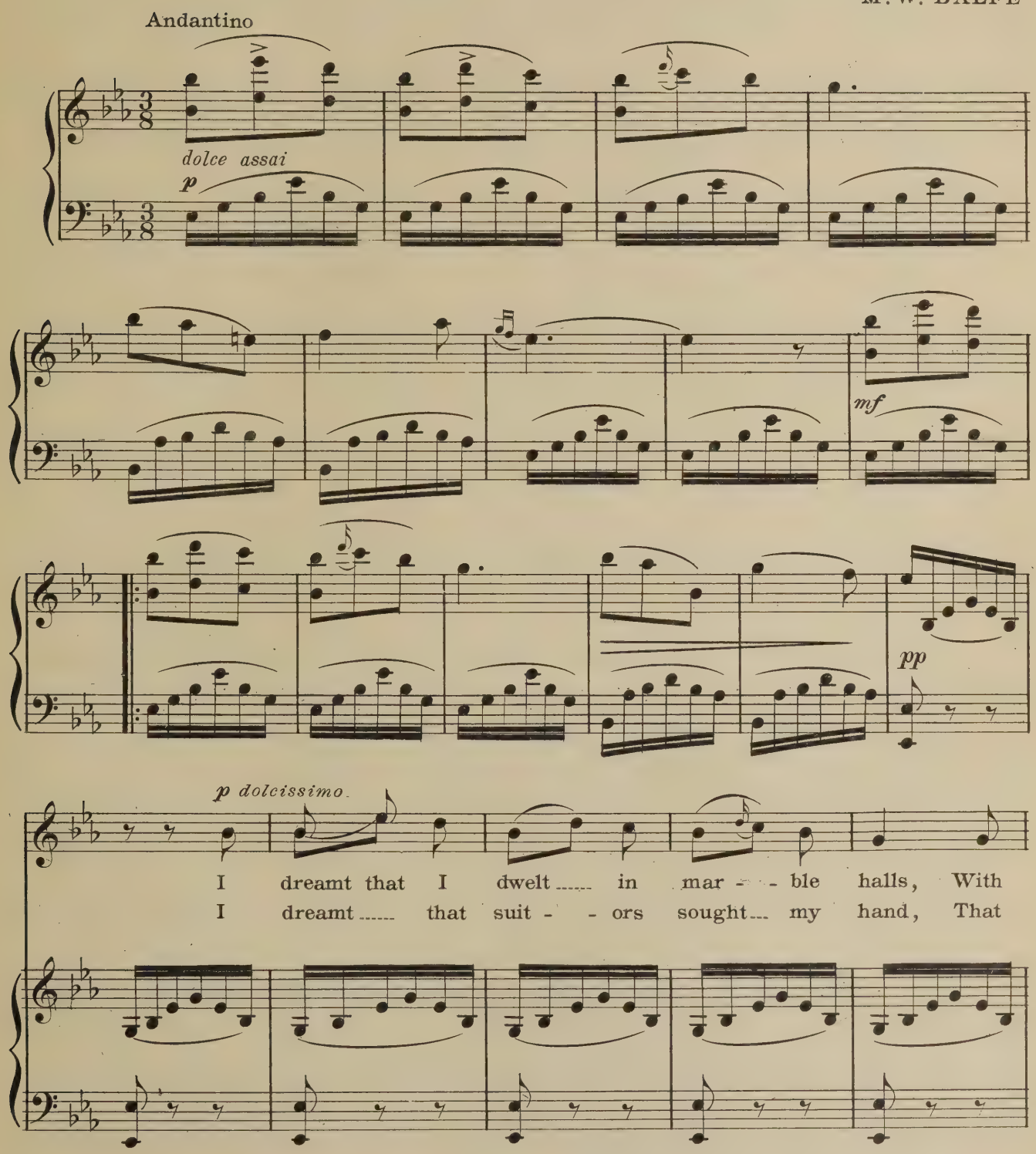
own.

f

I DREAMT THAT I DWELT IN MARBLE HALLS

(From "The Bohemian Girl")

M. W. BALFE



High

mf

vas - sals and serfs at my side, And of all who as -
knights up - on bend - - ed knee, With vows no

sem - bled with - in those walls, That I was the hope and the
maid - - en heart could with - stand, They pledged their faith to

f *dim.*

pride. I had rich - es too great to count, Could
me. And I dreamt that one of that no - - ble

f *dim.*

boast Of a high an - ces - tral name, But I
host Came forth my hand to claim, But I

sost.

a tempo
pp

al - - so dreamt, which pleased me most, That you loved ... me

al - - so dreamt, which charmed me most, That you loved ... me

a tempo
pp

cresc. poco

still the same, That you loved me, you loved ... me still ..... the

cresc. poco

cresc.

same, That you loved me, you loved ..... me still ..... the same.

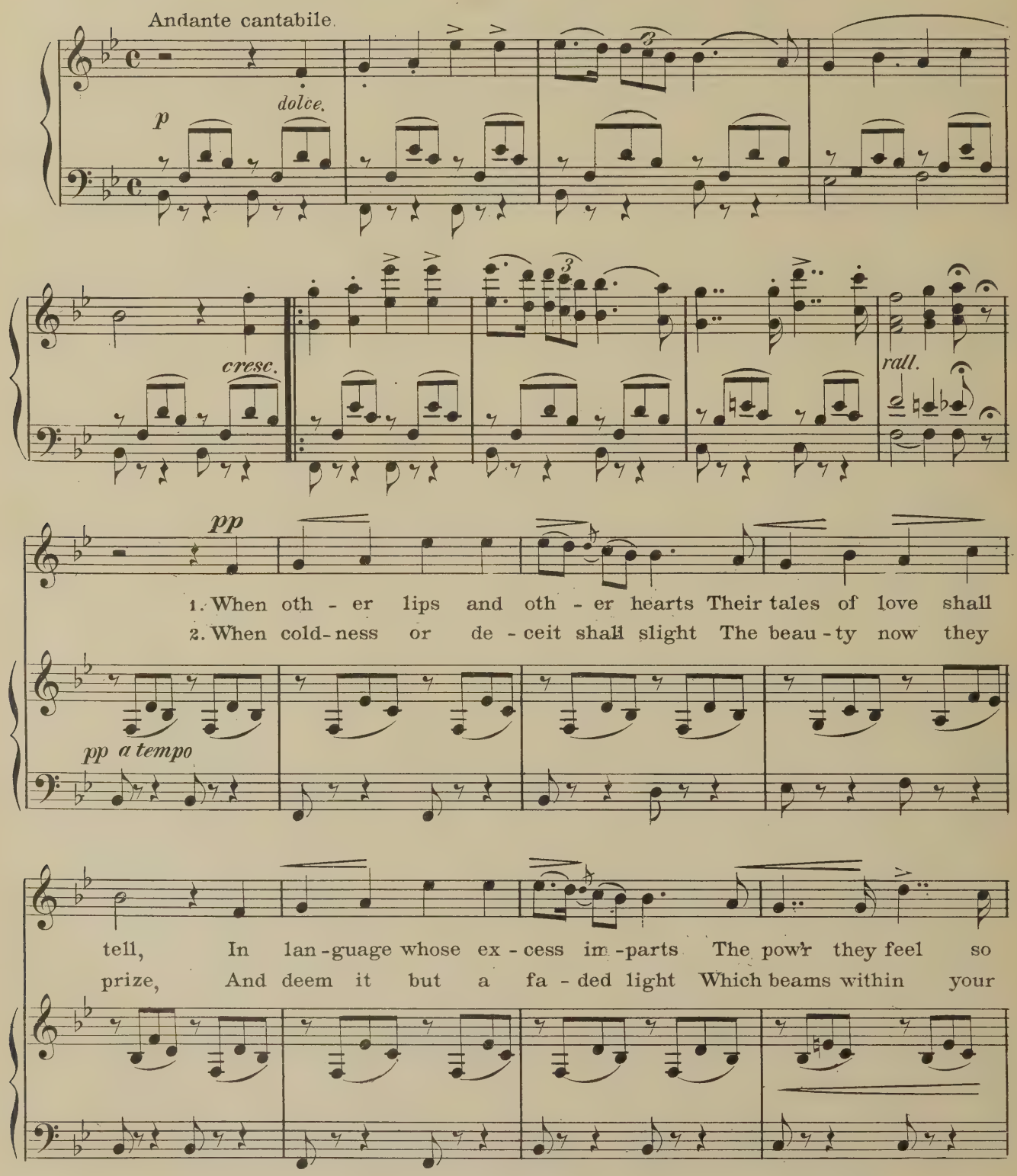
cresc.

f

THEN YOU'LL REMEMBER ME

(From "The Bohemian Girl")

M.W. BALFE



Medium

mf

well, There may per - haps in such a scene, Some rec - ol - lec - tion
eyes, When hol - low hearts shall wear a mask, 'Twill break your own to

mf

p

be, Of days that have as hap - py been, And you'll re - mem - ber
see, In such a mo - ment I but ask, That you'll re - mem - ber

f *p*

mf

me, And you'll re - mem - ber, you'll re - mem - ber me.
me, That you'll re - mem - ber, you'll re - mem - ber me.

mf *cresc*

cresc.

Val Val

KILLARNEY

(From "Innisfallen")

M.W. BALFE

Moderato

f

p

1. By Kil - lar - ney's lakes and fells, Em - 'rald isles, and wind-ing bays,
2. In - nis - fal - len's ru - in'd shrine May sug - gest a pass - ing sigh,
3. No place else can charm the eye With such bright and va - ried tints;
4. Mu - sic there for Ech - o dwells, Makes each sound a har - mo - ny,

mf

Mount - ain paths and wood-land dells, Mem - 'ry ev - er fond - ly strays;
But man's faith can ne'er de - cline, Such God's won - ders float - ing by;
Ev - 'ry rock that you pass by, Ver - dure broi - ders or be-sprints;
Ma - ny - voic'd the cho - rus swells, Till it faints in ec - sta - cy;

mf

High

pp

Boun - teous na ture loves all lands;
Cas - tle Lough and Gle - na bay,
Vir - gin there the green grass grows,
With the charm - ful tints be - low,

sf *pp*

p *mf*

Beau - ty wan - ders ev - 'ry where; Foot - prints leaves on
Mount - ains Tore, and Ea - gle's nest; Still at Mu - cross
Ev - 'ry morn springs na - tal day; Bright - hued ber - ries
Seems the Heav'n a - bove to vie; All rich col - ors

p *mf*

sost. *rit.*

ma - ny strands; But her home is sure - ly there!
you must pray, Though the monks are now at rest.
daff the snows, Smil - ing win - ter's frown a way.
that we know, Tinge the cloud - wreaths in that sky.

calca parte *rit.*

pp a tempo

An - gels fold their wings and rest In that E - den of_ the_ west,
An - gels won - der not that man There would fain pro - long life's span,
An - gels oft - en paus - ing there, Doubt if E - den were more fair,
Wings of an - gels so might shine, Glanc - ing back soft light di - vine,

pp a tempo

cresc. *f* *D.C.*

Beau - ty's home, Kil - lar - ney, Ev - er fair_ Kil - lar - ney.
Beau - ty's home, Kil - lar - ney, Ev - er fair_ Kil - lar - ney.
Beau - ty's home, Kil - lar - ney, Ev - er fair_ Kil - lar - ney.
Beau - ty's home, Kil - lar - ney, Ev - er fair_ Kil - lar - ney.

cresc. *f* *D.C.*

mf

cresc. *rf*

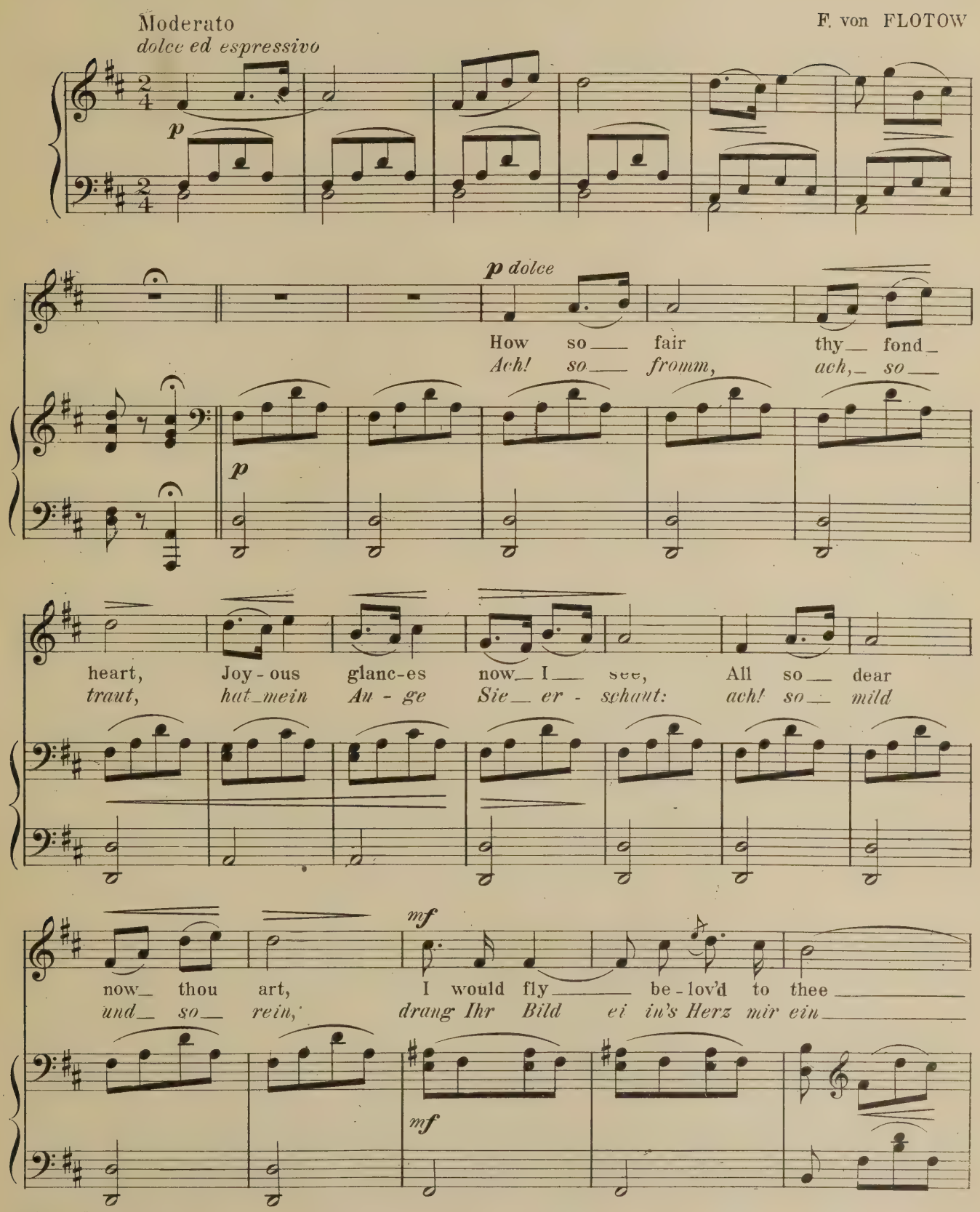
HOW SO FAIR

ACH! SO FROMM

(From "Martha")

English version by
W. J. Wetmore

F. von FLOTOW



p

— Can it be, that this dream Which now seems to me so bright, Shall e'er
— *Ban-ger Gram eh' Sie kam, hat die Zu-kunft mir um-hullt, doch mit*

p

fade like the beam of the moon's pale fee-ble light, O, how pain-ful the
Ihr bluh-te mir neu-es Da-sein lus-ter füllt, Weh! es schwand, was ich

mf

thought How my bos-om throbs with fear, Will the love that I sought, Bring no
fand, ach mein Glück erschaut' ich kaum, bin er-wacht und die Nacht raub-te

mf

cresc.

joy, no plea-sure here, no plea-sure here
mir den süs-en Traum, den süs-en Traum

cresc.

p

How so fair thy fond heart, Joy - ous glanc - es
Ach! so fromm ach so traut, hat mein Au - ge

pp

now I see, All so dear now thou art
Sie er - schaut; Ach! so mild und so rein

mf

I would fly, be-lov'd, to thee Mar - tha, Mar - tha, now de -
drang Ihr Bild in's Herz mir ein. Mar - tha, Mar - tha! Du ent -

mf

part - ed, Ah, no more to smile on me!
schwan - dest und mein Glück nahmst Du mit Dir;

cresc. affrettando

Here I wan - der brok - en - heart - ed And with grief I
gib mir wie der was du fan - dest o - der thei - le

cresc. affrettando

die for thee, Ah, and with grief I die for
es mit mir. ja! thei-le es mit mir, ja! mit

f

f

thee.
mir.

ff più anima

f

p

LULLABY

DEAR MOTHER, IN DREAMS I SEE HER

(From "Erminie")

HARRY PAULTON — EDUARD JAKOBOWSKI

Moderato

f *p*

p

Dear moth-er, in dreams I see her,..... With
Ah! e'en when her life was ebb-ing,..... Her

p

lov'd face sweet and calm,..... And hear her voice With love rejoice, When
words were all of me,..... My fu-ture years Were all her fears, Her

mf

mf

High

nest - ling on her arm..... I think how she soft - ly press'd me, Of the
fate 'twas not to see..... My father, I heard you weep - ing, As in

tears in each glist'ning eye,..... As her watch she'd keep When she rock'd to sleep Her
sor-row you stand-ing by,..... And my moth - er's plaint In her ac - cents faint, This

child with this lul - la - by.....
ten - der, sweet lul - la - by.....
Bye, bye, bye, bye, bye, bye, bye, bye, bye,

L'istesso tempo

bye, bye, bye, bye, bye,..... Bye, bye, drowsiness o'er-tak - ing,

Pret-ty little eye - lids sleep, Bye, bye, Watching till thou'rt wak-ing,

mf

Darling, be thy slum - ber deep, Bye, bye, drowsiness o'er-tak - ing,

mf

f

Pretty lit-tle eye - lids sleep, Bye, bye, watching till thou'rt wak-ing,

f

mf

rall. dim.

pp

Dar-ling, be thy slum - bers deep! bye, bye, bye, bye.

mf

rall. dim.

pp

THE SABRE OF MY FATHER

(From "The Grand Duchess")

English Version by
George Cooper

J. OFFENBACH

Moderato

f

1. This is the sa - bre of my fa - ther, Eag - er the foe a - gain to meet! Round it the brave and true will gath - er,
2. This is the sa - bre of my fa - ther, Wear it so fond - ly at thy side! Af - ter the vic - t'ry we will gath - er,

Copyright 1904, by The University Society, Inc.

Medium

Proud - ly its flam - ing glance to greet!
Greet - ing with joy the true and tried!

While in the past dark war was rag - - - ing,
But . if up - on the field of glo - - - ry,

Glad - ly my fa - ther bore this blade, With
Thou shouldst be num - ber'd with the dead, Long

joy the haugh - ty foe en - gag - - ing, And to
then shall Hon - or tell thy sto - - ry, And thy

give his life was ne'er a - fraid!
name to Fame be wed!

p *f* *p* *f* *f*

This is the sa - bre, the sa - bre, the sa - bre, This is the

p *f*

sa - bre, the sa - bre of my fa - - ther! This is the sa - bre, the sa - bre, the

mf *f*

sa - bre! Then take now the sa - bre with pride, And wear it brave - ly at thy

rit. *rit.*

side!

p *a tempo*

mf

mf

This is the sa-bre, the sa-bre, the

sa-bre, Then take thou the sa-bre with pride, And wear it brave-ly at thy

rit.

side!

a tempo

SCENES THAT ARE BRIGHTEST

(From "Maritana")

ALFRED BUNN

W. VINCENT WALLACE

Cantabile, e con molto semplicita.

p

Scenes that are

pp

p

segue

bright - est May charm a - while

Hearts which are light - est, And eyes that

Medium

mf *cresc.*

smile; Yet o'er them, a - bove us,

cresc.

dim.

Though na - ture beam With none to

love us, How sad they seem, With

none to love us, How sad they seem!

p

mf

p

Words can - not scat - ter The thoughts we

p

For though they

fear. For though they flat - ter, They

mock the ear. Hopes will still de - -

mf

mf

ceive us, With tear - ful cost And

rit. p

rit.

a tempo

when they leave us, The heart is

a tempo

lost, And when they leave us, The

heart is lost.

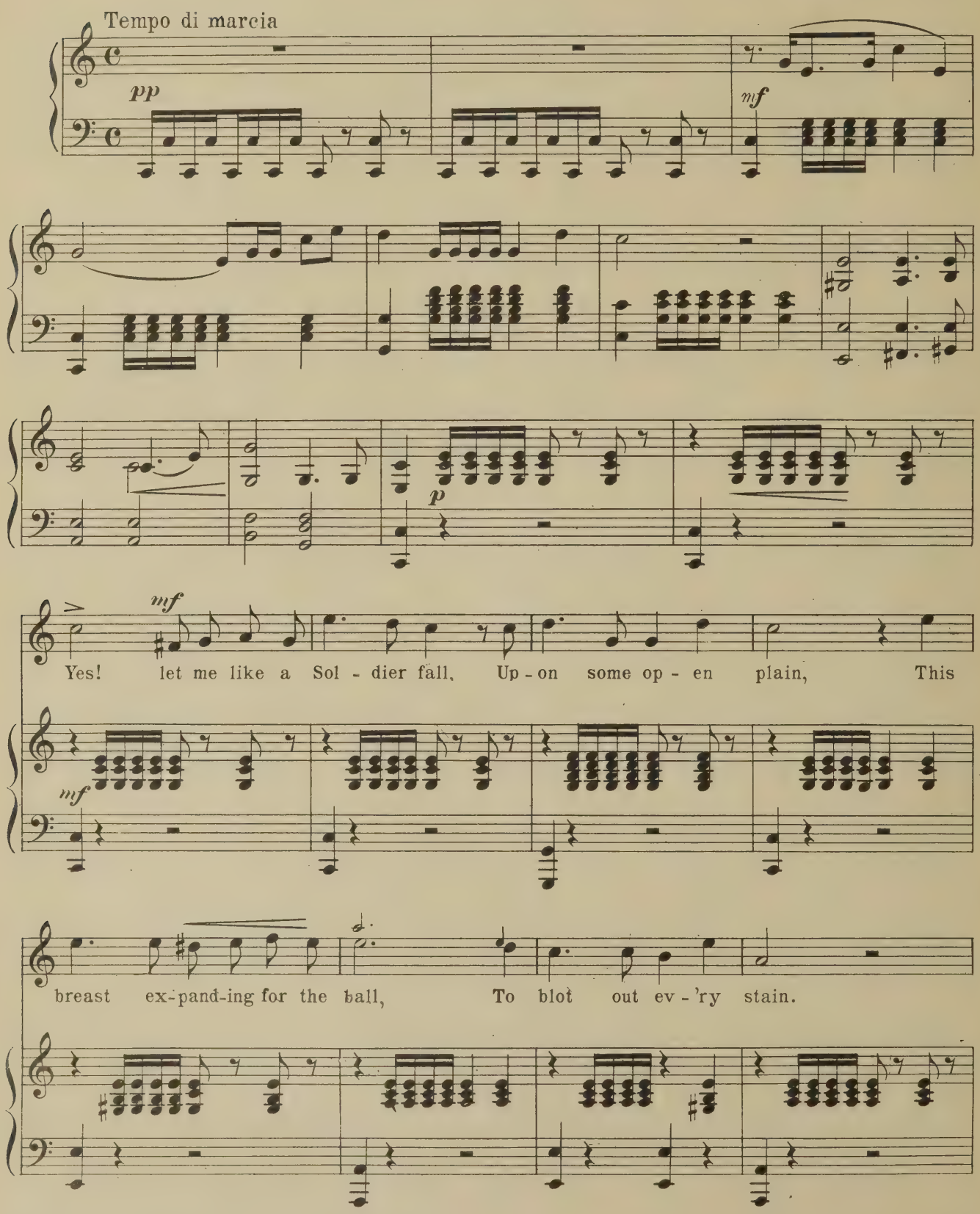
heart is lost.

p

YES! LET ME LIKE A SOLDIER FALL

(From "Maritana")

Wm VINCENT WALLACE



High

p *pp*

Brave man-ly hearts con-fer my doom, That gen-tler ones may tell,— How

p

f

e'er for-got, un-known my tomb I like a Sol-dier fell How

pp *segue* *f*

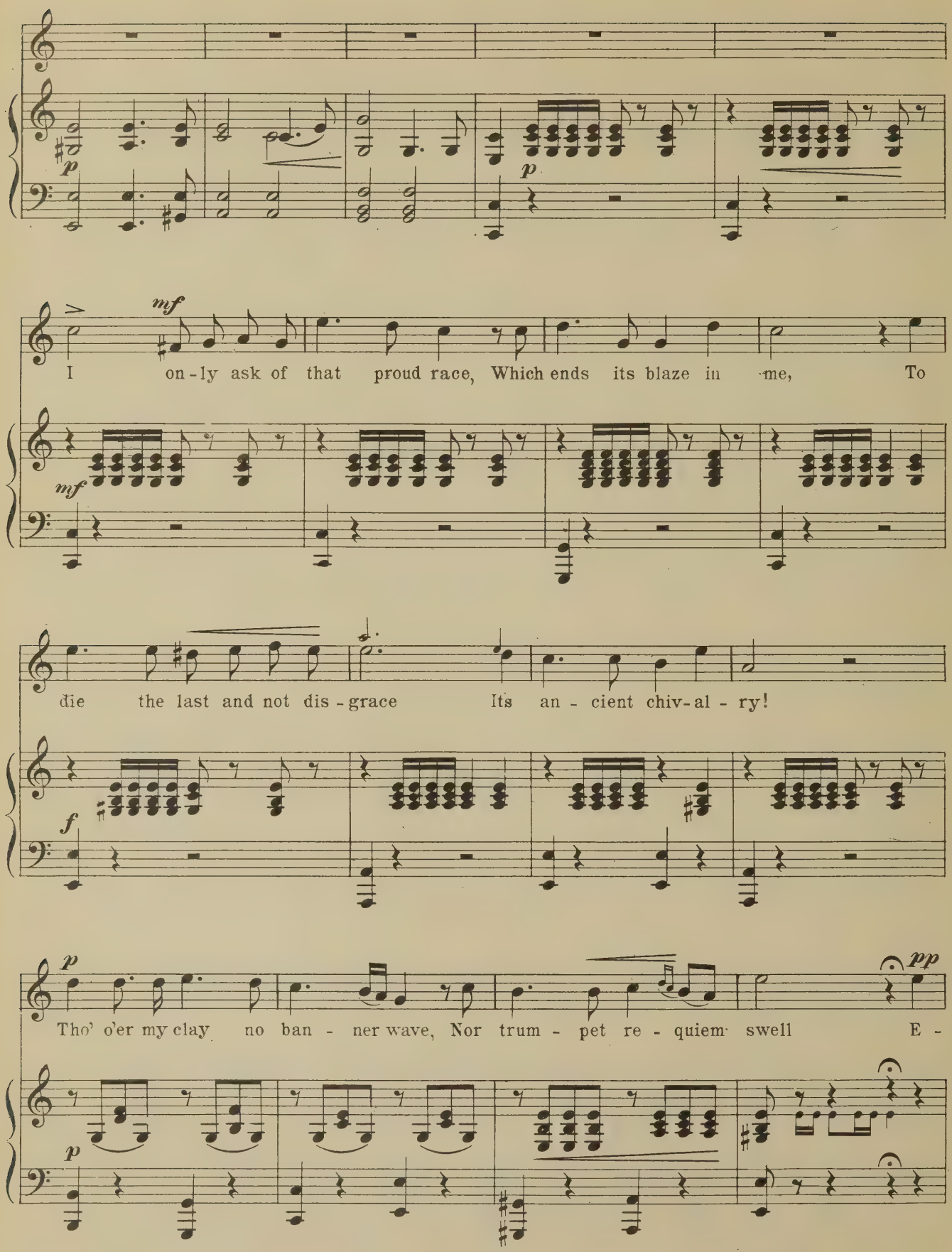
cresc.

e'er for-got, un-known my tomb, I like a Sol-dier fell, I like a

cresc. *ff*

Sol-dier fell.

mf *ff*


p
p
mf
I on-ly ask of that proud race, Which ends its blaze in me, To
mf
die the last and not dis-grace Its an-cient chiv-al-ry!
f
p
Tho' o'er my clay no ban-ner wave, Nor trum-pet re-quiem swell E-
pp
p

nough they mur - mur o'er my grave "He like a sol - dier

pp *segue*

fell," E - nough they mur - mur o'er my grave "He like a Sol - dier

cresc. *cresc.* *ff*

fell, He like a Sol - dier fell."

sost. *sost.* *mf* *ff*

mf *ff*

MY HEART EVER FAITHFUL

MEIN GLÄUBIGES HERZE FROHLOCKE

(From the "Pfingst" Cantata)

JOH. SEB. BACH

Andante con moto

p *mf* *legato*

p *dim.* *p*

My heart ev-er faith-ful, Sing prais-es, be joy-ful,
Mein glaü-bi-ges Her-ze froh-lo-cke, sing' scher-ze,

p *mf* *dim.* *p*

My heart ev-er faith-ful, Sing
mein gläu-bi-ges Her-ze froh-

cresc. poco *p*

prais-es, be joy-ful, ~~Sing prais-es,~~ be joy-ful, Thy Je-sus is near; My
lo-cke, sing' scher-ze, froh-lo-cke, sing' scher-ze, dein Je-sus ist nah'; mein

cresc. poco

High

heart ev-er faith-ful, Sing prais - es, be joy - ful, Sing prais-es, be joy - ful, Thy
gläu - bi-ges Her-ze froh - lo - cke, sing; scher-ze, froh - lo - cke, sing; scher - ze, dein

p

Je - sus is near!
Je - sus ist nah!

mf

p

A - way with com-plain-ing, A -
Weg Jam - mer, weg Kla - gen, weg

dim.

p

poco cresc.

p

way with com-plain-ing, faith ev - er main-tain - ing, My Je - sus is here; A -
Jam - mer, weg Kla - gen, ich will euch nur sa - gen, mein Je - sus ist da; weg

poco cresc.

dim.

way with com-plain-ing, faith ev - er main-tain-ing, My Je - sus is here, My
Jam-mer, weg Kla-gen, ich will euch nur sa-gen, mein Je-sus ist da, mein

p

Je - sus is here;
Je - sus ist da;

p *mf*

p

A-way with com-plain-ing, A-
weg Jam-mer, weg Kla-gen, weg

cresc.

p

way with com-plain-ing, faith ev - er main-tain-ing, My
Jam-mer, weg Kla-gen, ich will euch nur sa-gen, mein

mf

Je - sus is here; My heart ev-er faith-ful Sing prais-es, be joy-ful,
Je - sus ist da; mein gläu - bi-ges Her - ze froh - lo - cke, sing, scher - ze,

mf *mf*

p

My
mein

dim.

heart ev - er faith - ful, Sing prais - es, be joy - ful, Sing
gläu - bi - ges Her - ze froh - lo - cke, sing, scher - ze, froh -

cresc.

p *cresc.*

prais - es, be joy - ful, Thy Je - sus is here, Sing
lo - cke, sing, scher - ze, dein Je - sus ist da, froh -

dim. *p*

dim.

cresc. *dim.*

praises, be joy-ful, ~~Sing prais-~~ - - - es, be joy - - -
lo - cke, sing, scher-ze, froh - lo - - - - - cke, sing, scher - -

p *cresc.* *dim.*

p *cresc.*

- - - - - ful, My heart ev-er faith-ful, Sing prais - es, be joy-ful, Sing
- - - - - *ze, mein gläu - bi-ges Her- ze froh - lo - cke, sing, scher-ze, froh-*

p *cresc.*

dim.

prais-es, be joy - ful, Thy Je - sus is here.
lo - cke, sing, scher - ze, dein Je - sus ist da.

dim. *mf*

cresc. *f* *sost.*

"HE SHALL FEED HIS FLOCK."

FROM THE PAINTING BY J. SCHEURENBERG.

COPYRIGHT, 1894, BY FRANZ HANFSTAENGL. BY PERMISSION.

ANGELS, EVER BRIGHT AND FAIR

(From "Theodora")

HANDEL

Recitativo

mf

O worse than Death in - deed! lead me, ye guards, lead me, or to the rack, or to the flames, I'll

mf colla voce

Larghetto

thank your gracious mer- cy.

p

p

An-gels, ev- er bright and

p

cresc.

fair

An-gels, ev- er bright and fair, Take, O take me,

cresc.

p

High

take, O take me to your care. Take me, take, O

take me. An - gels ev-er bright and fair, Take, O take me to your care,

mf *dim.* *mf* *dim.*

p *rall.* *p*

Take, O take me to your care. Speed to your own courts my

rall. *a tempo* *p*

dim.

flight, Clad in robes of vir-gin white, Clad in robes of vir-gin white, Clad in robes of vir-gin

dim.

mf

white, take me, An-gels, ev-er bright and fair, Take, O take me,

mf *p*

p

take, O take me to your care. Take me, take, O

mf *cresc.*

take me, An - gels ev-er bright and fair, Take, O take me to your care.

mf *cresc.*

f *rall.*

Take, O take me to your care.

rall. *a tempo*

COMFORT YE MY PEOPLE

RECITATIVO AND ARIA

(From "The Messiah")

G. F. HANDEL

RECITATIVO

Andante

p

mf

Com - fort ye,

p

com - - fort_ ye,_____ my

f

p

peo - ple,

mf ad lib.

Com - fort ye,

a tempo

p

com - -

f

p a tempo

High

- fort ye my peo-ple, Saith your God, saith your God;

f

f

p

Speak ye com-for-ta-bly to Je-

mf

p sempre

ru-sa-lem, Speak ye com-for-ta-bly to Je-ru-sa-lem, And

f

cry un-to him that her war- - fare, her war- - fare is ac-

mf

p

p

com-plish-ed, That her in - i - qui - ty is par-don'd, that her in-

mf

mf

i-qui-ty is par - don'd.

tr

f

8va

f

The voice of him that cri-eth in the wil-der-ness, "Pre-pare ye the way of the

Lord, make straight in the des-ert a high-way for our God."

segue aria ad lib.

EV'RY VALLEY SHALL BE EXALTED

ARIA

G. F. HÄNDEL

Andante

f *p*

mf *p* *f* *p*

p

Ev - 'ry val - ley,

f *f*

p *mf* *p*

Ev - 'ry val - ley shall be ex - alt - ed, shall be

p *p*

p *cresc. poco*

ex - alt - - - - - -

cresc. poco

8va

- - - ed, shall be ex - alt - - ed,

f

f

f

shall be ex - alt - - - - - -

mf

- ed, and ev - 'ry moun - tain and hill made low;

mf

p

p *cresc. poco*

the crook - ed straight, and the rough pla-ces plain.

cresc. poco

mf

the crook - ed straight, the crook - ed

mf

f

straight and the rough pla-ces plain,

f

and the rough pla-ces plain.

p *f*

p

Ev - 'ry val - ley, ev - 'ry val - ley

p *f* *p*

shall be ex - alt - - - - - -

cresc. poco

cresc. poco

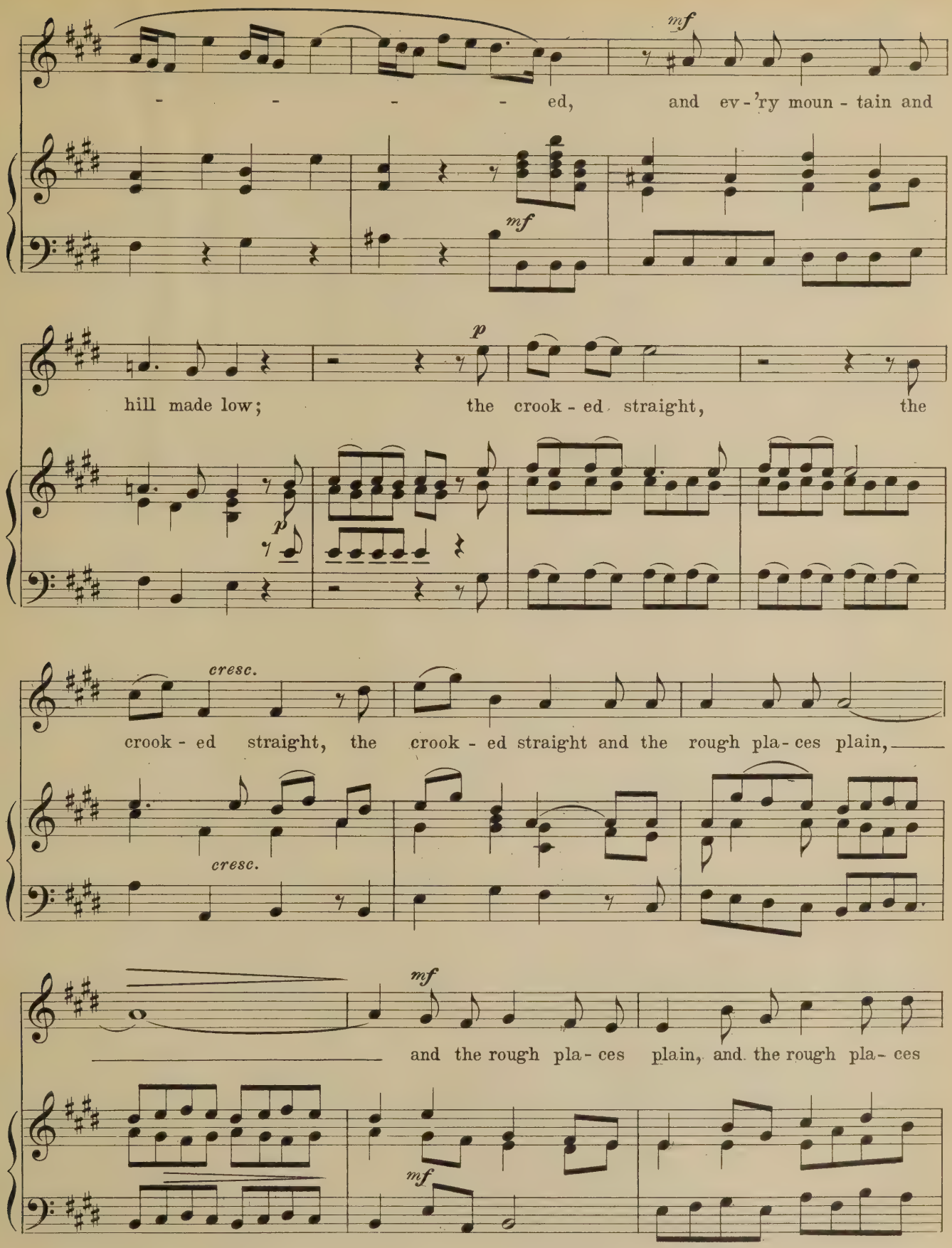
- - - - - ed.

f *p*

p *p*

Ev - 'ry val - ley, ev - 'ry val - ley shall be ex - alt -

f *p*


mf
- - - - ed, and ev-'ry moun-tain and
mf
p
hill made low; the crook-ed straight, the
p
cresc.
crook-ed straight, the crook-ed straight and the rough pla-ces plain,
cresc.
mf
and the rough pla-ces plain, and the rough pla-ces
mf

plain, the crook-ed straigh,

pp *f* *f*

ad lib. *a tempo.*

and the rough pla - - ces plain.

ad lib. *f* *a tempo*

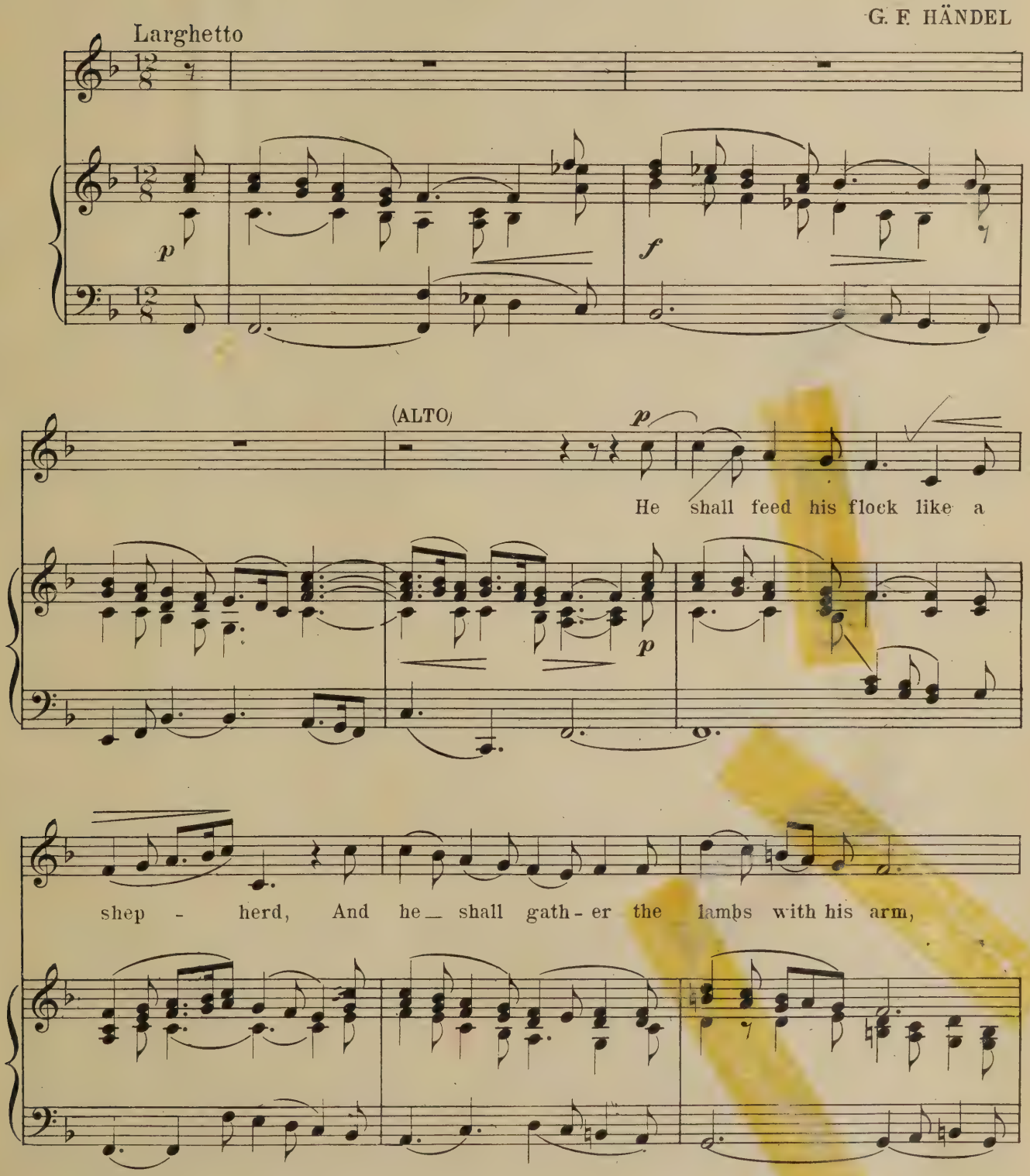
p *mf* *p*

f *p* *cresc.* *f*

HE SHALL FEED HIS FLOCK

(From "The Messiah")

G. F. HÄNDEL



with his arm, He shall feed his flock like a

cresc. *p*

shep - herd, and he shall gath - er the lambs with his arm,

with his arm, And car - ry them

cresc. *p*

in his bo - som And gen - tly lead those that are with young, and

gen - tly lead, and gen - tly lead those that are with young.

cresc.

(SOPRANO)

p

Come un - to him, all

f

p

mf

ye that la - bour, Come un - to him, ye that are heav-y lad - en, And

mf

p

he will give you rest, Come un - to him, all

cresc.

p

mf

ye that la - bour, Come un - to him, ye that are heav-y lad-en and

mf

p

he will give you rest. Take his yoke up-on you, and

p

cresc.

learn of him, for he is meek and low - ly of heart, and

cresc.

p

ye shall find rest, and ye shall find rest un - to your souls.

p

cresc.

p

Take his yoke up-on you, and learn of him, for

p

cresc.

he is meek and low-ly of heart, and ye shall find rest, and

cresc.

ye shall find rest un-to your souls.

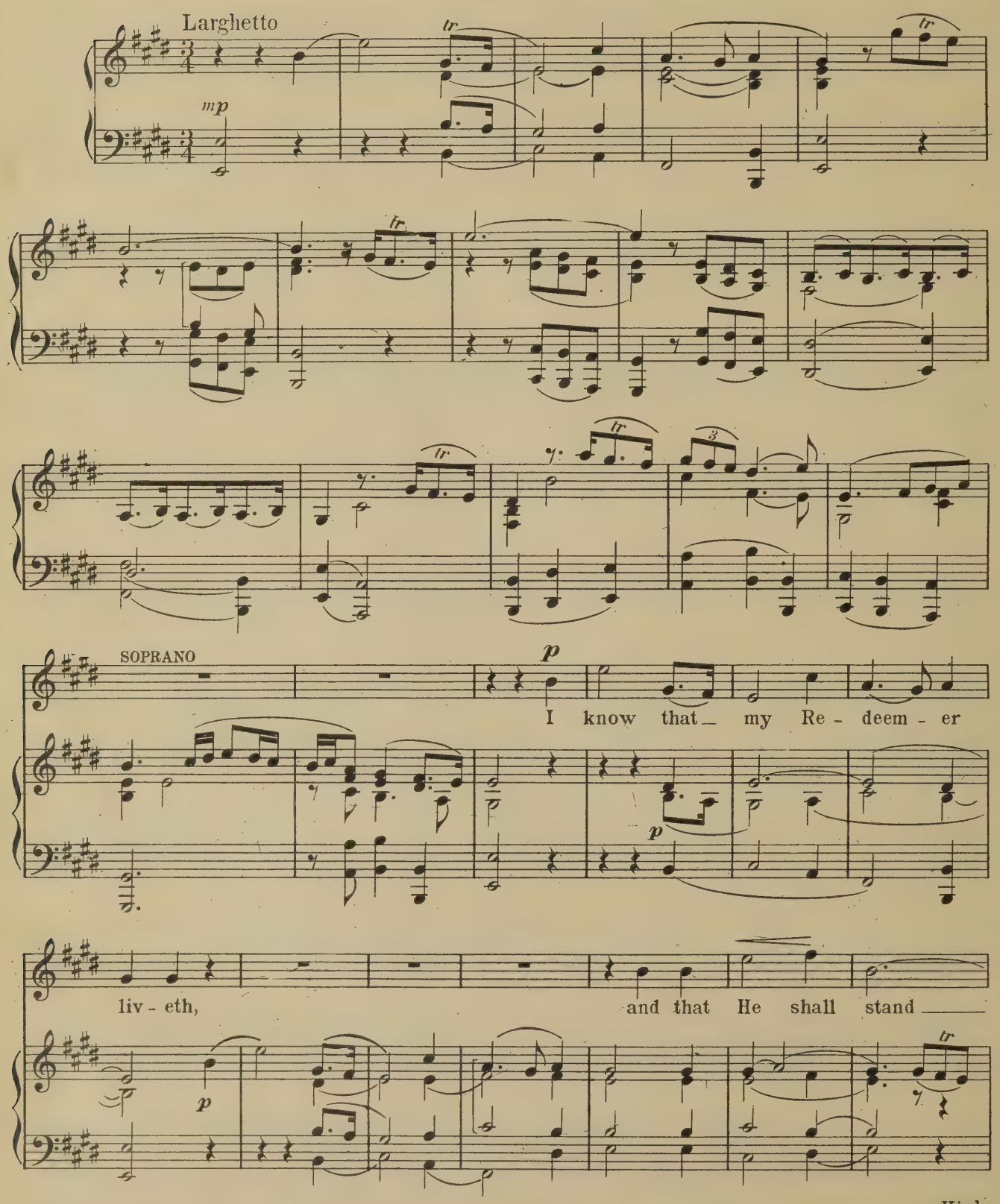
mf

p

I KNOW THAT MY REDEEMER LIVETH

(From "The Messiah")

G. F. HÄNDEL



High

cresc.

at the lat - - - - ter day

mf

up - on the earth.

p

I

f

f

p

know that my Re - deem - er liv - eth, and that He shall

tr

stand at the lat - - ter day up - on the

tr

p

earth, up - on the earth; I know

p

p

poco cresc.

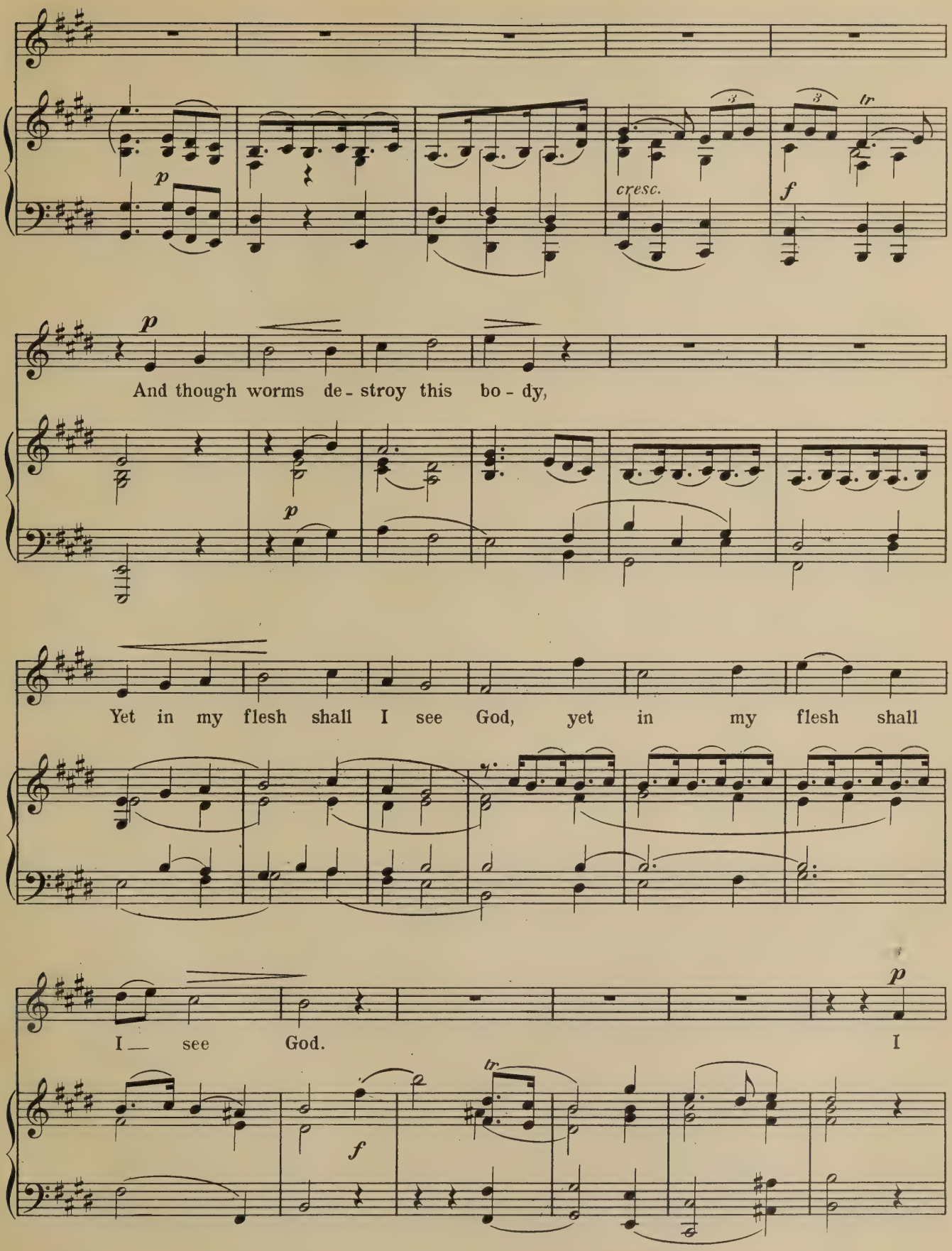
that my Re - deem - er liv - eth, and He shall stand at the

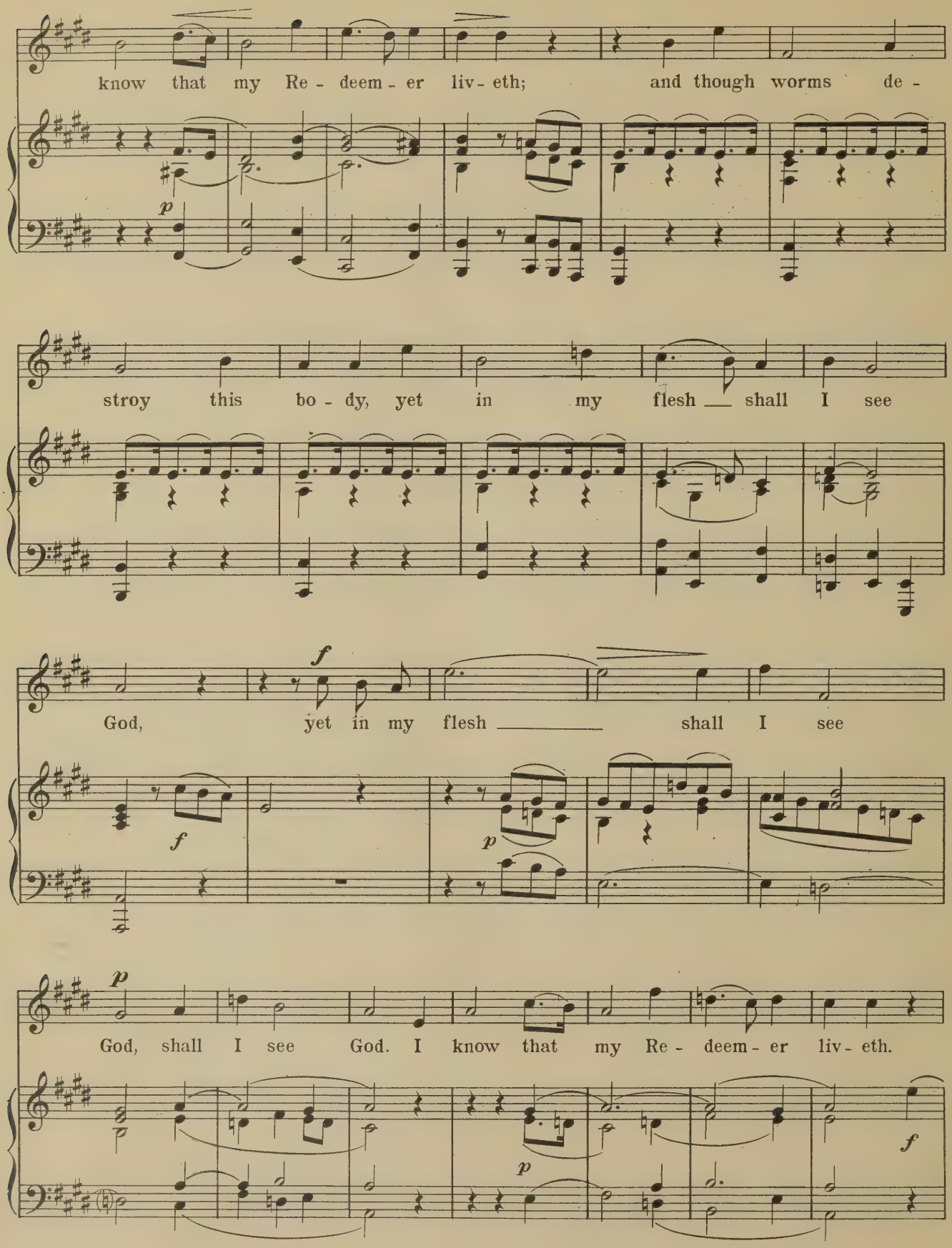
poco cresc.

lat - - - - ter day up - on the earth,

up - on the earth.

f


p
cresc.
f
tr
p
And though worms de - stroy this bo - dy,
p
Yet in my flesh shall I see God, yet in my flesh shall
I — see God.
p
I
f
tr


know that my Re - deem - er liv - eth; and though worms de -
p
stroy this bo - dy, yet in my flesh shall I see
God, yet in my flesh shall I see
f
f
p
p
God, shall I see God. I know that my Re - deem - er liv - eth.
p
f

mf

For now is Christ ris - en

p

pp

from the dead, The first

pp

fruits of them that sleep, of

them that sleep, the first - fruits of them that sleep.

pp sempre

p

p

For now is Christ

p

cresc.

ris - en, for now is Christ ris - en from the dead,

cresc.

p

f

p

Adagio

the first - fruits of them, of them that sleep.

Tempo I.

pp

colla voce

f

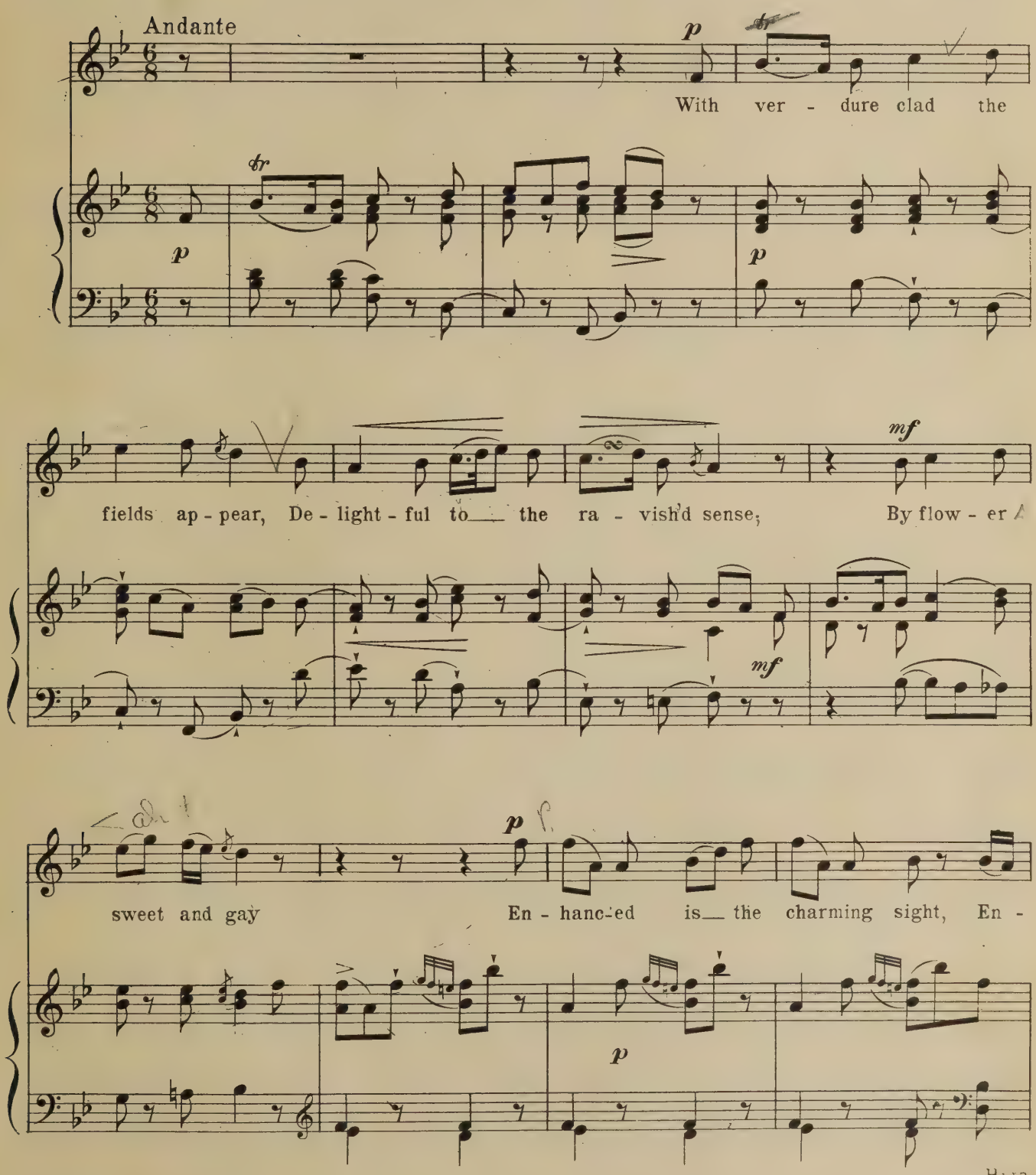
p

rall.

WITH VERDURE CLAD

(From "The Creation")

FRANZ JOSEPH HAYDN



hanc - - - ed is the charm-ing sight.

f *p*

p

Here fra - grant herbs their o - dours shed; Here

fz *p* *p*

shoots the heal - ing plant

Here shoots the heal - -

- - ing plant. Here frag - rant herbs their o - dours

mf *cresc.*

shed; Here shoots the heal - ing plant the heal - ing

p

plant the heal - ing plant, Here shoots the

p *pp* *fz* *pp*

heal - ing plant.

f

O REST IN THE LORD

(From "Elijah")

F. MENDELSSOHN

Andantino

p

O rest in the Lord, wait pa-tient-ly for Him, and He shall

pp

give thee thy heart's de - sires: O rest in the Lord, wait pa-tient-ly for

Him, and He shall give thee thy heart's de - sires, and He shall

Un poco più mosso

give thee thy heart's de - sires. Com-mit thy way un - to Him, and trust in

mf

Him; com-mit thy way un - to Him, and trust in Him, and fret not thy-

self— be-cause of e - vil do - ers. O rest in the Lord, wait pa-tient-ly for

rit.

rit. *p*

p *molto rit.* Tempo I.

Him, wait pa-tient-ly for Him; O rest in the Lord, wait pa-tient-ly for

pp *molto rit.*

cresc.

Him, and He shall give thee thy heart's de - sires, and He shall

cresc. *sf*

give thee thy heart's de - sires, and He shall give thee thy heart's de -

f *p* *sf* *p*

sires. O rest in the Lord, O rest in the Lord, and wait,

cresc.

wait pa - tient - ly for Him.

tr *pp*

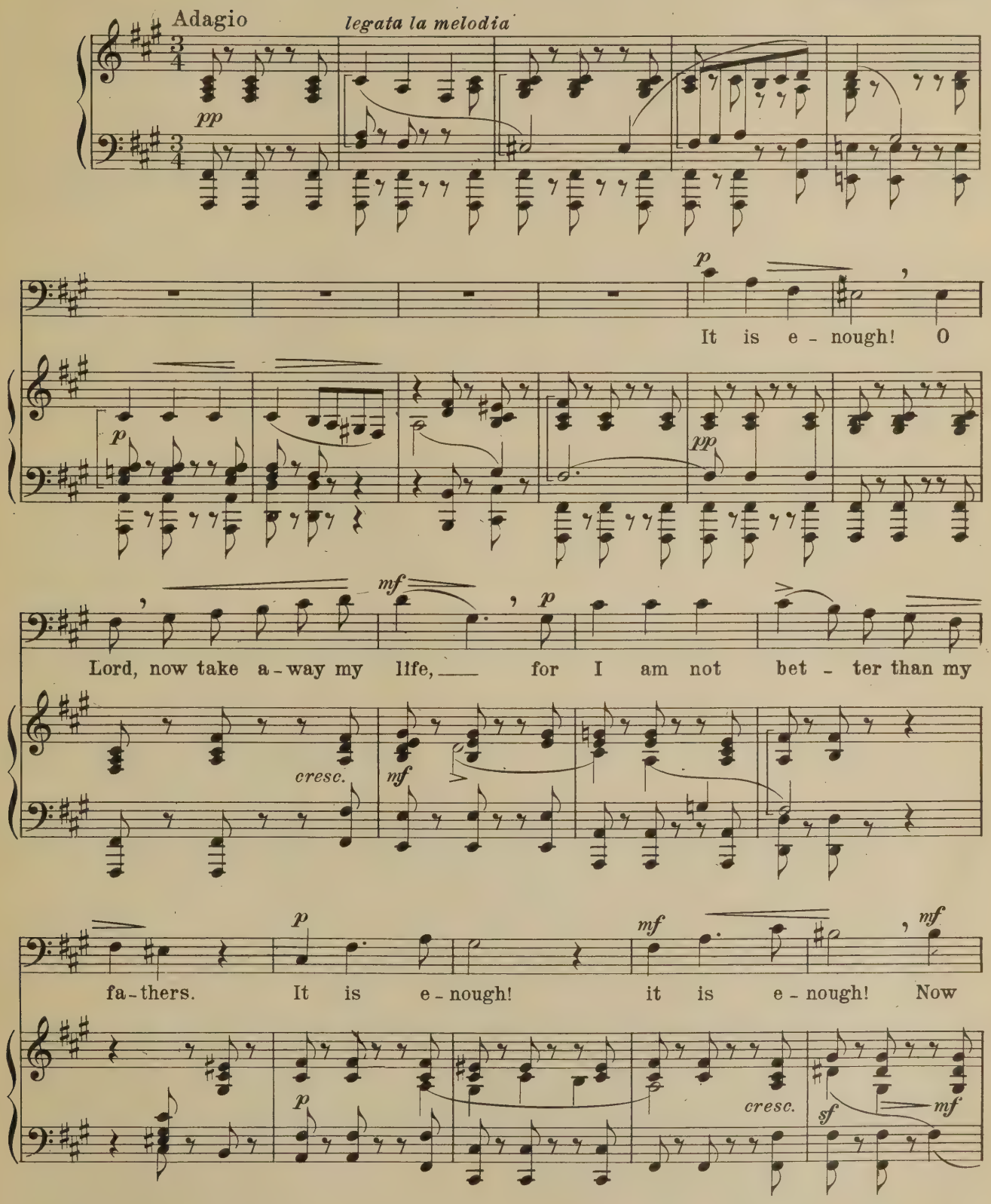
Ped. *

IT IS ENOUGH

(From "Elijah")

Edited by A. Pero

F. MENDELSSOHN



Copyright 1918, by The University Society, Inc.

Baritone

take a-way my life, I am not bet - ter, not bet - - ter than my

p *f*

p *cresc.* *f* *diminuendo*

fa - - thers; I am not bet - ter, I am not bet - ter than my

p *p*

p

fa - - thers. I de-

sf *p*

cresc. *sf*

sire to live no long - er; now let me die, for my days are but

pp *sf*

cresc. ed accel.

van - i - ty, now let me die for my days are but

p poco a poco cresc. ed accel.

sf

van - i - ty, but van - i - ty.

Molto allegro e vivace

f

I have been ver - y jeal - ous for the

ff p

Lord, for the Lord God of Hosts, for the chil - dren of

f ff p

Is - - ra - - el have bro - ken thy cov - e - nant, bro - ken thy

sf sf ff sf

p *mf*

cov-e-nant, have bro - ken thy cov - e-nant and thrown down thine

p

f

al - tars, and slain all thy proph - ets,

f

mf *sf*

slain them with the sword, and slain thy proph - ets,

p *sf* *p*

f *mf*

slain them with the sword. I have been ver-y

ff *p*

p

jeal - ous for the Lord, for the

ff *p*

f

Lord God of Hosts, ver-y jeal-ous for the Lord, the Lord God of

ff ff

poco riten. p a tempo pp

Hosts, and I, e-ven I on-ly am left; and they seek my

poco riten. p pp a tempo

cresc. sf poco a poco accel.

life, and they seek my life to take

poco a poco cresc. ed accel.

ff

it, to take it a-way!

ff

Adagio con forza dimin.

It is e-nough! It is e-

sff ff mf

Tempo I.

p

nough! It is e - nough! O

p

Lord, now take a-way my life, for I am not bet - ter than my

p

fa - - - thers. Now let me die, Lord,

p *cresc.*

cresc.

dimin. *pp*

take a - way my life!

pp

BUT THE LORD IS MINDFUL OF HIS OWN

(From "St. Paul")

MENDELSSOHN

RECITATIVO

Andante

mf *p*

And he journey'd with companions to-wards Da-mas-cus, and had au-thor-i - ty and com-

p

mand from the High Priest, that he might bring them bound, men and wo - men,

mf

mf

ARIOSO

Andantino

f *p*

un-to Je-ru-sa-lem, But the Lord is mind-ful of His own, He re -

f *p*

mem - bers His chil - - dren; But the Lord is mind - ful of His

own. The Lord re - mem - bers His chil - dren, re -

mem - - - bers His chil - - dren.

Bow down be - fore Him, ye might - y,

cresc.

for the Lord is near us. Bow down be-fore Him, ye might - y,

cresc.

f *p*

for the Lord is near us! yea, the Lord is mind-ful of His

f *dim.* *p*

own; He re - mem-bers His chil - dren; Bow down be - fore Him, ye

cresc.

cresc.

f

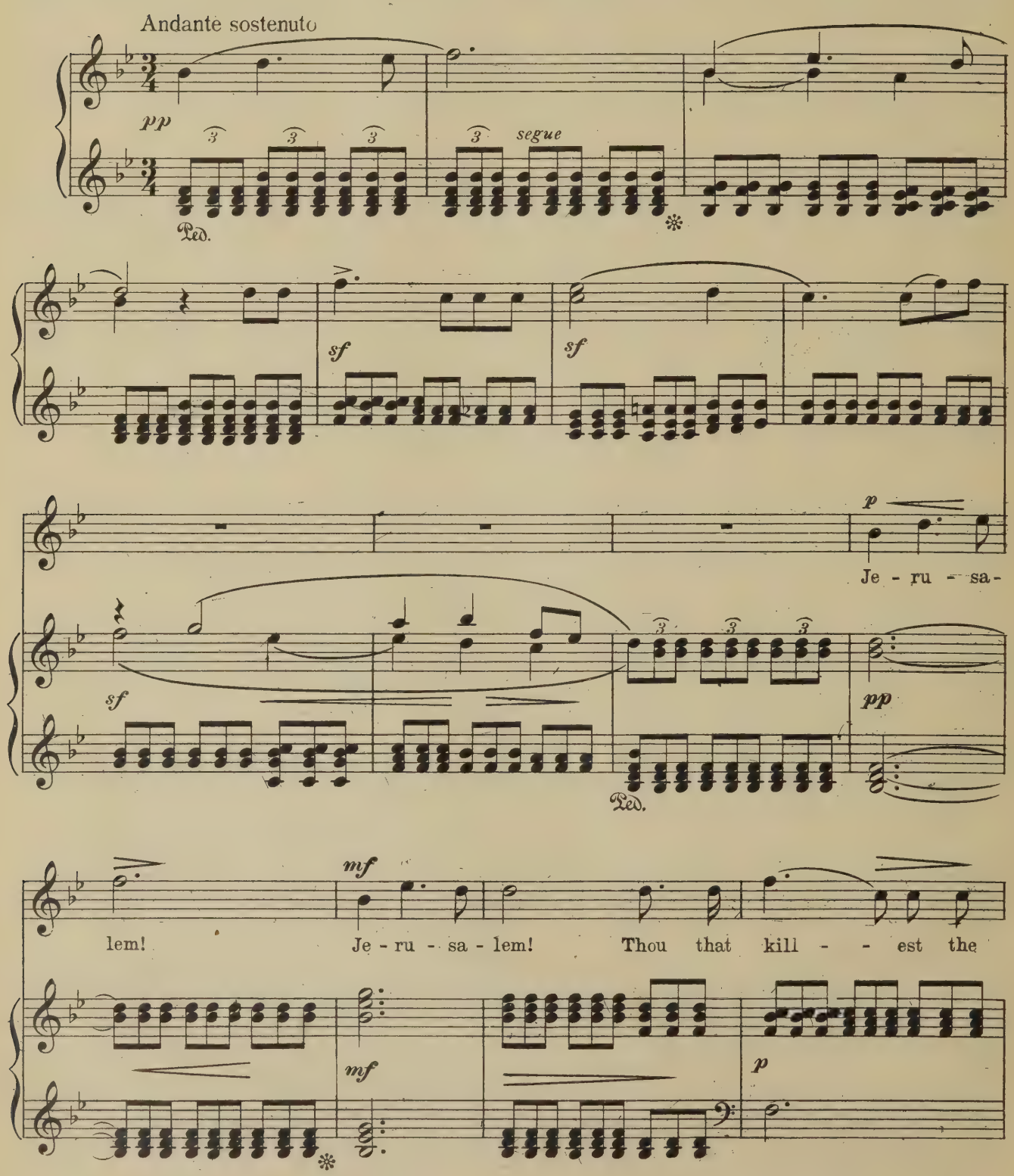
might-y, for the Lord is near us!

f *dim.*

JERUSALEM! THOU THAT KILLEST THE PROPHETS

(From "St. Paul")

F. MENDELSSOHN



High

Pro - phets, thou that ston - est them, which are

Ped. *

sent un - to thee, Ston - est them,

mf

mf

which are sent, are sent un - to thee!

dim.

dim.

mf

How oft - en

p

cresc.

f

sf

p

would I have gath - er'd un - to thee thy chil - dren,

and ye would not, and ye would

dim.

not, Je - ru - sa - lem!

p *cresc.*

p *cresc.*

Je - ru - sa - lem! Thou that kill - - - est the

f

Pro - phets, Thou that ston - est them,

f

which are sent un - to thee! Je - ru - sa -

f

pp

Ped.

lem! Je - ru - sa - lem!

Ped.

cresc. *dim.* *pp*

Ped.

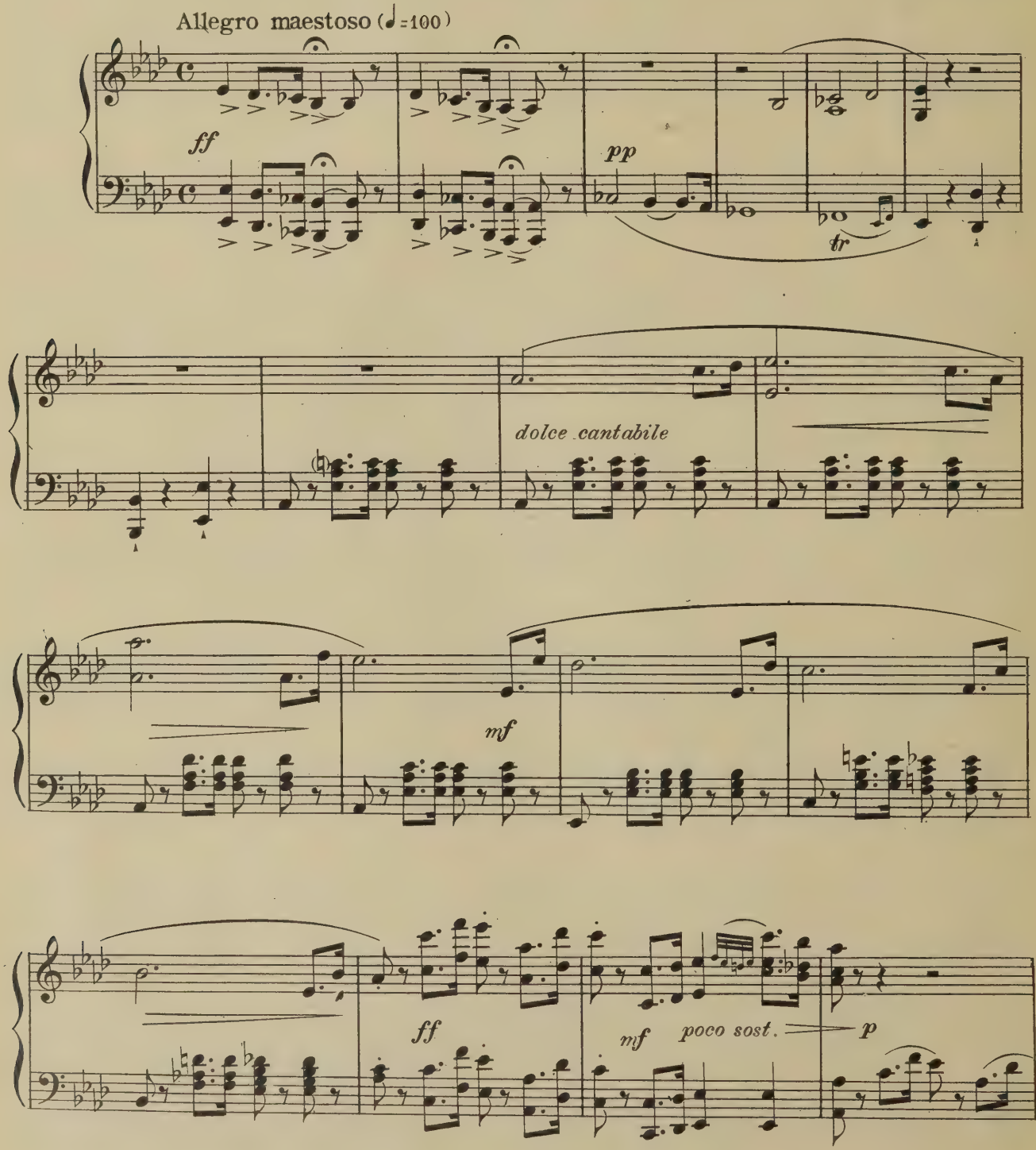
SAVIOUR, BREATHE FORGIVENESS O'ER ME

CUJUS ANIMAM

(From the "Stabat Mater")

Edited by A. Pero

G. ROSSINI



Copyright MCMXVIII, by The University Society, Inc.

p

Sav - iour breathe for -
Cu - jus a - - ni -

pp *p*

give - ness o'er me, In my need with
mam ge - men - tem, Con tris - tan - - tem,

mf *mf*

poco cresc.

suc - cor cheer me. God of mer - cy,
et do - len - tem, Per - - tran - si - - vit

mf *poco cresc.* *mf*

f *f* *f* *ff*

God of love, Sav - iour, breathe for -
gla - di - us. Cu jus a - ni -

f *ff*

Ped.

give - - ness o'er me, in my
mam ge - men - - tem, Con - - tris -

sempre ff

need with suc - - cor cheer me.
tan - - tem et do - len - tem,

sempre ff

ff

mf poco sost.

God of mer-cy, God of love,
Per - tran - si - vit gla - di - us.

mf poco sost.

p

pp

f

sf

Je - - su, guide me, guard me,
O quam tris - - tis et af -

sf

f

mf *p*

keep me, 'mid the dark - - ness hang - - ing
flic - ta, Fu - - it il - - la be - - ne -

sf *sf* *sf* *p*

o'er me, 'mid the dark - ness hang - ing
dic - ta, Fu - - it il - la be - ne -

f

o'er me, Lead me, Lead me
dic - ta, Ma - - ter, Ma - - ter

f

ff *mf* *p*

on to realms a - bove. Je - - su;
U - ni - ge - ni - ti, O quam

ff *sf* *p* *sf* *p*

mf

guide me, guard me,— keep me,
tris - tis et af - flic - ta,

sf p sf p sf p

mf f

'mid the dark - ness hang - ing
Fu - it il - la be - ne -

sf p sf sf

p mf

o'er me, Lead me, Lead me
dic - ta, Ma - - ter, Ma - - ter

p

a piacere p a tempo

on to realms a - bove— Heav'n - ly Fa - ther,
U - - ni - ge - ni - ti— Quœ mœ - re - bat,

col canto dolce cantabile

mf *poco cresc.*

help, I pray Thee, While I hum - bly
et do - le - bat, Et tre - me - bat

mf *poco cresc.*

bend be - fore Thee, Save and help me,
dum vi - de - bat Na - ti poe - nas

mf *mf*

f *ff*

bless - ed Lord. While I hum - bly
in - cly - ti. Et tre - me - bat

f *ff*

sempre ff

bow be - fore Thee, Save and help me,
dum vi - de - bat Na - ti poe - nas

sempre ff

p un poco agitato *mf*

bless - ed Lord. Heav'n-ly Fa-ther, help I pray Thee, While I
in - cly - ti. Quœ mœ - re - bat et do - le - bat, Et tre-

p un poco agitato *mf*

f *cresc.*

hum-bly bow be-fore Thee, While I hum - bly bow be - fore Thee, Save and
me - bat dum vi - de - bat, Et tre - me - bat, dum vi - de - bat Na - ti

f *cresc.*

ff *poco dim.* *p*

help me, bless - ed Lord. Heav'n-ly
pœ - - - - nas in - cly - ti. Quœ mœ-

ff *poco dim.* *p*

mf *f*

Fa - ther, help I pray Thee, While I hum - bly bow be-fore Thee, While I
re - bat et do - le - bat, Et tre - me - bat, dum vi - de - bat, Et tre-

mf *f*

cresc. *ff*

hum - bly bow be - fore Thee, Save and help me,
me - bat dum vi - de - bat Na - ti pœ - nas

cresc. *ff*

poco dim. *p*

bless - ed Lord, Save me,
in - cly - te. Na - ti,

poco dim. *p* *mf*

mf *f*

help me, bless-ed Lord.
pœ - nas in - cly - ti.

pp

Ped. *

poco cresc.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

dim. *pp*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

ISRAFEL

EDGAR ALLEN POE — OLIVER KING

Andante

p

dim.

p

In heav'n a spir - it doth dwell, Whose heart strings are a

p

poco cresc.

lute None sing so wild - ly well As the An - gel Is - ra - fel; And the gid - dy

poco cresc.

dim.

stars, so le-gends tell Ceas-ing their hymns, ceas-ing their hymns, at-tend the

dim.

p

spell Of his voice, all mute. And they say, the star-ry

p

mf

choir And the oth-er list-'ning things That

accel.

Is-ra-fe-li's fire, is ow-ing to that

accel.

rit.

lyre With the trem - bling, trem-bling liv-ing wire, By which he sits and

rit. e dim.

a tempo

sings.

fa tempo

dim.

f *un poco agitato*

In sooth! thou art not wrong, thou art not

f *un poco agitato*

cresc.

wrong Is - ra - fe - li, Is - ra - fe - li, who des-

cresc. marcato

molto cresc.

pis - est An un - im - pas - sion'd song But

molto cresc.

ff

heav'n is thine, and this Is a world of

dim.

ff ten.

dim.

p

sweets and sours, The sha - dow of thy per-fect bliss, The

p

sun - shine of ours; The sha - dow of

cresc.

thy per - fect bliss, The sun - shine of ours.

cresc.

f cresc.

ff

If I could dwell where

cresc.

ff

Ped. * Ped. * Ped. *

Is - ra - fel Hath dwelt, and he, where I;

Ped. *

dim.

He might not sing so wild - ly well, A

p

mor - tal mel - o -

dim.

p

dy, While a bold - er, bold - er note than this, than this, might

ff

swell, might swell From my lyre, from my

Ped. * Ped. *

lyre with - in the sky.

Ped. * Ped. *

rit.

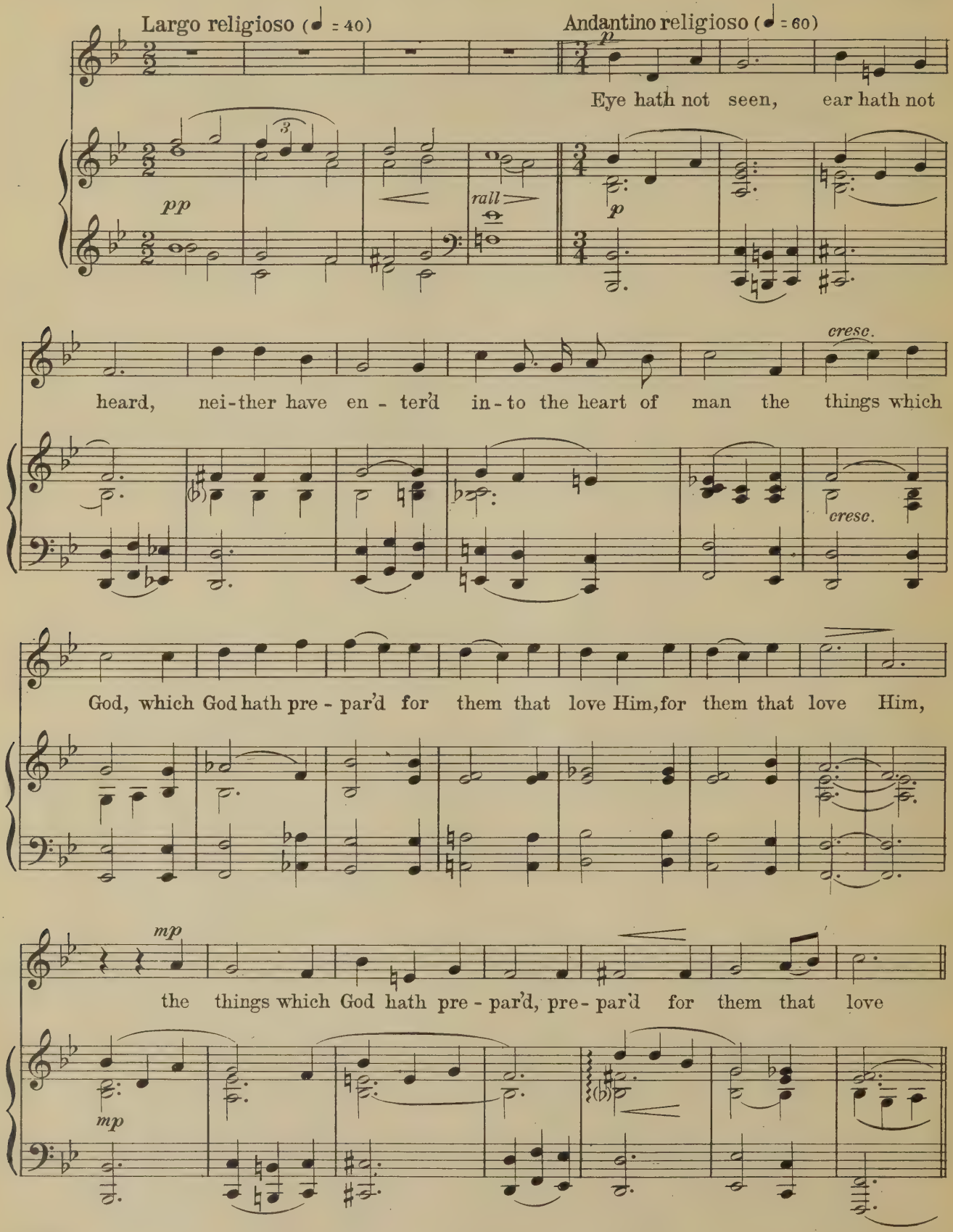
Ped. * Ped. * Ped. *

EYE HATH NOT SEEN

(From "The Holy City")

Edited by A. Pero

A. R. GAUL



Copyright 1918, by The University Society, Inc.

Medium

Più mosso (♩ = 88)

Him. For

p *mf*

He hath pre - par'd — for them a cit - y, whose build - er and

f *f*

ma - ker is God, He hath pre - par'd, pre - par'd — for

rall.

them a cit - y, whose build - er and mak - er is God.

rall.

Tempo I.

p

Eye hath not seen, hath not seen the things pre-par'd for them that love

p

Him.

Piú mosso

There re-main-eth there-fore a rest for the

peo-ple, the peo-ple of God! there-fore fear, there-fore fear lest

p

Ped. *

a-ny come short of it, there-fore fear, there-fore

fear, lest an - y come short - of it, lest an - y come short, come

rit. Tempo I.

short of it, Eye hath not seen, ear hath not heard,

rit.

nei - ther have en - ter'd in - to the heart of man the things which

rall.

God hath pre - par'd, pre - par'd for them that love Him.

rall. *pp*

Ped. *

HEAR OUR PRAYER

(From "The Heavens Declare", Psalm XIX)

English version by
Edith Tillotson

CAMILLE SAINT-SAËNS

Andantino, un poco allegretto (♩= 69)

p

mf

dolce

Hear our prayer, Hear our
Do - mi - ne, Do - mi -

pp

p

prayer, Hear our pe - ti - tion. Grant, O Lord, the prayer
ne, Ad - ju-tor me - us, Do - mi - ne, Re-demp-tor

cresc.

of - fer'd, We have come to Thee for guid - ance, for strength and safe - ty, We
me - us, Do - mi - ne, Ad-ju - tor me - us, et Re - demp - tor me - us. Do -

Copyright MCMXVIII, by The University Society, Inc.

must look to Thee for bless-ing for hope, for mer-cy, Thou art our Fa -
mi - ne, Ad-ju - tor me - us, et Re-demp - tor me-us, Re-demp-tor me -

dolce

ther. An-swer us, grant our pe - ti - tion, the prayer that we
us. Do-mi - ne, Ad - ju - tor me - us, Ad - - ju - tor

dolce

of - fer, For Thou art al-might-y, For Thou art Al-
me - us, et Re-demp-tor me - us, Re-demp - tor

cresc.

mf

p

might - y, Thy pow'r is end-less, Hear, O
me - us, Ad - - ju - tor me - us, Do - mi-

dim.

mf

p

p

Lord, Hear and give an - swer,
ne, *Ad - ju - tor me - us,*

pp *p*

Grant us our pe - ti - tion, the pray'r that we of - fer, hear our prayer,
Ad - ju - tor me - us, et Re-demp-tor me-us, Do-mi - ne,

p *p*

Hear our prayer, Hear us, our Fa-ther, O Lord Al - might - y.
Do-mi - ne, Ad - ju-tor, et Re-demp-tor me - us.

p *mf*

pp

LORD GOD OMNIPOTENT

PANIS ANGELICUS

*English version by
Edith Tillotson

(From "Messe Solennelle")

CÉSAR FRANCK

Poco lento

p

poco cresc.

dim.

rall.

p dolce

Lord God Om - ni - po-tent, Fa - ther all glo - ri-ous,
Pa - nis an - ge - li-cus Fit pa - nis ho - mi-num

pp a tempo

simile

*Optional English version for use in Liberal Churches

Copyright MCMXVIII, by The University Society, Inc.

Ma - ker and Mon - arch of the Un - i - verse Thou
Dat pa - nis cœ - li - cus Fi - gu - ris ter - mi -

art, High - est and Worth - i - est,
num. O res mi - ra - bi - lis

simile

Great - est and Might - i - est, Ho - ly,
Man - du - cat Do - mi - num Pau - per,

p

cresc. *f*

Ho - ly, Wor - ship'd in ev - 'ry heart.
pau - per Ser - vus et hu - mi - lis

cresc. *f*

p *cresc.* *f*

Ho - ly, Ho - ly, Worship'd in ev - 'ry heart.

Pau - per, pau - per Ser-vus et hu - mi - lis.

p *cresc.* *f*

mf

mf *cresc.*

Rul - er In - vinc-i-ble, Guide of the Firm-a-ment,

Pa - nis an - ge - li-cus Fit pa-nis ho - mi-num

espress. *p* *simile* *cresc.*

f *dim.*

Loud with thy praise thy whole Cre - a - tion dai - ly rings,

Dat pa - nis cœ - li - cus fi - gu - ris ter - mi - num.

f *dim.*

Match - less and Marvelous, Right - eous and Wonderful,
O res mi - ra - bi - lis Man - du - cat Do - mi - num

f *dim.*

Ho - - ly, Ho - ly Lord and the King of Kings,
Pau - - per, pau - per Ser - vus et hu - mi - lis,

f

ff *rall.*

Ho - ly, Ho - ly, Lord of Lords and the King of
Pau - per, pau - per Ser - vus, ser - vus et hu - - mi -

f *rall.*

Kings.
lis.

a tempo *rall.*

Ped. *

The International Library of Music for Vocalists

Vol IV
Opera and Oratorio Excerpts

3 1197 00370 6345

Date Due

All library items are subject to recall at any time.

FEB 27 2012		
FEB 07 2012		
JUN 16 2015		

Brigham Young University